



Univerza v Mariboru

Filozofska fakulteta

Koroška cesta 160  
2000 Maribor, Slovenija

**UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS**

<b>Predmet:</b>	<b>PEDAGOGIKA</b>
<b>Course title:</b>	<b>PEDAGOGY</b>

<b>Študijski program in stopnja</b> <b>Study programme and level</b>	<b>Študijska smer</b> <b>Study field</b>	<b>Letnik</b> <b>Academic year</b>	<b>Semester</b> <b>Semester</b>
Študijski program druge stopnje Nemščina kot tuji jezik DP PED		<b>1</b>	<b>1</b>
Second-cycle (Master's) study programme in German as a Foreign Language (Double-Major Teaching Training Option)		<b>1</b>	<b>1st</b>

**Vrsta predmeta / Course type**

Obvezni/Obligatory

**Univerzitetna koda predmeta / University course code:**

<b>Predavanja</b> <b>Lectures</b>	<b>Seminar</b> <b>Seminar</b>	<b>Vaje</b> <b>Tutorial</b>	<b>Klinične vaje</b> <b>work</b>	<b>Druge oblike</b> <b>študija</b>	<b>Samost. delo</b> <b>Individ. work</b>	<b>ECTS</b>
<b>15</b>		<b>15</b>			<b>60</b>	<b>3</b>

**Nosilec predmeta / Lecturer:**

dr. Mateja Pšunder

**Jeziki /**

**Predavanja / Lectures:** slovenski, Slovene

**Languages:**

**Vaje / Tutorial:** slovenski, Slovene

**Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:**

**Pogoji za vključitev v delo:**

Pogojev ni.

**Pogoji za opravljanje študijskih obveznosti:**

Vsaka izmed naštetih obveznosti mora biti opravljena s pozitivno oceno.

Pozitivna ocena seminarske naloge je pogoj za pristop k pisnemu izpitu.

**Prerequisites:**

**Prerequisites for acceding the course:**

None.

**Conditions for prerequisites:**

Each of the mentioned commitments must be assessed with a passing grade.

Passing grade of seminar work is required for taking the written exam.

**Vsebina:**

- Predstavitev predmeta, opredelitev osnovnih pedagoških pojmov in njihovih razmerij.
- Opredelitev in struktura pedagogike kot znanosti.
- Intencionalnost in funkcionalnost vzgoje.
- Vzgoja z vidika medčloveškega odnosa, vzgojni stili.
- Avtoriteta v vzgojnem procesu; paradoks avtoritete v vzgoji.
- Dejavniki oblikovanja osebnosti, dejavniki vzgoje.
- Institucionalizacija vzgoje s poudarkom na šoli kot vzgojno-izobraževalni in družbeni instituciji.
- Vzgojne razsežnosti institucionalne vzgoje.
- Učitelj kot vodja vzgojno-izobraževalnega procesa in kot vzor.

**Content (Syllabus outline):**

- Introduction to the subject, definitions of basic pedagogical concepts and their relations.
- The definition and structure of pedagogy as a science.
- Intention and function of education.
- Education in term of human relations, educational styles.
- Authority in the educational process; paradox of authority in education.
- Elements of personality formation, educational elements.
- Institutionalization of education with emphasis on school as educational and as a social institution.
- Educational dimension of institutional education.
- The teacher as a leader of the educational process and as a role model.

**Temeljni literatura in viri / Readings:**

- *Bela knjiga o vzgoji in izobraževanju v Republiki Sloveniji* (2011). Zavod RS za šolstvo, Ljubljana.
- Kroflič, R. (1997). *Med poslušnostjo in odgovornostjo: procesno-razvojni model moralne vzgoje*. Tehniška založba Slovenije, Ljubljana.
- Peček Čuk, M., Lesar, I. (2011). *Moč vzgoje*. Teniška založbe Slovenije, Ljubljana.
- Peklaj, C. idr. (2009). *Učiteljske kompetence in doseganje vzgojno-izobraževalnih ciljev v šoli*. Znanstvena založba filozofske fakultete, Ljubljana.
- Mušanović, M., Rosić, V. (2003). *Opća pedagogija*. Filozofski fakultet, Rijeka.
- Aktualni prispevki iz domačih in tujih strokovnih/znanstvenih revij.

**Cilji in kompetence:**

**Objectives and competences:**

Cilj tega predmeta je seznaniti študente z osnovnimi pedagoškimi pojmi in zakonitostmi, dati znanje o vzgojnih dejavnikih in procesih, ki vplivajo na vzgojno-izobraževalno delo in uspešnost pedagoškega procesa ter vzpodbuditi pridobitev stališč do pedagoškega poklica in kreativnosti v pedagoškem poklicu.

The objective of this course is to acquaint students with basic concepts and principles of pedagogy, to provide knowledge of educational elements and processes influencing educational work and the efficiency of the educational process, and to encourage the acquisition of standpoints towards the educational profession and creativity in the pedagogical profession.

**Predvideni študijski rezultati:**

**Intended learning outcomes:**

**Znanje in razumevanje:**

- Pozna in razume temeljne pedagoške pojme, zakonitosti in njihova razmerja.
- Razume vzgojo z vidika medčloveškega odnosa in pomena avtoritete v vzgojno-izobraževalnem procesu.
- Identificira dejavnike oblikovanja osebnosti in dejavnike vzgoje.
- Identificira in analizira učiteljeve vloge.
- Razume vzgojni proces v celovitosti in učinkovito deluje v njem.

**Knowledge and Understanding:**

- Knows and understands basic concepts and principles of pedagogy and their relations.
- Understands education in term of human relations and the importance of authority in the educational process.
- Identifies elements of personality formation and educational elements.
- Identifies and analyses teachers' roles.
- Understands the educational process in its entirety and functions effectively within it.

**Metode poučevanja in učenja:**

**Learning and teaching methods:**

- Visokošolsko predavanje,
- razgovor,
- reševanje problemov,
- študije primerov,
- sodelovalno in individualno učenje.
- 

- Higher education lecture,
- discussion,
- problem solving,
- case studies,
- cooperative and individual learning.

Delež (v %) /

**Načini ocenjevanja:**

**Weight (in %)**

**Assessment:**

seminarska naloga – predstavitev v skupini;	<b>30</b>	Seminar work – presentation in group;
pisni izpit	<b>70</b>	Written examination

---

**Reference nosilca / Lecturer's references:**

PŠUNDER, Mateja. Participacija mladih v šoli med pričakovanji, možnostmi in omejitvami. V: GRUŠOVNIK, Tomaž (ur.). *Obzorja učenja : vzgojno-izobraževalne perspektive*, (Knjižnica Annales Ludus, ISSN 2335-3686). Koper: Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče, Univerzitetna založba Annales. 2015, str. 225-236, 488-489. [COBISS.SI-ID [21325832](#)]

ŽUŽEK LACKOVIČ, Barbara, PŠUNDER, Mateja. Cooperation, effective classroom prevention and intervention strategies : teachers' and parents' views. *The new educational review*, ISSN 1732-6729, 2019, vol. 56, no. 2, str. 233-243, doi: [10.15804/tner.2019.56.2.19](#). [COBISS.SI-ID [24740872](#)]

PŠUNDER, Mateja, PLOJ VIRTič, Mateja. Pre-service teachers' critical perspectives on integrating ICT in the classroom. V: BRATOŽ, Silva (ur.). *Razsežnosti sodobnih učnih okolij = Dimensions of contemporary learning environments*, (Knjižnica Ludus, ISSN 2536-1937, 3). Koper: Založba Univerze na Primorskem. 2017, str. 55-70. [COBISS.SI-ID [23011592](#)]



Univerza v Mariboru

Filozofska fakulteta

Koroška cesta 160  
2000 Maribor, Slovenija

**UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS**

<b>Predmet:</b>	DIDAKTIKA
<b>Course title:</b>	DIDACTICS

<b>Študijski program in stopnja</b> <b>Study programme and level</b>	<b>Študijska smer</b> <b>Study field</b>	<b>Letnik</b> <b>Academic year</b>	<b>Semester</b> <b>Semester</b>
Študijski program druge stopnje Nemščina kot tuji jezik DP PED		1.	1
Second-cycle (Master's) study programme in German as a Foreign Language (Double-Major Teaching Training Option)		1 <sup>st</sup>	1st

**Vrsta predmeta / Course type**

Obvezen/compulsory

**Univerzitetna koda predmeta / University course code:**

<b>Predavanja</b> <b>Lectures</b>	<b>Seminar</b> <b>Seminar</b>	<b>Sem. vaje</b> <b>Tutorial</b>	<b>Lab. vaje</b> <b>Laboratory work</b>	<b>Teren. vaje</b> <b>Field work</b>	<b>Samost. delo</b> <b>Individ. work</b>	<b>ECTS</b>
15		30			105	5

**Nosilec predmeta / Lecturer:**

Marija Javornik Krečič

**Jeziki /**

**Predavanja / Lectures:** slovenščina / Slovene

**Languages:**

**Vaje / Tutorial:** slovenščina / Slovene

**Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:**

Pogojev ni.

**Prerequisites:**

None.

**Vsebina:**

**1. Uvod v didaktiko**

Temeljni didaktični pojavi in pojmi: izobraževanje, pouk; poučevanje, učenje; učitelj, učenec; izobraževalni program, učni načrt; šola, šolski sistem; didaktika.

**2. Zgradba, oblikovanje in priprava pouka**

- struktura, strukturne sestavine, vodila in kriteriji za izbiro in didaktično oblikovanje sestavin, strukture in procesa pouka,

- didaktično pomembna dokumentacija,

- artikulacija izobraževalnega procesa: didaktična enota učni načrt, izobraževalni program (kurikulum),

- učiteljeva priprava izobraževalnega procesa.

**3. Izvajanje izobraževalnega procesa - pouka.**

- didaktične metode, oblike in didaktični sistemi (strategije);

- učne stopnje (faze pouka: uvod, osrednji del, sklepni del).

**4. Spremljanje, analiza in vrednotenje pouka**

- spremljanje, refleksija, analiza, vrednotenje vzgojno-izobraževalnega procesa, učiteljevo refleksivno učenje.

**Content (Syllabus outline):**

**1. Introduction in didactic:**

Basic didactical phenomena and notions: education, lessons; teaching, learning; teacher, student; educational programme, curriculum; school, school system; didactics.

**2. Structure, forming and preparation of the education process**

- structure, component, guidance and criteria at selecting and forming the components, structure and the course of the lesson,

- didactically important documentation,

- articulation of the education process: didactical unit, educational programme (curriculum),

- teacher's preparation for the education process.

**3. Realization of the education process**

- methods, form and the didactical systems (strategies) of educational process;

- stages of educational process.

**4. Monitoring, analysis and evaluation of the education process**

- monitoring, reflection, analysis, evaluating of the education process, reflective learning of the teacher.

### Temeljni literatura in viri / Readings:

Blažič, M., Ivanuš M. Kramar, M. Strmčnik, F. (2004) *Didaktika*. Novo mesto – Visokošolsko središče (glavni vir)

Cohen, L., L. Manion, K. Morrison (2004). *A Guide to Teaching Practice*, 5th Edition, London, New York: Routledge.

Ivanuš Grmek, M., Javornik Krečič, M. (2011). *Osnove didaktike*.

Kramar, M. (2009). *Pouk*. Nova Gorica : Educa

Krek, J. e tal (1995). *Bela knjiga o vzgoji in izobraževanju v R Sloveniji*. Ljubljana: Ministrstvo za šolstvo.

Levpušček Puklek, M. & B. Marentič Požarnik (2005). *Skupinsko delo za aktiven študij*. Ljubljana: Center za pedagoško izobraževanje FF.

Polak, A. (2007). *Timsko delo v vzgoji in izobraževanju*. Ljubljana: Modrijan.

Strmčnik, F. (2001). *Didaktika*. Ljubljana: FF.

*Šolska zakonodaja* (aktualno leto). Ljubljana: Ministrstvo za šolstvo.

Izvajalec predmeta vsako študijsko leto študentom navede še drugo aktualno študijsko literaturo.

### Cilji in kompetence:

Študent:

- spozna temeljne didaktične pojme in pojave, njihove značilnosti in zakonitosti,
- spozna značilnosti pouka, njegove strukturne sestavine ter didaktična razmerja med njimi,
- spozna artikulacijo, načrtovanje in pripravo pouka,
- razvije strokovni interes za vzgojno-izobraževalno delo in za lasten profesionalni razvoj.

### Objectives and competences:

Student:

- acquires basic didactical ideas and features, their characteristics and principles,
- gets to know characteristics of lessons, their structural components and the didactical relations between them,
- acquires the articulation, planning and the preparation of the lesson,
- develops professional interest in educating and personal professional development.

**Predvideni študijski rezultati:**

Znanje in razumevanje

**Študent :**

- usvoji temeljne didaktične pojme in razume zakonitosti didaktičnih pojavov,
- razume artikulacijo pouka, razmerja med posameznimi fazami in dogajanje v posameznih fazah,
- razume učiteljevo vlogo v izobraževalnem procesu, odnose z učenci, značilnosti in pomen didaktične komunikacije,
- zna preverjati, vrednotiti in ocenjevati znanje oz. dosežke učencev, spremljati, analizirati in spreminjati lastno delo.

**Prenesljive/ključne spretnosti in drugi atributi****Študent:**

- zna izbrati in didaktično oblikovati vsebino, cilje pouka, didaktična sredstva, didaktično okolje in oblikovati metode in oblike pouka,
- zna izdelati učni načrt, etapno in sprotno (neposredno) pripravo pouka,
- zna preverjati, vrednotiti in ocenjevati dosežke učencev,
- zna analizirati svoje delo, uvajati spremembe in novosti pouk ter razvijati kakovost izobraževanja,
- ima interes za vzgojno-izobraževalno delo, za stalno izboljševanje ter razvojno spreminjanje pouka,
  - ima razvit interes za lasten profesionalni razvoj in razvito profesionalno etiko.

**Intended learning outcomes:**

Knowledge and understanding

**Student:**

- adopts the basic didactical ideas and understands the principles of the didactical phenomena,
- understands the articulation of the lesson, relations between its phases and the activities in those phases,
- understands the role of the teacher, relationships with students, characteristics and meaning of didactical communication,
- knows how to verify, evaluate and assess the students' knowledge or achievements and how to monitor, analyse and develop his own work.

**Transferable/Key Skills and other attributes****Student:**

- knows how to select and form the objectives, content, didactical instruments, environment; the methods and the form of the education process,
- knows how to make the curriculum, stage and direct preparation,
- knows how to verify, evaluate and assess the students' achievements,
- knows how to analyse his own work, introduce novelties and develop quality education,
- has the interest in education, in constant improvement and development,
- has the interest in his own professional development and professional ethics.

**Metode poučevanja in učenja:****Learning and teaching methods:**



<ul style="list-style-type: none"> <li>- visokošolsko predavanje,</li> <li>- mikropouk,</li> <li>- metoda razgovora,</li> <li>- metoda prikazovanja,</li> <li>- študije primerov,</li> <li>- metoda reševanja problemov,</li> <li>- igra vlog,</li> <li>- kooperativno in individualno učenje.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- higher education lecture,</li> <li>- microteaching,</li> <li>- the method of discourse,</li> <li>- case studies and critical event studies,</li> <li>- a method of resolving problems,</li> <li>- role playing,</li> <li>- cooperative and individual learning.</li> </ul>
---	---

Delež (v %) /

**Načini ocenjevanja:**

**Weight (in %)**

**Assessment:**

<p>- aktivno sodelovanje pri predavanjih (vsaj tri sprotne domače naloge) in seminarskih vajah (priprava učne ure iz tematike didaktike in nastop v seminarski skupini) so pogoj za pristop k izpitu.</p> <p>- pisni izpit.</p>	100	<p>- active obligatory participation at lecturers (homework) and seminar work – conditions for written examination.</p> <p>- written examination.</p>
---	-----	---

**Reference nosilca / Lecturer's references:**

IVANUŠ-GRMEK, Milena, JAVORNIK KREČIČ, Marija. Does undergraduate education influence teachers' perceptions of learning and teaching? : the case of the Republic of Slovenia. *Educ. stud.*, december 2008, vol. 34, no. 5, str. 433-442. <http://dx.doi.org/10.1080/03055690802287645>, doi: [10.1080/03055690802287645](https://doi.org/10.1080/03055690802287645). [COBISS.SI-ID [16477448](#)], [JCR, WoS do 6. 10. 2011: št. citatov (TC): 1, čistih citatov (CI): 1, normirano št. čistih citatov (NC): 5, Scopus do 13. 6. 2012: št. citatov (TC): 2, čistih citatov (CI): 2, normirano št. čistih citatov (NC): 10]

JAVORNIK KREČIČ, Marija, IVANUŠ-GRMEK, Milena. Cooperative learning and team culture in schools : conditions for teachers' professional development. *Teach. teach. educ.* [Print ed.], 2008, vol. 24, no. 1, str. 59-68. [COBISS.SI-ID [15752200](#)], [JCR, WoS do 6. 10. 2012: št. citatov (TC): 3, čistih citatov (CI): 3, normirano št. čistih citatov (NC): 14, Scopus do 6. 6. 2012: št. citatov (TC): 3, čistih citatov (CI): 3, normirano št. čistih citatov (NC): 14]

IVANUŠ-GRMEK, Milena, JAVORNIK KREČIČ, Marija, VRŠNIK PERŠE, Tina. Prenova učnih načrtov v splošni gimnaziji. *Šol. polje (Tisk. izd.)*. [Tiskana izd.], zima 2007, letn. 18, št. 5/6, str. 63-76. [COBISS.SI-ID [15871496](#)]

IVANUŠ-GRMEK, Milena, JAVORNIK KREČIČ, Marija. *Osnove didaktike*. Maribor: Pedagoška fakulteta, 2011. 144 str., ilustr. ISBN 978-961-6647-28-1. [COBISS.SI-ID [67509761](#)]



Univerza v Mariboru

Filozofska fakulteta

Koroška cesta 160  
2000 Maribor, Slovenija

**UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS**

**Predmet:** Psihologija učenja in razvoj mladostnika

**Course title:** Psychology of learning and development

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Študijski program druge stopnje Nemščina kot tuji jezik DP PED		1.	1.
Second-cycle (Master's) study programme in German as a Foreign Language (Double-Major Teaching Training Option)		1.	1.

**Vrsta predmeta / Course type**

OBVEZNI/OBLIGATORY

**Univerzitetna koda predmeta / University course code:**

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
30/15				15/7,5 LV	105/52,5	5/2,5

**Nosilec predmeta / Lecturer:**

dr. Karin Bakračević, dr. Katja Košir

**Jeziki / Predavanja / Lectures:** slovenski, Slovene

**Languages: Vaje / Tutorial:** slovenski, Slovene

**Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:**

Pogojev ni.

**Prerequisites:**

None.

**Vsebina:**

Razvojne značilnosti otroka in mladostnika:

- Zakonitosti, teorije in dejavniki razvoja (zorenje, učenje, samodejavnost in njihov medsebojni odnos).
- Kognitivni razvoj: razvoj mišljenja, različnih sposobnosti, spomina, pozornosti; razvojne razlike med učenci.
- Psihosocialni in osebni razvoj, formiranje identitete in samopodoba, psihološke osnove moralnega razvoja.
- Čustveni razvoj: razvoj in diferenciacija čustev; strah in anksioznost, dejavniki in posledice stresa pri mladostniku; agresivnost, dejavniki razvoja agresivnosti, uravnavanje agresivnosti.
  
- Poklicni razvoj učiteljev; učitelji kot reflektivni raziskovalci lastne prakse.
- Učenje: osebna pojmovanja učenja, paradigme v znanstvenem preučevanju učenja, sodobno razumevanje kakovostnega učenja.
- Učna motivacija: sodobne teorije, modeli in koncepti učne motivacije.
- Vodenje razreda: cilji vodenja razreda, na učence vs. na učitelja usmerjeno vodenje, proaktivni in reaktivni pristopi.
- Odnosi v šoli: odnosi z vrstniki in učitelji, socialna sprejetnost, medvrstniško nasilje, odnosne kompetence učiteljev, osnove učinkovitega komuniciranja v razredu.

**Content (Syllabus outline):**

Developmental characteristics of child and adolescent:

- Factors of development and their interaction.
- Cognitive development: development of thinking and different abilities, development of memory and attention; individual differences.
- Psychosocial and personality development, attaining identity, development of self; moral development.
- Emotional development: differentiation of emotions, fear and anxiety, stress in adolescence, coping strategies; development and regulation of aggressive behavior.
  
- Teachers' professional development: teachers as reflective researchers of their own practice.
- Learning: subjective conceptions of learning, paradigms of learning, contemporary conceptualizations of quality learning.
- Learning motivation: contemporary theories, models and concepts of learning motivation.
- Classroom management: the purpose of classroom management, students- vs. teacher-oriented classroom management, proactive and reactive approaches.
- Relationships in school: peer relations and student-teacher relations, social acceptance, bullying, teachers' relational competencies, basic principles of effective communication.

**Temeljni literatura in viri / Readings:**

- Košir, K. (2017). *Pedagoška psihologija za učitelje: izbrane teme*. Maribor: Univerzitetna založba Univerze v Mariboru in Pedagoška fakulteta Univerze v Mariboru.
- Marjanovič-Umek, L in Zupančič, M. (2004). *Razvojna psihologija*. Ljubljana: Rokus.
- Woolfolk, A. (2017). *Educational Psychology*. Boston: Pearson.

Dodatno literaturo bosta nosilki določali sprotno v vsakoletnem učnem programu. / Additional literature will be defined every study year by lecturers.

**Cilji in kompetence:**

Pri predmetu se študent seznanja z osnovami razvojne in pedagoške psihologije. Spozna in razume razvojne značilnosti otroka, mladostnika in odraslega. Spozna ključne teorije in modele, ki pojasnjujejo učenje ter motivacijske, čustvene in socialne dejavnike učenja. Razume vlogo podpornega socialnega konteksta za učno delovanje in šolsko prilagojenost učenca. Znanstvena spoznanja zna uporabiti za načrtovanje lastne prakse.

**Objectives and competences:**

The student becomes familiar with the basic principles of developmental and educational psychology, he/she understands developmental characteristics of child and adolescent, as well as main learning theories. He/she understands the crucial theories and models that explain learning as well as its motivational, emotional and social factors. He/she understands the role of supportive social context for students' academic performance and school adjustment. He/she is able to use scientific findings in designing his/her own practice.

**Predvideni študijski rezultati:****Znanje in razumevanje:**

Pozna in razume razvojne značilnosti otroka in mladostnika in na podlagi tega zna ukrepati v prid otrokovemu razvoju.

Pozna in razume različne vidike učnega procesa ter prepletenost med kognitivnimi, motivacijskimi, čustvenimi in socialnimi dejavniki učne uspešnosti in šolske prilagojenosti.

**Prenesljive/ključne spretnosti in drugi atributi:**

Sodobna znanstvena spoznanja zna študent uporabiti pri načrtovanju lastne prakse.

Uri se v raziskovanju lastne prakse in oblikuje pripravljenost za trajno strokovno izpopolnjevanje.

**Intended learning outcomes:****Knowledge and Understanding:**

The student understands developmental characteristics of child and adolescent and is able to apply this knowledge in benefit of child development. He/she is familiar with and understands different aspects of the learning process and the interactions among cognitive, motivational, emotional and social factors of academic achievement and school adjustment.

**Transferable/Key Skills and other attributes:**

The student is able to use the contemporary scientific findings in designing his/her own practice. He/she becomes more skilled in reflecting his/her own practice; he/she develops readiness for permanent professional development.

**Metode poučevanja in učenja:**

Problemsko zastavljene enote, igra vlog, elementi Eučenja, frontalna oblika poučevanja

**Learning and teaching methods:**

Learning by discovery, role playing, E-learning, frontal methods of learning.

Delež (v %) /

**Načini ocenjevanja:**

Weight (in %)

**Assessment:**

portfolio; pisni izpit	<b>40%</b> <b>60%</b>	portfolio; Written exam
---------------------------	--------------------------	----------------------------

#### Reference nosilca / Lecturer's references:

- LORGER, Teja, SCHMIDT, Majda, BAKRAČEVIČ VUKMAN, Karin. The social acceptance of secondary school students with learning disabilities (LD). *CEPS journal : Center for Educational Policy Studies Journal*, ISSN 1855-9719. [Tiskana izd.], 2015, vol. 5, no. 2, str. 177-194, tabele. [http://www.cepsj.si/pdfs/cepsj\\_5\\_2/cepsj\\_5-2-2015\\_Lorger%20et%20al\\_pp\\_177-194.pdf](http://www.cepsj.si/pdfs/cepsj_5_2/cepsj_5-2-2015_Lorger%20et%20al_pp_177-194.pdf). [COBISS.SI-ID [21468680](#)],
- ŠAFHALTER, Andrej, BAKRAČEVIČ VUKMAN, Karin, GLODEŽ, Srečko. The effect of 3D-modeling training on students' spatial reasoning relative to gender and grade. *Journal of educational computing research*, ISSN 0735-6331. [Print ed.], 2016, vol. 54, no. 3, str. 395-406, doi: [10.1177/0735633115620430](https://doi.org/10.1177/0735633115620430). [COBISS.SI-ID [21813000](#)], [JCR, SNIP,
- DEMETRIOU, Andreas, SPANOUDIS, George, KAZI, Smaragda, MOUGI, Antigoni, ŽEBEC, Mislav Stjepan, KAZALI, Elena, GOLINO, Hudson, BAKRAČEVIČ VUKMAN, Karin, SHAYER, Michael. Developmental differentiation and binding of mental processes with g through the life-span. *Journal of intelligence*, ISSN 2079-3200, 2017, vol. 5, iss. 2, str. 1-31. <http://www.mdpi.com/2079-3200/5/2/23>, <https://dk.um.si/lzpisGradiva.php?id=66335>, doi: [10.3390/jintelligence5020023](https://doi.org/10.3390/jintelligence5020023). [COBISS.SI-ID [23143432](#)]
- KOŠIR, Katja, HORVAT, Marina, ARAM, Urška, JURINEC, Nina, TEMENT, Sara. Does being on Facebook make me (feel) accepted in the classroom? The relationships between early adolescents' Facebook usage, classroom peer acceptance and self-concept. *Computers in human behavior*, ISSN 0747-5632. [Print ed.], Sep. 2016, vol. 62, str. 375-384, doi: [10.1016/j.chb.2016.04.013](https://doi.org/10.1016/j.chb.2016.04.013). [COBISS.SI-ID [22094088](#)].
- KOŠIR, Katja, HORVAT, Marina, ARAM, Urška, JURINEC, Nina. Is being gifted always an advantage? : peer relations and self-concept of gifted students. *High ability studies*, ISSN 1359-8139, 2016, vol. 27, no. 2, str. 129-148, tabele, doi: [10.1080/13598139.2015.1108186](https://doi.org/10.1080/13598139.2015.1108186). [COBISS.SI-ID [21817608](#)].
- KOŠIR, Katja, PIVEC, Tina, KLASINC, Lucia, ŠPES, Tanja, HORVAT, Marina. Psihosocialne značilnosti učencev kot napovedniki različnih oblik medvrstniške viktimizacije in nasilnega vedenja. *Psihološka obzorja : slovenska znanstveno-strokovna psihološka revija*, ISSN 2350-5141. [Spletna izd.], str. 171-186. [http://psiholoska-obzorja.si/arhiv\\_clanki/2018/kosir\\_et\\_al.pdf](http://psiholoska-obzorja.si/arhiv_clanki/2018/kosir_et_al.pdf), doi: [10.20419/2018.27.494](https://doi.org/10.20419/2018.27.494). [COBISS.SI-ID [24252424](#)].



Univerza v Mariboru

Filozofska fakulteta

Koroška cesta 160  
2000 Maribor, Slovenija

**UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS**

**Predmet:**

**DELO Z OTROKI S POSEBNIMI POTREBAMI**

**Course title:**

**WORKING WITH CHILDREN WITH SPECIAL NEEDS**

<b>Študijski program in stopnja</b> <b>Study programme and level</b>	<b>Študijska smer</b> <b>Study field</b>	<b>Letnik</b> <b>Academic year</b>	<b>Semester</b> <b>Semester</b>
Študijski program druge stopnje Nemščina kot tuji jezik DP PED		<b>1</b>	<b>1</b>
Second-cycle (Master's) study programme in German as a Foreign Language (Double-Major Teaching Training Option)		<b>1</b>	<b>1st</b>

**Vrsta predmeta / Course type**

Obvezni/Obligatory

**Univerzitetna koda predmeta / University course code:**

<b>Predavanja</b> <b>Lectures</b>	<b>Seminar</b> <b>Seminar</b>	<b>Vaje</b> <b>Tutorial</b>	<b>Klinične vaje</b> <b>work</b>	<b>Druge oblike</b> <b>študija</b>	<b>Samost. delo</b> <b>Individ. work</b>	<b>ECTS</b>
<b>15</b>		<b>15</b>			<b>60</b>	<b>3</b>

**Nosilec predmeta / Lecturer:**

dr. Majda Schmidt, red.prof. za specialno pedagogiko

**Jeziki /**

**Predavanja / Lectures:** slovenski / Slovene

**Languages:**

**Vaje / Tutorial:** slovenski / Slovene

**Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:**

Ni pogojev.

**Prerequisites:**

None.

**Vsebina:**

- Tradicija vzgoje in izobraževanja (VIZ) otrok s posebnimi potrebami (PP) v Sloveniji, nova koncepcija VIZ,
- Postopek usmerjanja, programi VIZ za otroke s PP, dodatna strokovna pomoč, individualizirani programi,
- Zgodnje odkrivanje in zgodnja obravnava PP
- Opredelitev inkluzivne VIZ, socialni model obravnave
- Inkluzivni pristopi v mednarodnem prostoru, vloga specializiranih inštitucij
- Razvojne, učne in socialno-emocionalne značilnosti otrok s PP ter prilagoditve,
- Sodelovanje in timsko delo v inkluziji
- Podpora in sodelovanje s starši otrok s PP

**Content (Syllabus outline):**

- The tradition of education system of children with special needs (SN) in Slovenia and new conception of education,
- The process of direction, educational programs for children with SN, additional professional support, individual plans
- Early identification and intervention of SN/disabilities,
- Inclusive education, social model of treatment,
- Inclusive approaches in international arena, the role of special institutions
- Developmental, learning and socio-emotional characteristics of children with SN and adaptations,
- Cooperation and team work in inclusion; Support and cooperation with parents of children with SN

**Temeljni literatura in viri / Readings:**

- Magajna, L., Kavkler, M., Čačinovič Vogrinčič, G., Pečjak, S., Bregar Golobič, K. (2008). Učne težave v osnovni šoli: koncept dela. Ljubljana. Zavod Republike Slovenije za šolstvo.
- Opara, B. (2015). Dodatna strokovna pomoč in prilagoditve pri vzgoji in izobraževanju otrok s posebnimi potrebami. Ljubljana: Centerkontura.
- Schmidt, M, Rus Kolar, D, Kranjec, E. (2018). Vloga inkluzivnega pedagoga v vzgoji in izobraževanju = The role of inclusive pedagogogue in education. V: SCHMIDT, Majda (ur.), RUS KOLAR, Danijela (ur.), KRANJEC, Eva (ur.). Vloga inkluzivnega pedagoga v vzgoji in izobraževanju : konferenčni zbornik. 1. izd. Maribor: Univerzitetna založba Univerze. <http://press.um.si/index.php/ump/catalog/book/337>, doi: 10.18690/978-961-286-161-2.
- Dodatno literaturo bo nosilka določala sproti v vsakoletnem učnem načrtu/Additional literature will be defined every study year by the lecturer



**Cilji in kompetence:**

Cilj tega predmeta je: seznaniti študente s sistemom VIZ za otroke s PP in nudenjem podpore, seznaniti s procesom odkrivanja PP ter predstaviti možne prilagoditve VIZ procesa, ponuditi znanje o učnih in razvojnih značilnostih otrok s PP ter pristopih pri delu, izpostaviti koncept inkluzivne VIZ in specifično prikazati različne inkluzivne pristope, osvetliti pomen timskega dela in sodelovanja na področju inkluzije, razumeti pomen in vpliv podpore na starše otrok s PP.

**Objectives and competences:**

The objective of this course is: to acquaint students with educational system of children with SN and providing support, to acquaint with the process of identification of SN and present the possibilities for adapting educational process, to offer the knowledge about the learning and developmental characteristics of SN children and approaches working with them, demonstrate the concept of inclusive education and specifically find out different inclusive approaches, highlight the importance of team work and cooperation in the field of inclusion, understanding the importance and impact of support for SN parents.

**Predvideni študijski rezultati:****Znanje in razumevanje:**

Po zaključku tega predmeta bo študent sposoben:

- Izkazati znanje o sistemu VIZ in podpore za osebe s PP,
  - Prepoznati in upoštevati interindividualne razlike in PP učencev,
  - Predstaviti in razumeti pomen inkluzivne VIZ in razlike v inkluzivnih pristopih,
  - Poznati in uporabiti prilagoditve VIZ procesa za otroke s PP,
  - Poznati in upoštevati pomen timskega dela in sodelovanja v inkluziji,
- Poznati in upoštevati posebnosti sodelovanja s starši otrok s PP

**Prenesljive/ključne spretnosti in drugi atributi:**

Pri študiju in kasnejši poklicni karieri bo študent sposoben:

- Izbrati prilagoditve VIZ procesa glede na PP učencev,
- Upoštevati individualiziran pristop pri delu z učenci s PP,
- Razvijati inkluzivno kulturo,
- Identificirati, analizirati probleme s področja VIZ PP otrok skupaj s strokovnjaki
- Stalnega strokovnega izpopolnjevanja, Izgrajevati profesionalno etiko.

**Intended learning outcomes:****Knowledge and Understanding:**

On completion of this course the students will be able to:

- Demonstrate the knowledge about the educational system and support for persons with SN,
- Recognise and respect interindividual differences and SN of learners,
- Introduce and understand the importance of inclusive education and expose the differences in approaches,
- Recognise and use adaptations into educational process,
- Recognise and respect the importance of team work and cooperation in inclusion,
- Recognise and understand particularities of cooperation with SN parents

**Transferable/Key Skills and other attributes:**

In studying process and later professional career the student will be able to:

- Select adaptations in educational process with focus on SN of learners,
- Respect individual approach when working with learners with SN,
- Develop inclusive culture,
- Detect and analyse the problems on the field of education together with professionals,
- Participate in permanent professional training, Create professional ethics.

**Metode poučevanja in učenja:**

- predavanja z interaktivno udeležbo študentov,
- seminarji, študija primera, sodelovalno učenje in timsko delo,
- individualne konsultacije

**Learning and teaching methods:**

- lectures with interactive participation of students,
- seminars, case study, cooperation learning and team work,
- individual consultation

Delež (v %) /

**Načini ocenjevanja:**

Weight (in %)

**Assessment:**

<ul style="list-style-type: none"> <li>• izdelava in predstavitev seminarske naloge,</li> </ul>	<b>30 %</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• seminar paper and its – presentation,</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• pisni izpit</li> </ul>	<b>70 %</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• written exam</li> </ul>

**Reference nosilca / Lecturer's references:**

- BAKRAČEVIČ VUKMAN, Karin, LONGER, Teja, SCHMIDT, Majda (2018). Perceived self-efficacy and social anxiety changes in high school students with learning disabilities (LD) during first year of secondary vocational education. European journal of special needs education, vol. 33, iss. 4, str. 584-594. <http://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/08856257.2017.1410320>, doi: 10.1080/08856257.2017.1410320.
- SCHMIDT, Majda, BROWN, Ivan (2015). Education of children with intellectual disabilities in Slovenia. Journal of policy and practice in intellectual disabilities, ISSN 1741-1122, 2015, vol. 12, no. 2, str. 90-99, doi: 10.1111/jppi.12119.
- SCHMIDT, Majda, PROTNER, Edvard, ČAGRAN, Branka (2015). Social participation of high school students with special needs : a case of promotion of systemic behavior and social responsibility. Systems research and behavioral science, vol. 32, iss. 2, str. 214-220. <http://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1002/sres.2262/pdf>, doi: 10.1002/sres.2262



Univerza v Mariboru

Filozofska fakulteta

Koroška cesta 160  
2000 Maribor, Slovenija

**UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS**

**Predmet:**

**INTERDISCIPLINARNA OPAZOVALNA PRAKSA**

**Course title:**

**INTERDISCIPLINARY OBSERVER PRACTICE**

<b>Študijski program in stopnja</b>	<b>Študijska smer</b>	<b>Letnik</b>	<b>Semester</b>
<b>Study programme and level</b>	<b>Study field</b>	<b>Academic year</b>	<b>Semester</b>
Študijski program druge stopnje Nemščina kot tuji jezik DP PED		<b>1</b>	<b>1</b>
Second-cycle (Master's) study programme in German as a Foreign Language (Double-Major Teaching Training Option)		<b>1</b>	<b>1st</b>

**Vrsta predmeta / Course type**

Obvezni/Obligatory

**Univerzitetna koda predmeta / University course code:**

<b>Predavanja</b>	<b>Seminar</b>	<b>Vaje</b>	<b>Klinične vaje</b>	<b>Druge oblike študija</b>	<b>Samost. delo</b>	<b>ECTS</b>
<b>Lectures</b>	<b>Seminar</b>	<b>Tutorial</b>	<b>work</b>		<b>Individ. work</b>	
	<b>15</b>			<b>15 TE</b>	<b>15</b>	<b>2</b>

**Nosilec predmeta / Lecturer:**

dr. Mateja Pšunder  
dr. Marija Javornik Krečič  
dr. Karin Bakračevič

dr. Katja Košir  
dr. Majda Schmidt

**Jeziki / Predavanja / Lectures:** Slovenski/ Slovene  
**Languages: Vaje / Tutorial:** Slovenski/ Slovene

**Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:**

Pogojev ni.

**Prerequisites:**

None.

**Vsebina:**

Študenti izberejo inštitucijo (osnovno ali srednjo šolo), kjer po pripravljenih protokolih opazujejo in sodelujejo pri delu v izbrani šoli.

Vsebine opazovalne prakse se smiselno navezujejo na vsebine skupnih pedagoško psiholoških predmetov v pedagoškem modulu. Glede na predmet zajema opazovalna praksa naslednje vsebine:

**PEDAGOGIKA**

- Opazovanje vzgojno-izobraževalnega procesa z vidika učiteljevih vzgojnih stilov, komunikacije, vzgojnih metod in načel
- Opazovanje vzpostavljanja in vzdrževanja discipline; konkretizacija preventivne discipline ter ukrepanje ob kršitvah
- Spoznavanje vzgojnega koncepta šole in njegove konkretizacije
- Spoznavanje priprave in konkretizacije različnih oblik sodelovanja učitelja s starši
- Spoznavanje timskega dela učitelja
- Spoznavanje razredništva, razrednikovih vlog, nalog in managementa

**DIDAKTIKA**

- Ogled vzgojno-izobraževalnega programa šole in letnih priprav.
- Pregled učnega načrta predmeta študijske smeri in učiteljevih priprav pouka.
- Opazovanje učiteljevega dela v razredu, učiteljeva sodelovanja z drugimi učitelji, z učenci in strokovnimi delavci na šoli.

**Content (Syllabus outline):**

Students select institution from the list of partnership organisations and in extent collaborate in work of the selected organisation.

Contents of the observer practice apply mutatis mutandis to the contents of the common pedagogical-psychological courses within the Pedagogical module. In terms of the course the observer practice contains the following contents: **PEDAGOGY**

- Observation of education process from the view point of the teacher's educational styles, communication, educational methods and principles.
- Observation of introducing and sustaining the discipline; embodiment of the preventive discipline and action taken with the violation of it.
- Familiarisation with education concept of the school and its embodiment.
- Familiarisation with lesson plans and the embodiment of different forms of cooperation with the parents.
- Familiarisation of the teacher's team work.
- Familiarisation of the form teaching, form teacher's roles, tasks and managing.

**DIDACTICS**

- Inspection of the educational programme and the annual preparation.
- Overview of the subject's syllabus of the study field and the teacher's lesson plans.
- Observation of the teacher's work in the classroom, his cooperation with other teachers, students and specialists in school.

- Oglede didaktičnega okolja (šolskih prostorov) in didaktičnih sredstev za izvajanje pouka izbranega predmetnega področja.
- Oglede šolske dokumentacije o pouku in učencih.

#### PSIHOLOGIJA RAZVOJA IN UČENJA

- Metode in tehnike sistematičnega opazovanja;
- Opazovanje in analiza pouka z vidika razvoja učencev (spoznavni, čustveni, socialni, moralni in osebni razvoj).
- Opazovanje in analiza psiholoških dejavnikov učenja in učinkovitosti pouka.
- Opazovanje in analiza socialne dinamike razreda ter učiteljeve vloge v njej.
- Spoznavanje vloge svetovalne službe na šoli, ozaveščanje pomena razvojno-preventivnih dejavnosti.

#### DELO Z OTROKI S POSEBNIMI POTREBAMI

- Predstavitev dela inštitucije, ki vključuje učence/varovance s posebnimi potrebami;
  - opazovanje vzgojno-izobraževalnega procesa v skupini (razredu) in vseh prilagoditev pri delu z učenci /varovanci s posebnimi potrebami (PP);
  - opazovanje značilnosti in posebnih potreb učencev/varovancev;
  - neposredno vključevanje v prostočasne dejavnosti in druge aktivnosti inštitucije s poudarkom na socialni participaciji,
  - timsko delo in vlogo specialnega pedagoga in drugih strokovnjakov ter staršev pri delu z učenci/varovanci s PP;
  - individualizirani programi za učence/varovance s PP;
  - diagnostična dokumentacija učenca /varovanca s PP;
- ocenjevalne lestvice, opazovalne liste, vprašalniki za spremljanje razvoja učencev/varovancev.

#### DELO Z OTROKI S POSEBNIMI POTREBAMI

- Predstavitev dela inštitucije, ki vključuje učence/varovance s posebnimi potrebami;

- Inspection of the educational environment (school premises) and educational means for performing lessons of the chosen subject field.
- Inspection of the school documentation of students and lessons.

#### DEVELOPMENTAL PSYCHOLOGY AND PSYCHOLOGY OF LEARNING

- Methods and techniques of systematic observation;
- Observation and analysis of students' developmental characteristics (cognitive, emotional, social, moral, and personality development).
- Observation and analysis of psychological factors of learning and teaching.
- Observation and analysis of social dynamics in the classroom and teacher's role in it.
- Getting familiar with the role of school counselling service, preventive activities in school.

#### SPECIAL NEEDS EDUCATION

- Introduction of the special needs education institution;
  - observation of education process in a group (class) and all adjustments for working with students / protégés with special needs (SN);
  - observation of characteristics and special needs of the students / protégés;
  - direct involvement into free time activities and other activities of institution with the emphasis on social participation,
  - team work and the role of the special needs teacher, other specialists and parents at work with SN students / protégés
  - individual programme for SN students / protégés;
  - diagnostic documentation of the SN student / protégé
- grading scales, observation lists, questionnaires for the development monitoring of SN students / protégés.

- opazovanje vzgojno-izobraževalnega procesa v skupini (razredu) in vseh prilagoditev pri delu z učenci /varovanci s posebnimi potrebami (PP);
- opazovanje značilnosti in posebnih potreb učencev/varovancev;
- neposredno vključevanje v prostočasne dejavnosti in druge aktivnosti inštitucije s poudarkom na socialni participaciji,
- timsko delo in vlogo specialnega pedagoga in drugih strokovnjakov ter staršev pri delu z učenci/varovanci s PP;
- individualizirani programi za učence/varovance s PP;
- diagnostična dokumentacija učenca /varovanca s PP;
- ocenjevalne lestvice, opazovalne liste, vprašalniki za spremljanje razvoja učencev/varovancev.

#### Temeljni literatura in viri / Readings:

PRIROČNIK ZA PRAKTIČNO PEDAGOŠKO USPOSABLJANJE ŠTUDENTA. (2011). Maribor: Filozofska fakulteta.

Smiselno se uporabijo študijski viri, ki jih predpisujejo učni načrti skupnih pedagoško psiholoških predmetov v pedagoškem modulu.

The textbooks are directed, mutatis mutandis, by the syllabuses of the mutual pedagogical-psychological courses in the pedagogical module.

#### Cilji in kompetence:

Cilji opazovalne prakse se smiselno navezujejo na vsebine pedagoško psiholoških predmetov v pedagoškem modulu. Glede na predmet zajema opazovalna praksa naslednje cilje:

##### PEDAGOGIKA

Študent/ka

- se nauči v praksi prepoznavati posamezne pedagoške fenomene in jih teoretsko reflektirati;
- se seznami z vzgojnim načrtom šole in ga zna ovrednotiti;
- se seznani s tehnikami in strategijami vzpostavljanja discipline v razredu in na šoli.

#### Objectives and competences:

The objectives of the observer practice are connected, mutatis mutandis, to the contents of the mutual pedagogical-psychological courses in the pedagogical module. According to the subject the observer practice consists of the following goals:

##### PEDAGOGY

The student

- learns to recognise the important individual pedagogical events and to reflect them theoretically;
- gets familiarized with the education plan of the school and knows to evaluate it;

## DIDAKTIKA

Študent/ka

- spozna učni načrt izbranega predmetnega področja oz. predmet;
- spozna letni program vzgojno-izobraževalnega procesa na šoli in učiteljevo letno pripravo pouka;
- spozna vlogo in aktivnost učitelja in učencev v izobraževalnem procesu;
- spozna področja učiteljevega dela v šoli, različne vloge učiteljev in sodelovanje učiteljev med seboj, z ravnateljem, s strokovnimi delavci na šoli in v učiteljskem zboru in timih učiteljev;
- spozna konkretno didaktično okolje in didaktična sredstva na šoli;
- spozna šolsko dokumentacijo.

## PSIHOLOGIJA RAZVOJA IN UČENJA

Študent/ka

- spozna in analizira različne psihološke pristope ter pojme;
- ozavešča pomen poznavanja razvojnih dejavnikov pri spodbujanju učenja in učinkovitem poučevanju;
- prepoznava pojavne oblike, dejavnike in pomen individualnih razlik v pri učenju;
- analizira socialno učno okolje; zmore prepoznati varovalne dejavnike in dejavnike tveganja v okolju.

## DELO Z OTROKI S POSEBNIMI POTREBAMI

Študent/ka

- se seznani z delom inštitucije, v katero so vključeni učenci/varovanci s posebnimi potrebami;
  - spozna stanje inkluzije, glede na v naprej pripravljena navodila in protokole ter usmerjeno opazovanje prilagoditev, pripomočkov in materialov v vzgojno-izobraževalnem procesu;
  - spozna usmerjeno opazovanje značilnosti učencev/varovancev, njihovih posebnih potreb ob pomoči instrumentov za spremljanje posameznih področjih;
  - spozna timsko delo in vloge posameznih strokovnjakov ter staršev;
- spozna postopke izdelave individualiziranega programa ter se seznani z diagnostično dokumentacijo in instrumenti za spremljanje razvoja.

- gets familiarized with the techniques and strategies of establishing discipline in class and school

## DIDACTICS

The student

- gets acquainted to the syllabus of the chosen subject area and the subject, respectively;
- gets acquainted to the annual programme of the education process in school and the teacher's annual lesson plan;
- gets acquainted to the role and activity of the teacher and the students in the education process;
- gets acquainted to the areas of the teacher's work in school, different roles of the teacher, and cooperation of the teacher with other teachers, the head teacher, the specialists at school, the teachers' assembly and the teams of teachers;
- gets acquainted to the didactic environment and didactical means in school;
- gets acquainted to the school documentation.

## DEVELOPMENTAL PSYCHOLOGY AND PSYCHOLOGY OF LEARNING

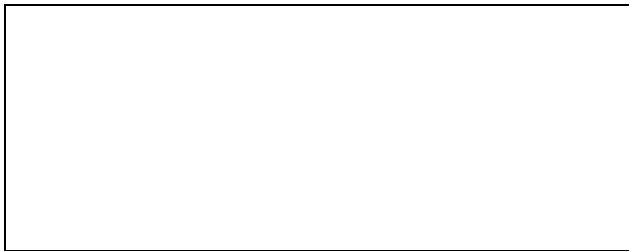
The student

- gets acquainted and analyse different psychological approaches and concepts;
- is aware of the importance of students' developmental characteristics in enhancing learning and teaching;
- learns about the nature, factors and the importance of individual differences in learning;
- is able to analyze social environment in learning situations; identifies environmental protective and risk factors.

## SPECIAL NEEDS EDUCATION

The student

- gets acquainted to the work of the institution in which the students / protégés with special needs are involved;
- gets acquainted to the inclusions, considering the instructions and protocols formulated in advance and oriented observation of the adjustments, aids and materials in education process;
- gets acquainted to the oriented observation of the characteristics of the students / protégés, their special needs with the aid of the instruments for following particular areas;
- gets acquainted to the team work and the roles of individual specialists and parents;



gets acquainted to the procedures of creating an individualized programme and comes to know the diagnostic documentation for the development monitoring.

### **Predvideni študijski rezultati:**

Znanje in razumevanje:  
Po opazovalni praksi, vezani na predmet Pedagogika, bo študent/ka sposoben/a:

- analizirati in vrednotiti učiteljeve vzgojne stile, metode in načela,
- analizirati in vrednotiti konkretizacijo preventivne in korektivne discipline v praksi,
- analizirati in vrednotiti vzgojni koncept in konkretizacijo v praksi,
- analizirati in vrednotiti različne oblike sodelovanja učitelja s starši,
- analizirati in vrednotiti, vloge in naloge razrednika;
- analizirati in vrednotiti pomen timskega dela učitelja.

Po opazovalni praksi vezani na predmet Didaktika, bo študent/ka znal/a:

- po pripravljenem protokolu opazovati in opisati pouk;
- po konkretnih vidikih analizirati delovanje učitelja in učencev;
- uporabljati in izdelati (izpolniti) posamezne dokumente šolske dokumentacije, ki jih izpolnjujejo/izdelujejo učitelji;
- po pripravljenih kriterijih analizirati delo učitelja, učenca in drugih pedagoških delavcev;
- izdelati (in napisati) poročilo o opazovanju pouka in analizirati preprostejše didaktične pojave.

Po opazovalni praksi, vezani na predmet Psihologija razvoja in učenja, bo študent/ka znal/a:

- reflektirati dejavnike, teorije in značilnosti psihičnega razvoja s poudarkom na obdobju mladostništva;
- po pripravljenih kriterijih opazovati in analizirati pouk;
- kritično uporabiti znanstvena in strokovna spoznanja iz psihologije.

### **Intended learning outcomes:**

Knowledge and Understanding:  
After the observer practice concerning the subject Pedagogy the student will be able to:

- analyze and evaluate the education goals, methods and principles of the teacher,
- analyze and evaluate the embodiment of the preventive and corrective discipline in praxis,
- analyze and evaluate the education concept and embodiment in praxis,
- analyze and evaluate different forms of cooperation between the teacher and the parents,
- analyze and evaluate the roles and tasks of the form teacher;
- analyze and evaluate the meaning of the team work of the teacher.

After the observer practice concerning the subject Didactics the student will be able to:

- observe and describe the lesson according to the pre-set protocol;
- analyze the work of the teacher and the students according to the definite aspects;
- use and form (fill in) individual documents of the school documentation which are used / formed by the teachers;
- analyze the work of the teacher, student and other pedagogical workers, according to the pre-set criteria;
- form (and write) the report about the lesson observation and analyze simpler didactical features.

After the observer practice concerning the subject Developmental Psychology and Psychology of Learning the student will be able to:

- reflect factors, theories, and characteristics of mental development with an emphasis on adolescence;
- observe and analyse lessons according to various aspects;
- critically use and apply scientific and professional psychological findings.



Po opazovalni praksi, vezani na predmet Delo z otroki s posebnimi potrebami, bo študent/ka znal/a:

- analizirati in vrednotiti naloge inštitucije in pomena razvoja inkluzije v njej;
- analizirati in vrednotiti vrste prilagoditev, pripomočkov, materialov za učenca/varovanca s posebnimi potrebami;
- predstaviti značilnosti in posebne potrebe učencev/varovancev;
- reflektirati lastne izkušnje, zaznave, predstave pridobljene z vključitvijo v aktivnosti in dejavnosti skupaj z učenci/varovanci.
- analizirati in vrednotiti pomen timskega dela in vloge strokovnjakov v njem;
- analizirati in vrednotiti sestavine individualiziranega programa;
- analizirati in vrednotiti diagnostično dokumentacijo in instrumente za spremljanje razvoja.

Prenesljive/ključne spretnosti in drugi atributi:

- sposobnost povezovanja pedagoške teorije in prakse;
- sposobnost diferenciranega opazovanja;
- sposobnost vživljanja v položaj drugega;
- sposobnost timskega sodelovanja;
- sposobnost uporabe opazovalnih instrumentov za raziskovalne namene;
- utrjena zavest o pomenu vseživljenjskega izobraževanja;
- odgovoren odnos do osebnih podatkov;
- razvita senzibilnost za vsako obliko drugačnosti; razvita zavest o pomenu načela nediskriminatornosti pri delu z učenci/varovanci s posebnimi potrebami.

After the observer practice concerning the subject Special Needs Education the student will be able to:

- analyze and evaluate the assignments of the institution and the meaning of the inclusion within;
- analyze and evaluate the types of adjustments, aids, materials for the students / protégés with special needs;
- present the characteristics and special needs of the students / protégés;
- reflect his own experience, perceptions, and ideas gained by the incorporation in the activities and occupations with the students / protégés;
- analyze and evaluate the meaning of the team work and the role of the specialist in it;
- analyze and evaluate the components of the individualized programme;
- analyze and evaluate the diagnostic documentation and instruments for the development monitoring.

Transferable/Key Skills and other attributes:

- capability of connecting the pedagogy theory and practice;
- capability of differential observing;
- capability of getting accustomed to someone else's position;
- capability of team cooperation;
- capability of using the monitoring instruments for the research purposes;
- strengthened conscious considering the meaning of lifetime learning;
- responsible relation to personal data;
- developed sensibility for every kind of difference; developed conscious considering the meaning of the non-discrimination principle for working with students / protégés with special needs.

**Metode poučevanja in učenja:**

Opazovanje, razgovor, individualno delo, sodelovalno učenje, praktično pedagoško delo.

**Learning and teaching methods:**

Observing, discussion, individual work, cooperative studying, practical pedagogical work.

Delež (v %) /

**Načini ocenjevanja:**

Weight (in %)

**Assessment:**

Praksa je ocenjena z oceno opravi/ni opravi in temelji na Dnevniku prakse, ki ga (predhodno) oceni tudi mentor prakse na šoli.	<b>100</b>	Report on observer practice.
--	------------	------------------------------

#### Reference nosilca / Lecturer's references:

- SCHMIDT, Majda, BROWN, Ivan. Education of children with intellectual disabilities in Slovenia. *Journal of policy and practice in intellectual disabilities*, ISSN 1741-1122, 2015, vol. 12, no. 2, str. 90-99, doi: 10.1111/jppi.12119.
- SCHMIDT, Majda, PROTNER, Edvard, ČAGRAN, Branka. Social participation of high school students with special needs : a case of promotion of systemic behavior and social responsibility. *Systems research and behavioral science*, ISSN 1092-7026, 2015, vol. 32, iss. 2, str. 214-220. <http://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1002/sres.2262/pdf>, doi: 10.1002/sres.2262.
- KOZMUS, Andreja, PŠUNDER, Mateja. Problemi in dileme povezane s spletnim nasiljem. V: ŠTEMBERGER, Tina (ur.), et al. *Oblikovanje inovativnih učnih okolij = Constructing innovative learning environments*, (Knjižnica Ludus, ISSN 2536-1937, 10). Koper: Založba Univerze na Primorskem. 2018, str. 125-138. [COBISS.SI-ID [24091656](#)]
- ŽUŽEK LACKOVIČ, Barbara, PŠUNDER, Mateja. Cooperation, effective classroom prevention and intervention strategies : teachers' and parents' views. *The new educational review*. 2019, vol. 56, no. 2, str. 233-243. ISSN 1732-6729. DOI: [10.15804/tner.2019.56.2.19](https://doi.org/10.15804/tner.2019.56.2.19). [COBISS.SI-ID [24740872](#)]
- CVEK, Mihaela, PŠUNDER, Mateja. Možnosti in pasti uporabe mobilnega telefona : vidik učiteljev in učencev. *Pedagoška obzorja : časopis za didaktiko in metodiko*. 2019, letn. 34, [št.] 1, str. 19-32, tabele. ISSN 0353-1392. [COBISS.SI-ID [514874999](#)]
- KURONJA, Maja, ČAGRAN, Branka, SCHMIDT, Majda. Teachers' sense of efficacy in their work with pupils with learning, emotional and behavioural difficulties. *Emotional and behavioural difficulties*, ISSN 1363-2752, 2019, vol. 24, no. 1, str. 36-49, doi: 10.1080/13632752.2018.1530499.
- SCHMIDT, Majda, DENŠA, Jasmina, The World Congress of the International Association for the Scientific Study of Intellectual and Developmental Disabilities (IASSIDD), 2019 AUGUST 6-9 2019, SEC, Glasgow, Scotland, UK. Stress of teachers who teach the pupils with special needs in inclusive education. *Journal of intellectual disability research*, ISSN 0964-2633, Jul. 2019, vol. 63, part 7, str. 774, doi: 10.1111/jir.12658.
- KOŠIR, Katja, KLASINC, Lucia, ŠPES, Tanja, PIVEC, Tina, CANKAR, Gašper, HORVAT, Marina. Predictors of self-reported and peer-reported victimization and bullying behavior in early adolescents : the role of school, classroom, and individual factors. *European journal of psychology of education*. 2019.
- LAH, Samira, BAKRAČEVIČ VUKMAN, Karin, KAVCIC, Voyko. Kognitivni računalniški trening kot dopolnitev dodatne strokovne pomoči in njegova učinkovitost pri učencih s posebnimi potrebami. V: SCHMIDT, Majda (ur.), RUS KOLAR, Danijela (ur.), KRANJEC, Eva (ur.). *Vloga inkluzivnega pedagoga v vzgoji in izobraževanju : konferenčni zbornik*. 1. izd. Maribor: Univerzitetna založba Univerze. 2018, str. 285-293, graf. prikazi. <http://press.um.si/index.php/ump/catalog/book/337>, doi: [10.18690/978-961-286-161-2.25](https://doi.org/10.18690/978-961-286-161-2.25). [COBISS.SI-ID [23870216](#)]
- MIČIČ, Sara, BAKRAČEVIČ VUKMAN, Karin, International Society for the Study of Individual Differences Conference 2019. How is bilingualism connected with executive functions in children?. *Personality and Individual Differences : an international journal of research into the structure and development of personality, and the causation of individual differences*, ISSN 0191-8869. [Print ed.], 2020, vol. 157, str. 32, doi: [10.1016/j.paid.2019.109684](https://doi.org/10.1016/j.paid.2019.109684). [COBISS.SI-ID [25149192](#)], [JCR, SNIP]



Univerza v Mariboru

Filozofska fakulteta  
Koroška cesta 160  
2000 Maribor, Slovenija

**UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS**

<b>Predmet:</b>	<b>Ustno in pisno izražanje</b>
<b>Course title:</b>	<b>Developing writing and speaking skills</b>

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Nemščina kot tuji jezik, 2. stopnja		1.	1.
German as a Foreign Language, 2nd Degree		1 <sup>st</sup>	1st

**Vrsta predmeta / Course type**

**Univerzitetna koda predmeta / University course code:**

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje Work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
	15			75 (LV)	90	6

**Nosilec predmeta / Lecturer:**

**Jeziki / Predavanja / Lectures:**   
**Languages: Vaje / Tutorial:**

**Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:**   
**Prerequisites:**

**Vsebina:**

- Spoznavanje razlik med ustno in pisno komunikacijo
- obravnava jezikovnih sredstev, značilnih za pisne oz. ustne besedilne vrste
- obravnava različnih kohezivnih sredstev za oblikovanje koherentnega besedila
- tvorba besedil v pisni in ustni obliki (povzetek, komentar, esej, poročanje, diskusija, prezentacija in/ali drugi)
- razvijanje zmožnosti pisnega in ustnega izražanja v nemškem jeziku na nivoju C1

**Content (Syllabus outline):**

- Explanation the differences between oral and written communication
- dealing with linguistic means
- dealing with different cohesive devices for the formation of a coherent text,
- formation of different written and spoken texts (summary, comment, essay, report, discussion, presentation and /or other)
- development of capability of producing written and spoken texts in German on level C1

**Temeljni literatura in viri / Readings:**

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Adamzik, K. 2016: <i>Textlinguistik. Grundlagen, Kontroversen, Perspektiven. De Gruyter. Berlin, Boston.</i></li> <li>• Apel, Heiner (2018): Hörbar und informativ. Frank&amp;Timme Verlag für wissenschaftliche Literatur: Berlin.</li> <li>• Baechler, C./ Eckkramer, E.M. / Müller-Lancé, J./ Thaler, V. (Hrsg.) (2016): <i>Medienlinguistik 3.0 – Formen und Wirkung von Textsorten im Zeitalter des Social Web.</i> Berlin: Frank&amp;Timme.</li> <li>• Glotz-Kastanis, J./Tippmann, D 2015: Sprechen Schreiben Mitreden. Training von Vortrag und Aufsatz in der Oberstufe. Klett Verlag, Stuttgart</li> <li>• Lindner, R. 2014: DaF-Begleiter C2: Übungsbuch Schriftlicher Ausdruck, Lindner Verlag</li> </ul>
--

**Cilji in kompetence:**

<p>Cilj tega predmeta je:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• usposobiti študente za ustrezno rabo nemščine kot vsebine in medija sporazumevanja v poklicnem življenju</li> <li>• nadgraditi znanje o pisnem in ustnem izražanju in razvijati zmožnosti pisanja in ustne prezentacije različnih besedil</li> <li>• usposobiti študente za ustrezno in natančno pisno in ustno izražanje kot pogoj za poglobljeno, kritično in samostojno delo z različnimi besedilnimi vrstami</li> </ul>
--

**Objectives and competences:**

<p>The aim of this subject is to</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• enable students to use German language appropriate and as a medium in professional life</li> <li>• upgrade the knowledge of writing and oral skills and develop writing and oral presentation of different texts</li> <li>• enable students to formulate an appropriate and accurate written and spoken text as a condition for a critical and individual work with different text types</li> </ul>
---

**Predvideni študijski rezultati:**

<p><b>Znanje in razumevanje:</b> Po zaključku tega predmeta bo študent</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- znal napisati in ustno prezentirati jasno, koherentno, jezikovno in stilno ustrezno besedilo izbrane besedilne vrste (povzetek, komentar, esej, poročilo in/ ali drugi)</li> <li>- poznal in prepoznal značilnosti različnih pisnih in ustnih besedilnih vrst,</li> <li>- pravilno uporabljal, analiziral in vrednotil jezikovna sredstva in ustrezni besedni zaklad pri pisnem in ustnem izražanju.</li> </ul>
---

**Intended learning outcomes:**

<p><b>Knowledge and Understanding</b> On completion of this course students will:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• be able to write and oral to present a coherent, linguistically and stylistically adequate text (summary, comment, essay, report and / or other)</li> <li>• know and recognize the characteristics of different written and spoken text types</li> <li>• use, analyse and evaluate the appropriate linguistic means and the appropriate vocabulary in writing and oral presenting a text.</li> </ul>
---

**Metode poučevanja in učenja:**

<ul style="list-style-type: none"> <li>• metoda razlage</li> <li>• metoda razprave</li> <li>• delo v manjših skupinah</li> <li>• individualno delo</li> <li>• learning by doing</li> <li>• e-učenje</li> </ul>
--

**Learning and teaching methods:**

<ul style="list-style-type: none"> <li>• explanation</li> <li>• discussion</li> <li>• group work in smaller groups</li> <li>• individual work</li> <li>• learning by doing</li> <li>• e-learning</li> </ul>
---

<b>Načini ocenjevanja:</b>	Delež (v %) / Weight (in %)	<b>Assessment:</b>
• dva testa ali pisni izpit	50%	• two tests or written examination
• eden ali več ustnih nastopov	40%	• one or more oral presentations
• portfolio	10%	• portfolio

---

**Reference nosilca / Lecturer's references:**

ENČEVA, Milka. Über die Applikationsmöglichkeiten der Substantivvalenzforschung in der Lexicographie. V: SCHIERHOLZ, Stefan J. (ur.). *Wörterbuch-forschung und Lexicographie*, (Lexicographica, ISSN 0175-9264, Series maior, vol. 151). Berlin; Boston: De Gruyter. cop. 2016, str. 81-100, ilustr. [COBISS.SI-ID [22270216](#)]

ENČEVA, Milka. Textsorten im PR-Bereich - am Beispiel der Textsorte "Pressemitteilung" : (workshop). V: GROZEVA-MINKOVA, Marija (ur.), KUČIŠ, Vlasta (ur.). *Trans 2016 : programm & abstracts : Translation und Fachkommunikation : prevod i specializirana komunikacija*, 1. 9. -10. 9. 2016, Sofia, Internationale translationswissenschaftliche Sommerschule Sofia, Internationale translationswissenschaftliche Sommerschule Trans 2016, Sofia, 1.9. - 10. 9. 2016. Sofia: Neue bulgarische Universität; Maribor: Universität, Philosophische Fakultät. 2016, str. 29. [COBISS.SI-ID [22547208](#)]

JESENŠEK, Vida, ENČEVA, Milka. Wörterbuchstrukturen zwischen Theorie und Praxis : Einführung. V: JESENŠEK, Vida (ur.), ENČEVA, Milka (ur.). *Wörterbuchstrukturen zwischen Theorie und Praxis*, (Lexicographica, ISSN 0175-9264, Series Maior, Vol. 154). Berlin; Boston: De Gruyter. cop. 2018, str. 1-10, doi: [10.1515/9783110598650-001](#). [COBISS.SI-ID [23886856](#)]



Univerza v Mariboru

Filozofska fakulteta  
Koroška cesta 160  
2000 Maribor, Slovenija

**UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS**

<b>Predmet:</b>	<b>Didaktika nemščine I</b>
<b>Course title:</b>	<b>Didactics of German I</b>

<b>Študijski program in stopnja</b> <b>Study programme and level</b>	<b>Študijska smer</b> <b>Study field</b>	<b>Letnik</b> <b>Academic year</b>	<b>Semester</b> <b>Semester</b>
Nemščina kot tuji jezik, 2. stopnja		<b>1.</b>	<b>2.</b>
German as a Foreign Language, 2nd Degree		1 <sup>st</sup>	2nd

**Vrsta predmeta (obvezni ali izbirni) /**  
**Course type (compulsory or elective)**

izbirni
elective

**Univerzitetna koda predmeta / University course code:**

<b>Predavanja</b> <b>Lectures</b>	<b>Seminar</b> <b>Seminar</b>	<b>Vaje</b> <b>Tutorial</b>	<b>Klinične vaje</b> <b>work</b>	<b>Druge oblike</b> <b>študija</b>	<b>Samost. delo</b> <b>Individ. work</b>	<b>ECTS</b>
15	15			30 (LV)	30	3

**Nosilec predmeta / Lecturer:**

Brigita Kacjan

**Jeziki /**

**Languages:**

**Predavanja / Lectures:**

**Vaje / Tutorial:**

Nemški/German

Nemški/German

**Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:**

Pogojev ni.

**Prerequisites:**

None.

**Vsebina:**

- Specifika razvijanja posameznih ravni sporazumevalne zmožnosti v tujem jeziku – nemščini (vizualno, slušno in bralno razumevanje, ustno sporočanje in pisanje);  
- tipologija vaj;  
- specifika usvajanja in posredovanja elementov jezikovnega sistema tujega jezika – nemščine na vseh ravneh in v vseh pojavnih oblikah (besedje, slovnica, pragmatične strukture itd.);  
- načrtovanje pedagoškega dela pri pouku tujega jezika – nemščine na makro in mikro ravni.

**Content (Syllabus outline):**

- characteristic development of the different levels of communication skills in German as a foreign language (visual, listening, reading, speaking and writing skills);  
- classification of exercises;  
- characteristic of acquiring and teaching elements of the foreign language system on all levels and in all forms of appearance (vocabulary, grammar, pragmatic structures and so on);  
- Planning the foreign language lessons on macro and micro level.

**Temeljni literatura in viri / Readings:**

- Europarat: Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen für Sprachen. Langenscheidt Verlag, 2001. (im Internet).
- CEFR/CV = COUNCIL OF EUROPE (2018): Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment. Companion Volume with New Descriptors [Online Version]. URL: <https://rm.coe.int/cefr-companion-volume-with-new-descriptors-2018/1680787989> [07.06.2019].
- Storch, G. (2008). Detusch als fremdsprache – Eine Didaktik. W. Fink Verlag.
- Kaufmann, Susan u.a (Hrsg.). (2007). Fortbildung für Kursleitende Deutsch als Zweitsprache. Unterrichtsplanung und Durchführung. Band 2. Izbrana poglavja.
- Ziebell, B., Schmidjell, A.: (2012). Unterrichtsbeobachtung und kollegiale Beratung - Buch mit DVD (Fernstudienangebot Deutsch als Fremdsprache). München: Langenscheidt.
- Učni načrti za OŠ in SŠ (ZRSŠŠ), katalogi znanja (ZRSŠŠ) in učbeniški kompleti.

**Cilji in kompetence:**

Študent pridobi vpogled v teorije učenja tujih jezikov; usposobi se za načrtovanje letnega učnega načrta; razvija zmožnosti prilagajanja poučevanja in učenja tujega jezika glede na ciljno publiko in aktualno učno situacijo; razvija zmožnosti analize in kritičnega (samo)vrednotenja pouka in učnih gradiv.

**Objectives and competences:**

The students get acquainted with the theory of foreign language learning; they learn to make a teaching plan for a whole year, develop their competencies in adapting their teaching to the target group and the actual circumstances; they develop their competences to analyze and critically (self)evaluate foreign language teaching and suitable teaching materials.

**Predvideni študijski rezultati:****Znanje in razumevanje:**

- študent pozna tipologije vaj;
- pozna in zna razvijati jezikovne zmožnosti učencev;
- razume zgradbo učne ure tujega jezika (nemščine), jo zna načrtovati in izvesti,
- pozna in zna izdelati letne in podrobne učne načrte.

**Prenesljive/ključne spretnosti in drugi atributi:**

- študent zna analizirati učna gradiva in učne materiale glede na tipologijo vaj in glede na jezikovne zmožnosti ciljne skupine;
- načrtuje in prilagodi učenje in poučevanje nemščine glede na zastavljene učne cilje in aktualne okoliščine.

**Intended learning outcomes:****Knowledge and Understanding:**

- student knows typical exercise categorizations;
- knows and is able to develop the language skills of the students
- understands the structure of foreign language lessons (German), is able to plan and execute these;
- knows and is able to prepare macro and micro teaching plans.

**Transferable/Key Skills and other attributes:**

Student is able to analyze teaching and learning materials according to acknowledged classifications and the language skills of the target group;

- plans and adapts learning and teaching German as a foreign language to the teaching and learning goals and the actual circumstances.

**Metode poučevanja in učenja:**

- razlaga;
- predstavitve;
- diskusija
- skupinsko delo;
- delo v dvojicah;
- individualno delo;
- domače delo
- delo na daljavo

**Learning and teaching methods:**

- explanation;
- presentation;
- discussion;
- group work;
- pair work;
- individual work;
- homework;
- e-learning

Delež (v %) /

**Načini ocenjevanja:**

Weight (in %)

**Assessment:**

- portfolijo
- pisni izpit.

30 %  
70 %

- portfolio
- written exam.

**Reference nosilca / Lecturer's references:**

- **JAZBEC, Saša, KACJAN, Brigita.** Mündliche und schriftliche Sprachhandlungskompetenzen im frühen Fremdsprachenunterricht bewerten und benoten. *Vestnik za tuje jezike*. [Tiskana izd.]. 2018, letn. 10, št. 1, str. 199-217, ilustr. ISSN 1855-8453. DOI: [10.4312/vestnik.10.199-217](https://doi.org/10.4312/vestnik.10.199-217).
- **PODGORŠEK, Saša, ISTENIČ STARČIČ, Andreja, KACJAN, Brigita.** The foreign language teacher's role in ICT-supported instruction. *Sodobna pedagogika*. mar. 2019, letn. 70, št. 1, str. 174-190, ilustr. ISSN 0038-0474. [https://www.sodobna-pedagogika.net/clanki/01-2019\\_vloga-ucitelja-tujega-jezika-pri-pouku-podprtem-z-ikt/](https://www.sodobna-pedagogika.net/clanki/01-2019_vloga-ucitelja-tujega-jezika-pri-pouku-podprtem-z-ikt/).
- **JAZBEC, Saša, KACJAN, Brigita.** Online-Wörterbücher als potenzielles Hilfsmittel beim Sprichwortlernen am Beispiel DaF. *Porta linguarum*. junio 2016, 26, str. 135-148, ilustr. ISSN 1697-7467. [http://www.ugr.es/~portalin/articulos/PL\\_numero26/ART10\\_Sasa%20Jazbec.pdf](http://www.ugr.es/~portalin/articulos/PL_numero26/ART10_Sasa%20Jazbec.pdf). [COBISS.SI-ID 22726408], [JCR, SNIP]





Univerza v Mariboru

Filozofska fakulteta  
Koroška cesta 160  
2000 Maribor, Slovenija

### UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

<b>Predmet:</b>	<b>Pedagoški praktikum I – nemščina</b>
<b>Course title:</b>	<b>Teacher training I – German</b>
Opomba: Predmet se izvaja združeno s predmetom Pedagoški praktikum I – nemščina <sup>1</sup> , ki je obvezen le za študente z nepedagoško vezavo.	

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Nemščina kot tuji jezik, 2. stopnja	/	1.	2.
German as a Foreign Language, 2nd Degree	/	1 <sup>st</sup>	2nd

<b>Vrsta predmeta (obvezni ali izbirni)</b> <b>Course type (compulsory or elective)</b>	obvezni
	compulsory

**Univerzitetna koda predmeta / University course code:**

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
	4 ur			1 NA, 5 HO	80	3

**Nosilec predmeta / Lecturer:**

<b>Jeziki /</b> <b>Languages:</b>	<b>Predavanja / Lectures:</b> Nemški /German
	<b>Vaje / Tutorial:</b> Nemški/German

**Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:**

**Prerequisites:**

**Vsebina:**

- Navodila in analiza pedagoškega praktikuma;
- 1 teden prakse vključuje:
  - 8 hospitacij (vsaj 3 HO pri mentorju);
  - 4 nastope;
  - vodenje mape pedagoške prakse;
  - sodelovanje pri drugih aktivnostih na šoli v času prakse (izdelovanje učnih gradiv, itd.);
- Ostalo delo vključuje:
  - a) 1 nastop na OŠ z analizo
  - 5 skupinskih hospitacij v OŠ in analiza;

**Content (Syllabus outline):**

- instructions and analysis of the teaching training;
- 1 week teaching training:
  - 8 lesson observations (at least 3 of the teacher)
  - 4 teaching trials
  - writing a portfolio
  - active participation in other activities at the school during the training (producing teaching materials ...)
- other obligations:
  - 1 teaching trial with analysis
  - 5 lesson observations and analyses

### Temeljni literatura in viri / Readings:

- **Zibell, Barbara** (2002). Unterrichtsbeobachtung und Lehrerverhalten. Fernstudieneinheit 32. München
- **Herbert Buchen, Leonhard Horster, Hans-Günter Rolff** (2012): Schulleitung und Schulentwicklung. Führen - Managen - Steuern, Grundwerk, 3. Auflage und Online-Archiv
- **Larsen-Freeman, D. (2011)**. Techniques and Principles in Language Teaching. Oxford: OUP.
- **Wragg, E. C. (2006)**. An introduction to classroom observation. London; New York : Routledge.
- **Kukovec, M. 2012**. English Teaching Practice Handbook.  
<https://plus.si.cobiss.net/opac7/bib/search/advanced?ax&ti=English+Teaching+Practice+Handbook&kw&db=pefmb&mat=allmaterials&start=0>
- **Veljavni učni načrti** za osnovno šolo.
- **Učbeniški kompleti** glede na izbrano šolo, drugi učni materiali in viri, ki bodo predstavljeni v okviru predmeta.

### Cilji in kompetence:

#### Cilji:

- prenesti teoretska spoznanja v praktično delo;
- pridobiti izkušnje s poučevanjem, načrtovanjem, izvajanjem in opazovanjem pouka tujega jezika - nemščine;
- razviti temeljne kompetence za učenje in poučevanje tujega jezika;
- razviti zmožnost (samo)evalvacije pedagoškega dela. **Kompetence:**
  - prilagajanje poučevanja glede na okoliščine v razredu;
  - spretnost komuniciranja z učenci in timskega dela.

### Objectives and competences:

#### Objectives:

- transfer theoretical knowledge to practical work;
- acquire experiences in planning, executing and observing foreign language teaching;
- develop basic competencies in teaching and learning a foreign language;
- develop the capability of (self) evaluation of the teaching process.

#### Competences:

- adaptation of teaching methods according to the circumstances of the learner groups;
- ability to communicate with the learners and team work.

### Predvideni študijski rezultati:

#### Znanje in razumevanje:

- študentje znajo usvojena znanja in zmožnosti praktično uporabiti;
- študentje znajo organizirati pouk tako, da je v skladu s teoretskimi smernicam, zmožnostmi in interesi učečih se.

### Intended learning outcomes:

#### Knowledge and understanding:

- practical use of the acquired knowledge,
- organizing lessons in a way that is compatible to the theoretical directives and the abilities and interests of the learners.

### Metode poučevanja in učenja:

- razgovor;
- navodila;
- predmetni praktikum;
- hospitacije;
- nastopi.

### Learning and teaching methods:

- instructions,
- discourse,
- subject specific practical training,
- observations,
- teaching trials.

### Načini ocenjevanja:

- pedagoški praktikum;
- mapa pedagoške prakse;
- nastop.

Delež (v %) /

Weight (in %)

### Assessment:

- |                          |      |  |
|--------------------------|------|--|
| - pedagoški praktikum;   | 20 % | - subject specific practical training, |
| - mapa pedagoške prakse; | 30 % | - portfolio,                           |
| - nastop.                | 50 % | - teaching trials                      |

### Reference nosilca / Lecturer's references:

- **JAZBEC, Saša, KACJAN, Brigita**. Mündliche und schriftliche Sprachhandlungskompetenzen im frühen Fremdsprachenunterricht bewerten und benoten. *Vestnik za tuje jezike*. [Tiskana izd.]. 2018, letn. 10, št. 1, str. 199-217, ilustr. ISSN 1855-8453. DOI: [10.4312/vestnik.10.199-217](https://doi.org/10.4312/vestnik.10.199-217).
- **PODGORŠEK, Saša, ISTENIČ STARČIČ, Andreja, KACJAN, Brigita**. The foreign language teacher's role in ICT-supported instruction. *Sodobna pedagogika*. mar. 2019, letn. 70, št. 1, str. 174-190, ilustr. ISSN

0038-0474. [https://www.sodobna-pedagogika.net/clanki/01-2019\\_vloga-ucitelja-tujega-jezika-pri-pouku-podprtem-z-ikt/](https://www.sodobna-pedagogika.net/clanki/01-2019_vloga-ucitelja-tujega-jezika-pri-pouku-podprtem-z-ikt/).

- **PODGORŠEK, Saša, KACJAN, Brigita.** Vloga učitelja pri pouku tujih jezikov s podporo informacijske in komunikacijske tehnologije v slovenskih srednjih šolah = The role of the teacher in ICT-supported foreign language instruction in Slovenian secondary schools. V: BERNIK, Mojca (ur.), RAJKOVIČ, Uroš (ur.). Vzgoja in izobraževanje v informacijski družbi - VIVID 2015 : zbornik referatov = Education in information society : conference proceedings, 18. mednarodna multikonferenca Informacijska družba IS 2015, 28. in 29. september 2015 = 18th International Multiconference Information Society IS 2015, 28th & 29th September 2015, Ljubljana, Slovenia. Kranj: Fakulteta za organizacijske vede, 2015, str. 376-386. <http://vivid.fov.uni-mb.si/sites/vivid.fov.uni-mb.si/files/VIVID2015-web.pdf>.



Univerza v Mariboru

Filozofska fakulteta  
Koroška cesta 160  
2000 Maribor, Slovenija

### UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

<b>Predmet:</b>	<b>Pedagoški praktikum I – nemščina<sup>1</sup></b>
<b>Course title:</b>	<b>Teacher training I – German<sup>1</sup></b>
	Opomba: Predmet Pedagoški praktikum I - nemščina <sup>1</sup> z več ECTS točkami in več obveznostmi je obvezen za študente z nepedagoško vezavo in se izvede združeno s predmetom <i>Pedagoški praktikum I – nemščina</i> , ki je obvezen za študente z dvema pedagoškima programoma.

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Nemščina kot tuji jezik, 2. stopnja		1.	2.
German as a Foreign Language, 2nd Degree		1st	2nd

<b>Vrsta predmeta (obvezni ali izbirni)</b> <b>Course type (compulsory or elective)</b>	obvezni compulsory
--	-----------------------

**Univerzitetna koda predmeta / University course code:**

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Sem. vaje Tutorial	Lab. vaje Laboratory work	Druge oblike študija Field work	Samost. delo Individ. work	ECTS
	6			1 NA, 5 HO	168	6

**Nosilec predmeta / Lecturer:**

<b>Jeziki /</b> <b>Languages:</b>	<b>Predavanja / Lectures:</b>	nemški / German
	<b>Vaje / Tutorial:</b>	nemški / German

**Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:**

**Prerequisites:**

**Vsebina:**

Navodila in analiza pedagoškega praktikuma;  
1 teden prakse vključuje:

- 8 hospitacij (vsaj 3 HO pri mentorju);
- 4 nastope;
- vodenje mape pedagoške prakse;
- sodelovanje pri drugih aktivnostih na šoli v času prakse (izdelovanje učnih gradiv, itd.);

Ostalo delo vključuje:

- 1 nastop na OŠ z analizo
- 5 skupinske hospitacije v OŠ in analiza

**Content (Syllabus outline):**

Instructions and analysis of the teaching training;  
1 week teaching training:

- 8 lesson observations (3 with mentor)
- 4 teaching trials
- writing a portfolio
- active participation in other activities during the training (producing teaching materials ...)

other obligations:

- 1 teaching trial with analysis
- 5 lesson observations in OŠ and analyses

**1 teden prakse vključuje:**

- Navodila in analiza pedagoškega praktikuma;
- opazovanje 1 delovnega dne mentorja (najmanj 5 ur), analiza in poročilo;
- predstavitev poročila v seminarski skupini
- analiza učbenikov in drugih učnih materialov.

**1 week teaching training:**

- instructions and analysis of the subject specific teaching training;
- observing 1 working day of the mentor (at least 5 lessons), analysis and written report;
- presentation of the report in the seminar group;
- analysis of textbooks and other teaching materials.

**Temeljna literatura in viri / Readings:**

- **Zibell, Barbara** (2002). Unterrichtsbeobachtung und Lehrerverhalten. Fernstudieneinheit 32. München
- **Herbert Buchen, Leonhard Horster, Hans-Günter Rolff** (2012): Schulleitung und Schulentwicklung. Führen - Managen - Steuern, Grundwerk, 3. Auflage und Online-Archiv
- **Larsen-Freeman, D. (2011)**. Techniques and Principles in Language Teaching. Oxford: OUP.
- **Wragg, E. C. (2006)**. An introduction to classroom observation. London; New York : Routledge.
- **Kukovec, M. 2012**. English Teaching Practice Handbook.  
<https://plus.si.cobiss.net/opac7/bib/search/advanced?ax&ti=English+Teaching+Practice+Handbook&kw&db=pefmb&mat=allmaterials&start=0>
- **Veljavni učni načrti** za osnovno šolo.
- **Učbeniški kompleti** glede na izbrano šolo, drugi učni materiali in viri, ki bodo predstavljeni v okviru predmeta.

**Cilji in kompetence:****Cilji:**

- prenesti teoretska spoznanja v praktično opazovalno delo;
- pridobiti izkušnje s ciljnimi in vodenim opazovanjem poučevanja in poučevanjem, načrtovanjem, izvajanjem in pouka tujega jezika - nemščine;
- razviti temeljne kompetence za učenje in poučevanje tujega jezika;
- razviti zmožnost konstruktivne (samo)evalvacije pedagoškega dela.

**Kompetence:**

- prilagajanje poučevanja glede na okoliščine v razredu;
- spretnost komuniciranja z učenci in timskega dela
- sposobnost evalvacije, samoevalvacije
- sposobnost konstruktivne kritike.

**Objectives and competences:****Objectives:**

- transfer theoretical knowledge to practical observational work;
- acquire experiences in planned, goal-oriented observing and executing foreign language teaching;
- develop basic competencies in teaching and learning a foreign language;
- develop the capability of constructive (self) evaluation of the teaching process.

**Competences:**

- adaptation of teaching methods according to the circumstances of the learner groups;
- ability to communicate with the learners and team work
- ability of evaluation and selfevaluation
- ability of constructive criticism

**Predvideni študijski rezultati:****Znanje in razumevanje:**

- študentje znajo usvojena znanja in zmožnosti praktično uporabiti;
- študentje znajo organizirati pouk tako, da je v skladu s teoretskimi smernicami, zmožnostmi in interesi učečih se.
- študentje znajo opazovati pouk načrtno in vodeno;
- študentje se usposobijo za sistematično evalvacijo in samoevalvacijo pouka tujega jezika –

**Intended learning outcomes:****Knowledge and understanding:**

- practical use of the acquired knowledge,
- organizing lessons in a way that is compatible to the theoretical directives and the abilities and interests of the learners.
- practical use of the acquired knowledge,
- organizing lessons in a way that is compatible to the theoretical directives and the abilities and interests of the learners.

nemščine ter učnih pripomočkov, ki jih pri delu uporabljajo učitelji.

**Metode poučevanja in učenja:**

- navodila;
- razgovor;
- predmetni praktikum,
- hospitacije;
- nastopi.

**Learning and teaching methods:**

- instructions,
- discourse,
- subject specific practical training,
- observations,
- teaching trials.

Delež (v %) /

**Načini ocenjevanja:**

Weight (in %)

**Assessment:**

- pedagoški praktikum;
- seminarska naloga.
- mapa pedagoške prakse;
- nastop.

10 %  
30 %  
20 %  
40 %

- subject specific practical training,
- seminar paper
- portfolio,
- teaching trials

**Reference nosilca / Lecturer's references:**

- **JAZBEC, Saša, KACJAN, Brigita.** Mündliche und schriftliche Sprachhandlungskompetenzen im frühen Fremdsprachenunterricht bewerten und benoten. *Vestnik za tuje jezike*. [Tiskana izd.]. 2018, letn. 10, št. 1, str. 199-217, ilustr. ISSN 1855-8453. DOI: [10.4312/vestnik.10.199-217](https://doi.org/10.4312/vestnik.10.199-217).
- **PODGORŠEK, Saša, ISTENIČ STARČIČ, Andreja, KACJAN, Brigita.** The foreign language teacher's role in ICT-supported instruction. *Sodobna pedagogika*. mar. 2019, letn. 70, št. 1, str. 174-190, ilustr. ISSN 0038-0474. [https://www.sodobna-pedagogika.net/clanki/01-2019\\_vloga-ucitelja-tujega-jezika-pri-pouku-podprtem-z-ikt/](https://www.sodobna-pedagogika.net/clanki/01-2019_vloga-ucitelja-tujega-jezika-pri-pouku-podprtem-z-ikt/).
- **PODGORŠEK, Saša, KACJAN, Brigita.** Vloga učitelja pri pouku tujih jezikov s podporo informacijske in komunikacijske tehnologije v slovenskih srednjih šolah = The role of the teacher in ICT-supported foreign language instruction in Slovenian secondary schools. V: BERNIK, Mojca (ur.), RAJKOVIČ, Uroš (ur.). Vzgoja in izobraževanje v informacijski družbi - VIVID 2015 : zbornik referatov = Education in information society : conference proceedings, 18. mednarodna multikonferenca Informacijska družba IS 2015, 28. in 29. september 2015 = 18th International Multiconference Information Society IS 2015, 28th & 29th September 2015, Ljubljana, Slovenia. Kranj: Fakulteta za organizacijske vede, 2015, str. 376-386. <http://vivid.fov.uni-mb.si/sites/vivid.fov.uni-mb.si/files/VIVID2015-web.pdf>.



Univerza v Mariboru

Filozofska fakulteta  
Koroška cesta 160  
2000 Maribor, Slovenija

### UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

<b>Predmet:</b>	<b>Nemščina kot tuji jezik – slovnica in besedje</b>
<b>Course title:</b>	<b>German as a foreign language - grammar and vocabulary</b>

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Medkulturna germanistika (enopredmetni program), MA		1.	2.
Intercultural German Studies (single discipline programme), MA		1st	2nd

**Vrsta predmeta / Course type**

Izbirni/Optional

**Univerzitetna koda predmeta / University course code:**

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
15		15			60	3

**Nosilec predmeta / Lecturer:**

Vida Jesenšek

**Jeziki /**

**Predavanja / Lectures:** Nemščina/German

**Languages:**

**Vaje / Tutorial:** Nemščina/German

**Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:**

/

**Prerequisites:**

/

**Vsebina:**

Predmet obravnava dva tematska sklopa:

1. Slovnica:

- slovnica z vidikov usvajanja/učenja jezika;
- pedagoška slovnica
- slovnica v učnih gradivih in slovarjih

2. Besedje:

- besedje z vidikov usvajanja/učenja jezika
- mentalni leksikon
- besedje z medjezikovnih in medkulturnih vidikov

**Content (Syllabus outline):**

The course deals with two broader themes:

1. Grammar:

- Grammar from the viewpoint of language acquisition/learning
- Pedagogical grammar
- Grammar in teaching materials and dictionaries

2. Vocabulary:

- Vocabulary from the viewpoint of language acquisition/learning
- Mental lexicon
- Vocabulary from interlingual and intercultural perspectives

**Temeljni literatura in viri / Readings:**

Fachportal Pädagogik. <https://www.fachportal-paedagogik.de/literatur/vollanzeige.html?Fid=755884#vollanzeige>. Izbrana poglavja.

Helbig, G. et al. (Hrsg.), 2001: Deutsch als Fremdsprache. HSK 19.1. Berlin, New York. Izbrana poglavja.

IDS Mannheim. Service-Einrichtungen des IDS. <http://www1.ids-mannheim.de/service/>.

Jesenšek, Vida, 2016: Kollokationen zum thematischen Feld Essen. Sprachkontrastive (Deutsch-slowenische) Überlegungen mit Hinblick auf historisch-kulturelle Kontakte zweier Sprachräume und DaF-Didaktik. V: Āurčo, Peter (ur.). *Kollokationsforschung und Kollokationsdidaktik*, (Studien zur Linguistik, Bd. 22). Wien: LIT, str. 183-194

Müller, Bernd Dietrich, 2001: Wortschatzarbeit und Bedeutungsvermittlung. Fernstudieneinheit 08. München.

**Cilji in kompetence:**

Predmet:

- razširja in pogloblja osnovna slovnično-sistemska in leksikalna znanja s področja nemškega jezika,
- seznanja s pomenskimi, kognitivnimi, kulturno specifičnimi in z medkulturnimi vidiki besedja,
- seznanja s tipom pedagoške slovnice,
- usposablja za delo s pedagoško slovnico,
- usposablja za analizo in vrednotenje prikaza slovnice v slovničnih in drugih jezikovnih priročnikih.

**Objectives and competences:**

The course:

- expands and intensifies basic knowledge of German systemic grammar and vocabulary
- familiarizes with semantic, cognitive, culturally specific and intercultural aspects of vocabulary
- familiarizes with pedagogical grammar
- trains for work with pedagogical grammar
- trains for analysis and evaluation of grammar contents in grammar books and other language manuals.

**Predvideni študijski rezultati:**

Znanje in razumevanje:

- slovnične in leksikalne sistemskosti sodobnega nemškega jezika,
- pomenskih, kognitivnih, kulturnih in medkulturnih razsežnosti besedja,
- pedagoške slovnice,
- kritičnega pristopa pri uporabi slovnice in drugih jezikovnih priročnikov.

Prenesljive/ključne spretnosti in drugi atributi:

- spretnost komuniciranja (pisno in ustno izražanje),
- spretnost uporabe informacijske tehnologije,
- spretnost reševanja jezikovnih in učnih problemov.

**Intended learning outcomes:**

Knowledge and understanding of:

- grammar and lexical system of modern German
- semantic, cognitive, cultural and intercultural dimensions of vocabulary
- Pedagogical grammar
- Critical approach to using grammar books and other language manuals.

Transferable/Key skills and other attributes:

- Communication skills (written and oral)
- Using information technology
- Solving language and learning problems

**Metode poučevanja in učenja:**

- predavanja
- vaje

**Learning and teaching methods:**

- lectures
- tutorial

**Načini ocenjevanja:**

Pisni izpit  
Referat (ustna predstavitev)

Delež (v %) /  
Weight (in %)

50 %  
50 %

**Assessment:**

Written exam  
Report (oral presentation)



---

**Reference nosilca / Lecturer's references:**

JESENŠEK, Vida. Frazeologija maternega/prvega in tujega jezika: s kontrastivnimi pristopi do sinergijskih učinkov v jezikovnem izobraževanju. V: MACAN, Željka (ur.). *Frazeologija, učenje i poučavanje : zbornik radova s Međunarodne znanstvene konferencije Slavofraz održane od 19.-21. travnja 2018. godine u Rijeci*. Slavofraz 2018 "Frazeologija, učenje i poučavanje", 19.-21. travnja, Filozofski fakultet Sveučilišta u Rijeci. Rijeka: Filozofski fakultet, 2019. Str. 135-148.

JESENŠEK, Vida. Kollokationen zum thematischen Feld Essen. Sprachkontrastive (Deutsch-slowenische) Überlegungen mit Hinblick auf historisch-kulturelle Kontakte zweier Sprachräume und DaF-Didaktik. V: ĐURČO, Peter (ur.). *Kollokationsforschung und Kollokationsdidaktik*, (Studien zur Linguistik, Bd. 22). Wien: LIT. cop. 2016, str. 183-194.

JESENŠEK, Vida (mentorstvo): MILETIĆ, Nikolina. *Paremiologija na području nemščine kot tujega jezika : status in potencial pregovorov v učnih gradivih = Parömiologie in Fachbereich DaF : zum Status und Potential der Sprichwörter in Lehrwerken : doktorska disertacija*. [Maribor: N. Miletić], 2019. XI, 209 f.



Univerza v Mariboru

Filozofska fakulteta  
Koroška cesta 160  
2000 Maribor, Slovenija

**UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS**

<b>Predmet:</b>	<b>Nemščina kot tuji jezik – zvrstnost jezika</b>
<b>Course title:</b>	<b>German as a foreign language - language varieties</b>

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Nemščina kot tuji jezik, 2. stopnja	/	1.	2.
German as a Foreign Language, 2nd Degree		1 <sup>st</sup>	2nd

**Vrsta predmeta / Course type**

Izbirni/Optional

**Univerzitetna koda predmeta / University course code:**

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
	15	5			70	3

**Nosilec predmeta / Lecturer:**

Alja Lipavic Oštir

**Jeziki /**

**Predavanja / Lectures:** nemščina / German

**Languages:**

**Vaje / Tutorial:** nemščina / German

**Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:**

Pogojev ni.

**Prerequisites:**

None.

**Vsebina:**

- Jezikovne zvrsti nemškega jezika. Prestiž in razširjenost posameznih jezikovnih vrst.
- Analiza jezikovnega gradiva.
- Vloga jezikovnih vrst pri pouku nemščine kot tujega jezika. Pogled v prihodnost.

**Content (Syllabus outline):**

- Language varieties of German. Prestige and dissemination of the single variety.
- Analysis of the language materials.
- Role of the varieties by teaching German as a foreign language. Future development.

**Temeljni literatura in viri / Readings:**

- Kliner, Jörg G. (2007) Wie viel Varietäten braucht ein Lehrwerk? Überlegungen zum Deutschen als plurizentrische Sprache in der Sprachvermittlung// *Edusa* 2/2.
- Czinglar, Christine (2009). Österreichische Varietäten in der DaF/DaZ-Lehrerbildung. [http://christinecinglar.info/pdf/czinglar\\_oe-dt-daf-daz\\_juli2009.pdf](http://christinecinglar.info/pdf/czinglar_oe-dt-daf-daz_juli2009.pdf)
- Baßler, Harald/Spiekermann, Helmut. (2001). Dialekt und Standardsprache im DaF-Unterricht. Wie Schüler urteilen - wie Lehrer urteilen. *Linguistik online* 9/02. [http://www.linguistik-online.de/9\\_01/BasslerSpiekermann.html](http://www.linguistik-online.de/9_01/BasslerSpiekermann.html)
- Speikermann, Harald (2007): Standardsprache im DaF-Unterricht: Normstandard – nationale Standardvarietäten – regionale Standardvarietäten. *Linguistik online* 32/03.
- Takahashi, Hideaki (1999). Verschiedene Varietäten des Deutschen und deren Beziehung zum Unterricht Deutsch als Fremdsprachen (DaF). [https://userpages.uni-koblenz.de/~diekmann/zfal/zfalarchiv/zfal31\\_5.pdf](https://userpages.uni-koblenz.de/~diekmann/zfal/zfalarchiv/zfal31_5.pdf)

**Cilji in kompetence:**

Oceniti prestiž posameznih jezikovnih zvrsti, njihove oblike, prestiž, položaj in razširjenost danes v Nemčiji, Avstriji in Švici. Analizirati jezikovno gradivo. Načrtovati vlogo jezikovnih zvrsti v specifičnem kontekstu poučevanja nemščine kot tujega jezika, a obenem jezika sosedov.

**Objectives and competences:**

The objectives of this course are to:

- to evaluate the single language varieties, their forms, prestige, position and dissemination today in Germany, Austria and Switzerland;
- analyse the language materials;
- to plan the role of the language varieties in the specific context of the teaching german as a foreign language, but also as a language of the neighbours.

**Predvideni študijski rezultati:**

Povezovanje značilnosti posameznih jezikovnih zvrsti z analizo avtentičnih besedil. Prenos znanja in razumevanja na primeru avtentičnih besedil kot tudi v kontekstu poučevanja nemščine kot tujega jezika. Pogled v prihodnost.

**Intended learning outcomes:**

Connecting the characteristics of single language variety with the analysis of the authentic texts. Transfer of the knowledge and understanding in the case of the authentic texts but also in the context of teaching german as a foreign language. Future development.

**Metode poučevanja in učenja:**

Razlaga, iskanje informacij, skupinsko delo

**Learning and teaching methods:**

explanation, searching for informations, team work

**Načini ocenjevanja:**

Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt) portfolio

Delež (v %) /

Weight (in %)

100%

**Assessment:**

Type (examination, oral, coursework, project): portfolio

**Reference nosilca / Lecturer's references:**

- LIPAVIC OŠTIR, Alja, VILČEKOVÁ, Katarína, MATULOVÁ, Miriam. Sprachkontaktforschung : eine Kompendium. 1. vyd. V Trnave: Univerzita sv. Cyrila a Metoda, Filozoficka fakulta, 2015. 127 str. ISBN 978-80-8105-694-9.
- LIPAVIC OŠTIR, Alja, LIPOVEC, Alenka. (Fremd)sprachenunterricht ohne kognitive Erniedrigung. *Nouveaux cahiers d'allemand*. sep. 2018, année 36, no. 3, str. 269-281, ilustr. ISSN 0758-170X. [COBISS.SI-ID [24057608](#)]
- RAJŠP, Martina, LIPAVIC OŠTIR, Alja, LIPOVEC, Alenka. Refleksije učiteljev ob poskusnem izvajanju CLIL-a v prvih treh razredih osnovne šole. V: HORVAT, Tadeja (ur.), et al. *Novodobni izzivi družbe : znanstvena monografija*. Rakičan: RIS Dvorec, 2016. Str. 168-180, tabele. ISBN 978-961-93880-5-1. [http://www.ris-dr.si/data/attachment/b70158055ed1d6180d8028abe679b0c239c372c5/1473060398Znanstvena\\_monografija\\_NOVODOBNI\\_IZZIVI\\_DRU\\_BE.pdf](http://www.ris-dr.si/data/attachment/b70158055ed1d6180d8028abe679b0c239c372c5/1473060398Znanstvena_monografija_NOVODOBNI_IZZIVI_DRU_BE.pdf). [COBISS.SI-ID [22517768](#)]
- LIPAVIC OŠTIR, Alja, RAJŠP, Martina, LIPOVEC, Alenka. Problemski pristop pri pouku tujih jezikov. V: BRATOŽ, Silva (ur.). *Razsežnosti sodobnih učnih okolij = Dimensions of contemporary learning environments*. Koper: Založba Univerze na Primorskem, 2017. Str. 23-38, ilustr. Knjižnica Ludus, 3. ISBN 978-961-6984-98-0. ISSN 2536-1937. [COBISS.SI-ID [23008520](#)]



Univerza v Mariboru

Filozofska fakulteta  
Koroška cesta 160  
2000 Maribor, Slovenija

### UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

<b>Predmet:</b>	<b>Didaktika nemščine II</b>
<b>Course title:</b>	<b>Didactics of German II</b>

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Nemščina kot tuji jezik, 2. stopnja		2.	3.
German as a Foreign Language, 2nd Degree		2 <sup>nd</sup>	3rd

**Vrsta predmeta / Course type**

Obvezni/compulsory

**Univerzitetna koda predmeta / University course code:**

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
15	15			20 (LV)	40	3

**Nosilec predmeta / Lecturer:**

Saša Jazbec

**Jeziki /**

**Predavanja / Lectures:** Nemški / German

**Languages:**

**Vaje / Tutorial:** Nemški / German

**Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:**

Pogojev ni.

**Prerequisites:**

None.

**Vsebina:**

- Teorija in praksa poučevanja nemškega jezika (pristopi, metode, tendence, razvoj);  
- organizacija dela pri pouku tujega jezika;  
- domači in mednarodni standardi znanja, preverjanje in ocenjevanje jezikovne kompetence;  
- medkulturni in večjezični pristop k učenju in poučevanju nemščine kot tujega jezika;  
- maksimalizacija učinka učenja in poučevanja s fleksibilno rabo didaktičnih konceptov;  
- metode dela z literarnimi besedili in didaktizacija izbranih literarnih besedil;  
- deželoznanstvo v literarnih in neliterarnih besedilih.

**Content (Syllabus outline):**

- Theory and practice in teaching German as a foreign language (approaches, methods, tendencies, development);  
- organization of work in the foreign language classroom;  
- Slovene and international standards of language knowledge, assessment and testing of language competencies;  
- intercultural and multilingual approach to foreign language learning;  
- maximizing the learning effects and the teaching through flexible use of didactic concepts.

- methods of working with literary texts and didactisations of selected literary texts  
- geographic and cultural informations in literal and non-literal texts

### Temeljni literatura in viri / Readings:

- + Kaufmann, Susan u.a (Hrsg.). (2008). Fortbildung für Kursleitende Deutsch als Zweitsprache. Unterrichtsplanung und Durchführung. Band 3. Izbrana poglavja.
- + Kaufmann, Susan u.a (Hrsg.). (2009). Fortbildung für Kursleitende Deutsch als Zweitsprache. Zielgruppenorientiertes Arbeiten. Band 4 . Izbrana poglavja.
- + Kekesi, P. (2009). Landeskunde und Literatur im DaF-Unterricht: Landeskundlich relevante, moderne literarische Texte im DaF-Unterricht. vdm Verlag.
- + Rösler, D., Würffel, N. (2014). *Lernmaterialien und Medien*. Goethe Institut: Langenscheidt. Izbrana poglavja.
- + Grotjahn, R., Kleppin, K. (2015). *Prüfen, Testen, Evaluieren*. Goethe Institut: Langenscheidt. Izbrana poglavja.
- + Europarat: Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen für Sprachen. Langenscheidt Verlag, 2001. (im Internet).
- + *Učni načrti za OŠ in SŠ (ZRSŠŠ), katalogi znanja (ZRSŠŠ) in učbeniški kompleti.*

### Cilji in kompetence:

Študent pridobi osnovna znanja didaktike poučevanja nemščine kot tujega jezika (metode, tendence); zna organizirati delo v razredu pri pouku tujega jezika; spozna in se usposobi za uporabo domačih in mednarodnih standardov jezikovnih zmožnosti; usposobi se za maksimalizacijo učinka učenja in poučevanja nemščine na različnih stopnjah izobraževanja.

### Objectives and competences:

The student acquires the basics of teaching and learning German as a foreign language (methods, tendencies); is able to organize the work in the foreign language classroom; knows and is able to implement Slovene and international standards of assessment and testing; is able to maximize the learning effects and the teaching of German as a foreign language on different levels of education.

### Predvideni študijski rezultati:

#### Znanje in razumevanje:

Študent pozna in razume metodiko in didaktiko poučevanja nemščine kot tujega jezika, pozna in zna uporabiti domače in mednarodne standarde jezikovnih zmožnosti.

Študent pozna različne načine obravnave literarnih besedil pri pouku nemščine kot tujega jezika.

#### Prenosljive/ključne spretnosti in drugi atributi:

Študent zna posredno ali neposredno prenesti in uporabiti usvojena teoretska znanja o načinih poučevanja in pridobljene spretnosti v pedagoško delo; pozna nacionalno in mednarodno veljavne standarde in druge specifične didaktike poučevanja nemščine in jih aplicira na različne faze načrtovanja, izvedbe in vrednotenja pouka tujega jezika nemščine.

### Intended learning outcomes:

#### Knowledge and Understanding:

Student knows and understands the methodology and didactics of learning and teaching German; knows and is able to implement different standards of language competencies into the teaching and assessment in language classroom.

Student knows how to adapt and teach literature in the foreign language classroom.

#### Transferable/Key Skills and other attributes:

Student can indirectly and directly implement the theoretical knowledge about teaching and learning into the pedagogical work; knows the national and international acknowledged standards of assessment and testing and other specialties of teaching German and applies them on the different phases of planning, implementing and evaluating teaching and learning.

**Metode poučevanja in učenja:**

<ul style="list-style-type: none"> <li>- Razlaga;</li> <li>- predstavitev;</li> <li>- diskusija;</li> <li>- skupinsko delo;</li> <li>- delo v dvojicah;</li> <li>- individualno delo;</li> <li>- domače delo.</li> </ul>
--

**Learning and teaching methods:**

<ul style="list-style-type: none"> <li>- explanation;</li> <li>- presentation;</li> <li>- discussion;</li> <li>- group work;</li> <li>- pair work;</li> <li>- individual work;</li> <li>- homework;</li> </ul>
--

Delež (v %) /

**Načini ocenjevanja:**

Weight (in %)

**Assessment:**

<ul style="list-style-type: none"> <li>- sprotno delo</li> <li>- pisni izpit.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 30%</li> <li>- 70 %</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- participation</li> <li>- written exam.</li> </ul>
--	---	--

**Reference nosilca / Lecturer's references:**

- JAZBEC, Saša, KACJAN, Brigita. Der Gemeinsame europäische Referenzrahmen für Sprachen - Lücken und Herausforderungen. *Aussiger Beiträge*, ISSN 1802-6419, str. 181-203, 302. [COBISS.SI-ID [25131272](#)], [Scopus do 12. 4. 2020: št. citatov (TC): 0, čistih citatov (CI): 0, čistih citatov na avtorja (CIAu): 0] financer: ARRS, Programi, P6-0265, SI, Medkulturne literarnovedne študije; financer: ARRS, Programi, P6-0372, SI, Slovenska identiteta in kulturna zavest v jezikovno in etnično stičnih prostorih v preteklosti in sedanjosti
  - JAZBEC, Saša. "Die intrusive Kraft in Klassenräumen" : eine qualitative Untersuchung zu mobilen Endgeräten im (fremdsprachlichen) Unterricht am beispiel Sloweniens = "Intruzivna snaga u učionicama" : kvalitativno istraživanje o mobilnim uređajima u nastavi stranog jezika na primjeru Slovenije. *Informatologia*, ISSN 1330-0067, 2019, vol. 52, no. 3/4, str. 136-147. <https://hrcak.srce.hr/234826>, doi: [10.32914/i.52.3-4.2](https://doi.org/10.32914/i.52.3-4.2). [COBISS.SI-ID [25150216](#)], [SNIP]
- JAZBEC, Saša, KACJAN, Brigita. "Multilingualism is the real thing" : multilingualism from the parents' perspective. *The new educational review*, ISSN 1732-6729, 2019, vol. 57, no. 3, str. 87-99. <https://tner.polsl.pl/volume-57-2019/>, doi: [10.15804/tner.2019.57.3.07](https://doi.org/10.15804/tner.2019.57.3.07). [COBISS.SI-ID [24968200](#)], [SNIP, Scopus do 28. 12. 2019: št. citatov (TC): 0, čistih citatov (CI): 0, čistih citatov na avtorja (CIAu): 0]
- KOŠAK BABUDER, Milena, JAZBEC, Saša. Exploring pre-service and in-service teachers' perceptions about early foreign language learning and dyslexia. *Porta linguarum*, ISSN 1697-7467, junio 2019, no. 32, str. 87-102, tabele. [https://www.ugr.es/~portalin/articulos/PL\\_numero32/6\\_Milena%20Kosak.pdf](https://www.ugr.es/~portalin/articulos/PL_numero32/6_Milena%20Kosak.pdf), <http://pefprints.pef.uni-lj.si/6147/>. [COBISS.SI-ID [25026056](#)], [JCR, SNIP] financer: ARRS, Programi, P6-0265, SI, Medkulturne literarnovedne študije



Univerza v Mariboru

Filozofska fakulteta  
Koroška cesta 160  
2000 Maribor, Slovenija

### UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

<b>Predmet:</b>	<b>Zgodnje učenje tujega jezika - nemščine</b>
<b>Course title:</b>	<b>Early foreign language learning - German</b>

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Nemščina kot tuji jezik, 2. stopnja		2.	3.
German as a Foreign Language, 2nd Degree		2 <sup>nd</sup>	3rd

**Vrsta predmeta / Course type**

Obvezni

**Univerzitetna koda predmeta / University course code:**

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
	30				60	3

**Nosilec predmeta / Lecturer:**

Saša Jazbec

**Jeziki /  
Languages:**

**Predavanja / Lectures:** nemški / German

nemški / German

**Vaje / Tutorial:** nemški / German

**Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:**

Pogojev ni.

**Prerequisites:**

None.

**Vsebina:**

- Spoznavanje, preizkušanje ter vrednotenje didaktično-teoretičnih postopkov zgodnjega učenja, poučevanja, pridobivanja in usvajanja tujega jezika – nemščine;
- celostno zgodnje učenje in pridobivanje tujega jezika – nemščine;
- materiali pri zgodnjem pouku tujega jezika – analiza razpoložljivih in izdelava novih;
- literarna socializacija v tujem jeziku – nemščini
- načrtovanje in simulacija učnih ur;
- opazovanje (video) in evalvacija učnih ur

**Content (Syllabus outline):**

- recognising, testing and evaluating the didactical-theoretical methods of early foreign language learning, teaching and acquisition of foreign language – German;
- integral early learning and acquisition of foreign language – German;
- materials for early foreign language teaching-analysis of those available and preparation of new ones;
- literary socialization in a foreign language – German;
- planing and simulation of pupil hours; observation (video) and evaluation of pupil hours

**Temeljni literatura in viri / Readings:**

- + Chighini, P., Kirsch, D. (2009). Deutsch im Primarbereich: Das Fernstudienangebot Deutsch als Fremdsprache. München: Langenscheidt.
- + Lundquist-Mog, A., Widlok, B. (2015). DaF für Kinder. Goethe, München: Langenscheidt, Klett.
- + Piepho, Hans-Eberhard (ur.) (2001). Fremdsprachenfrühbeginn. Sonderausgabe zum Europäischen Jahr der Sprachen.
- + Jazbec, S., Lipavic Oštir, A. (2011). Mehrsprachigkeit früh fördern - Konzeptionelle Voraussetzungen in den Lehrplänen für das frühe Fremdsprachenlernen in drei Ländern. Porta linguarum, Nr.15, str. 55-69. [COBISS.SI-ID 18115336]
- + Zeitschrift Primar bzw. Frühes Deutsch
- + Učni načrt za poučevanje 1. tujega jezika v 2.,3. razredu.

**Cilji in kompetence:**

Pri predmetu se študent seznanja z didaktično-teoretičnimi postopki zgodnjega poučevanja tujega jezika – nemščine, spozna in delno preizkuša spretnosti in sposobnost zgodnjega poučevanja nemščine ter jih zna konstruktivno in kritično ovrednotiti. Študent pridobi znanja in spretnosti, ki mu omogočajo presojo ter izdelavo ustreznih didaktičnih pripomočkov. Študent pridobi tudi kompetence za uspešno posredovanje literarnih besedil tujega jezika na tej stopnji poučevanja.

**Objectives and competences:**

The student gets acquainted with didactical- theoretical methods of early foreign language (German) teaching; tests the acquired knowledge and skills of early teaching of German and evaluates it constructively and critically. The student acquires knowledge and skills, which enable him/her to estimate and produce suitable teaching materials. The student also acquires competences in mediating literary texts in the foreign language classroom according to the level of the target group.

**Predvideni študijski rezultati:****Znanje in razumevanje:**

- usvoji različne didaktične postopke za zgodnje poučevanje in učenje nemščine;
- zna ovrednotiti in izdelati ustrezne didaktične pripomočke.
- zna izbrati in kompetentno obravnavati ter starosti primerno didaktizirati medij – literaturo pri pouku nemščine.

**Prenesljive/ključne spretnosti in drugi atributi:**

Ključne prenosljive spretnosti so preiščeni transfer pridobljenih teoretskih znanj in spretnosti o zgodnjem poučevanju, pridobivanju, učenju in usvajanju nemščine v prakso.

**Intended learning outcomes:****Knowledge and Understanding:**

- The student acquires different didactic methods for early teaching and learning of German;
- The student is able to evaluate and produce suitable teaching materials.
- The student is able to choose and competently deal with literature in the foreign language classroom according to the age.

**Transferable/Key Skills and other attributes:**

Key transferable skills are deliberate transfer of acquired theoretical knowledge and skills about early teaching, acquiring, learning and assimilation of German into practice.

**Metode poučevanja in učenja:**

- diskusija
- razlaga;
- predstavitve
- refleksija
- skupinsko delo
- delo v dvojicah
- delavnica
- individualno delo
- domače delo

**Learning and teaching methods:**

- discussion
- explanation
- presentation
- reflection
- team work
- work in pairs
- workshop
- individual learning
- home work

Delež (v %) /

**Načini ocenjevanja:**

Weight (in %)

**Assessment:**



- priprava delavnice na izbrano temo in sodelovanje pri aktivnostih	40%	- preparing a thematical workshop and cooperation in the activities
- pisni izpit.	60%	- written exam.

**Reference nosilca / Lecturer's references:**

- JAZBEC, Saša, KOŠAK BABUDER, Milena. Man muss lernen, dass Man anders lernen muss : (fremd)-sprachenlernen aus der Perspektive von Lernenden mit Dyslexie. *Godišnik čuždi ezici i kulturi*, ISSN 2603-4204, 2018, t. 1, str. 320-341.
- JAZBEC, Saša, KACJAN, Brigita. Mündliche und schriftliche Sprachhandlungskompetenzen im frühen Fremdsprachenunterricht bewerten und benoten. *Vestnik za tuje jezike*, ISSN 1855-8453. [Tiskana izd.], 2018, letn. 10, št. 1, str. 199-217, ilustr.,
- JAZBEC, Saša, ROTOVNIK, Ana. *Didakla : predavanje na XXVI. mednarodnem zborovanju SDUNJ "Binnendifferenzierung und tierisch kreatives Schreiben im modernen DaF-Unterricht, v Rimskih Toplicah, 16. 11. 2019.* [COBISS.SI-ID [25057288](#)]
- JAZBEC, Saša, KACJAN, Brigita. "Multilingualism is the real thing": multilingualism from the parents' perspective. *The new educational review*, ISSN 1732-6729, 2019, vol. 57, no. 3, str. 87-99. <https://tner.polsl.pl/volume-57-2019/>, doi: [10.15804/tner.2019.57.3.07](https://doi.org/10.15804/tner.2019.57.3.07). [COBISS.SI-ID [24968200](#)]



Univerza v Mariboru

Filozofska fakulteta  
Koroška cesta 160  
2000 Maribor, Slovenija

### UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

<b>Predmet:</b>	<b>Književnost 20. in 21. stoletja pri pouku</b>
<b>Course title:</b>	<b>20<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup> Century's Literature in the Classroom</b>

<b>Študijski program in stopnja</b> Study programme and level	<b>Študijska smer</b> Study field	<b>Letnik</b> Academic year	<b>Semester</b> Semester
Nemščina kot tuji jezik, 2. stopnja		2.	3.
German as a Foreign Language 2nd degree		2 <sup>nd</sup>	3rd

**Vrsta predmeta / Course type**

**Univerzitetna koda predmeta / University course code:**

<b>Predavanja</b> Lectures	<b>Seminar</b> Seminar	<b>Vaje</b> Tutorial	<b>Klinične vaje</b> Work	<b>Druge oblike študija</b>	<b>Samost. delo</b> Individ. work	<b>ECTS</b>
15		15			60	3

**Nosilec predmeta / Lecturer:**

<b>Jeziki /</b>	<b>Predavanja / Lectures:</b>	<input type="text" value="nemščina/German"/>
<b>Languages:</b>	<b>Vaje / Tutorial:</b>	<input type="text" value="nemščina/German"/>

**Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:** **Prerequisites:**

<input type="text" value="Tekoče pisno in ustno izražanje v nemščini"/>	<input type="text" value="Fluency in written and spoken German"/>
---	---

**Vsebina:** **Content (Syllabus outline):**

---

Paradigmatična dela nemškega govornega področja v 20. in 21. stoletju, ki so primerna za obravnavo pri pouku;

- književnost 20. in 21. stoletja;
- glavni predstavniki in glavna dela;
- izbira del za delo v razredu;
- analiza in priprava na obravnavo pripovednega besedila;
- analiza in priprava dramskih del za delo v razredu;
- analiza lirike in priprava za delo v razredu.

Paradigmatic works of the German speaking countries in the 20<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup> century;

- 20<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup> century's Literature;
- Main representatives and main works;
- Selection of the works for the work in the classroom;
- Analysis and preparation of the prose for the work in the classroom;
- Analysis and preparation of the drama texts for the work in the classroom;
- Poetry analysis and preparation for the work in the classroom.

### Temeljni literatura in viri / Readings:

Izbrana poglavja iz naslednjih publikacij:

Beutin, W. et al 2001: Deutsche Literaturgeschichte. Von den Anfängen bis zur Gegenwart. Metzler, Stuttgart/Weimar. Str. 342-702.

Korte, H. 2004: Deutschsprachige Lyrik seit 1945. Metzler: Stuttgart.

Scheitler, I. 2001: Deutschsprachige Gegenwartsprosa seit 1970. Francke, Tübingen.

Interpretationen 1993. Romane des 20. Jahrhunderts. Stuttgart: Reclam.

Interpretationen 1993. Erzählungen des 20. Jahrhunderts.

Seznam primarne literature in aktualnih krajših člankov dobi študent/študentka ob začetku semestra. The student will get a list primary works and of the current short articles at the beginning of the semester.

### Cilji in kompetence:

Cilj predmeta je študente/študentke seznaniti s paradigmatičnimi besedili književnosti 20. in 21. stoletja in jih predvsem usposobiti, da bodo samostojno izbirali literarna dela, primerna za pouk na različnih stopnjah ter jih znali analizirati in pripraviti za delo v razredu. Bistvena je pri tem kompetenčna usmerjenost in tak način dela, ki zvišuje besedilne kompetence. Izhodišča so učni načrti in didaktično-metodični pristopi pri poučevanju književnosti. Kompetence - zna reševati strokovne probleme - zna poiskati in uporabljati primarno in sekundarno literaturo - zna poiskati vire informacij na svetovnem spletu - zna zbirati in interpretirati podatke; - zna identificirati in reševati probleme; - je sposoben/a kritično analizirati in interpretirati - zna voditi projekte in zna timsko delati - zna posredovati svoje znanje - zna svoja dognanja izražati pisno in ustno.

### Objectives and competences:

The objective of the subject is make students acquainted with the paradigmatic works of the 20th and 21st century's literature and enable them for an independent selection of the literary works for the work in the classroom on different levels.

The basis for this are the syllabi and the didactical and methodical concepts for teaching literature. The stress lies on the competence orientation and on the higher text competence. Competences - solving of professional problems - finding and using primary and secondary literature - finding sources in the internet - collecting and interpreting the data - identifying and solving problems - critical analysis and interpretation - guiding projects and working in a team - presenting his/her knowledge - writing skills and oral expression.

### Predvideni študijski rezultati:

### Intended learning outcomes:

<p>Znanje in razumevanje: poglobljeno in razširjeno poznavanje značilnosti književnosti v 20. in 21. stoletju, glavnih predstavnikov, eksemplaričnih del; samostojna izbira literarnih del za delo pri pouku; poglobljeno razumevanje literarne produkcije in recepcije, ne le v primarno estetskem, ampak tudi v kulturnozgodovinskem in medkulturnem kontekstu; samostojna analiza literarne produkcije v tem času; priprava besedil za delo v razredu.</p>	<p>Knowledge and understanding: deeper knowing of the characteristics of the 20<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup> century's literature, its main authors, exemplary works; independent selection of the literary works for the work in the classroom; deeper understanding of the literary production and reception not only in the aesthetic but also in cultural-historical and intercultural context; independent analysis of the production in this literary period: preparation of the texts for the work in the classroom.</p>
---	---

**Metode poučevanja in učenja:**

seminarske oblike dela, analitično- interpretativno delo z besedili, metoda razgovora, metoda prikazovanja, metoda primera, metoda reševanja problemov, kooperativno učenje, timsko delo, delo v dvojicah, individualno učenje, projektno delo, samostojno delo, refleksija

**Learning and teaching methods:**

seminar work, analysis and interpretation, conversation, presentation, examples, solving problems, cooperative learning, team work, work in pairs, individual learning, independent work, project work, reflection

Delež (v %) /

**Načini ocenjevanja:**

Weight (in %)

**Assessment:**

Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt):		Type (examination, oral, coursework, project):
seminarska naloga	60%	seminar work
sprotno delo in sodelovanje	40%	participation

**Reference nosilca / Lecturer's references:**

KONDRIČ HORVAT, Vesna. "Zweifeln, in Frage stellen, eine Geschichte neu interpretieren". V: LEUENBERGER, Stefanie (ur.). Literatur und Zeitung : Fallstudien aus der deutschsprachigen Schweiz von Jeremias Gottheft bis Dieter Bachmann. Zürich: Chronos, cop. 2016. Str. 77-86. ISBN 978-3-0340-1356-7. [COBISS.SI-ID 22881544]

KONDRIČ HORVAT, Vesna. Die Frau als Bewährungsprobe : zum Verhältnis zwischen Mann und Frau in Max Frischs Roman Stiller. V: ERDBRÜGGER, Torsten (ur.), PROBST, Inga (ur.). *Verbindungen : Frauen, DDR, Literatur : Festschrift für Ilse Nagelschmidt*, (Literaturwissenschaft, ISSN 1860-1952, Bd. 70). Berlin: Frank & Timme. cop. 2018, str. 91-106. [COBISS.SI-ID [23809288](#)]

KONDRIČ HORVAT, Vesna. Natur versus Kultur? : zum Roman Der Ozean steigt von Hedi Wyss. V: KONDRIČ HORVAT, Vesna (ur.), et al. Literarische Freiräume : Festschrift für Neva Šlibar. 1. izd. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete, 2019. Str. 375-391, 539-540, 551. Slovenske germanistične študije, 15. ISBN 978-961-06-0160-9. [COBISS.SI-ID 69302626]



Univerza v Mariboru

Filozofska fakulteta  
Koroška cesta 160  
2000 Maribor, Slovenija

**UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS**

<b>Predmet:</b>	<b>Lastno in tuje v novejši nemški književnosti</b>
<b>Course title:</b>	<b>The self and the foreign in modern German literature</b>

<b>Študijski program in stopnja</b> <b>Study programme and level</b>	<b>Študijska smer</b> <b>Study field</b>	<b>Letnik</b> <b>Academic year</b>	<b>Semester</b> <b>Semester</b>
Nemščina kot tuji jezik 2. stopnja		2.	3.
German as a Foreign Language 2nd degree		2 <sup>nd</sup>	3rd

**Vrsta predmeta / Course type** obvezni / compulsory

**Univerzitetna koda predmeta / University course code:**

<b>Predavanja</b> <b>Lectures</b>	<b>Seminar</b> <b>Seminar</b>	<b>Vaje</b> <b>Tutorial</b>	<b>Klinične vaje</b> <b>work</b>	<b>Druge oblike</b> <b>študija</b>	<b>Samost. delo</b> <b>Individ. work</b>	<b>ECTS</b>
	15				75	3

**Nosilec predmeta / Lecturer:** Matjaž Birk

**Jeziki /** **Predavanja / Lectures:** Nemščina/German  
**Languages:** **Vaje / Tutorial:**

**Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih** **Prerequisites: None.**

**obveznosti: Ni pogojev.**

/ /

**Vsebina:**  **Content (Syllabus outline):**

- Različni medkulturni literarnoznanstveni pristopi v raziskavah medkulturne komunikacije v literaturi in nekaterih drugih medijih
- Hermenevtika tujosti: fenomenologija, koncept in tipologija spoznavanja lastnega in tujega oz. drugega
- Možne konstrukcije in konstelacije lastnega in tujega oz. drugega v literarizaciji medkulturne komunikacije, z vidika različnih individualnih in kolektivnih identitet
- Analiza, interpretacija in priprava za delo v razredu reprezentativnih
  - literarnih, polliterarnih in žurnalističnih besedil, med njimi zgodb, novel, potopisnih in (avto)biografskih pripovedi, literarnih pisem, esejev idr.
  - filmov in drugih medijev
 pri pouku, z ozirom na reprezentacijo razmerij med lastnim in tujim.

- Different approaches from the field of intercultural literary science in the research of intercultural communication in literature and some other media
- Hermeneutics of alterity: phenomenology, conception and typology of perception of the self and the foreign and alter
- Possible constructions of the self and the foreign and alter in literarization of intercultural communication, from the point of view of different individual and collective identities
- Analysis, interpretation and preparation for the work in the classroom of representative
  - literary, semi-literary and journalistic texts, such as story, short story, travelogue, (auto)biographic narrative, literary letter, essay etc.
  - films and other medias
 during the class, with respect of the representation of relations between the identity and alterity.

#### Temeljni literatura in viri / Readings:

Izbrana poglavja/Selected chapters:

- Birk, M. 2016: Reisen ist Rast in der Unruhe der Welt. Fremdhermeneutische Einblicke in die Reisetagebücher von Stefan Zweig. Würzburg: Königshausen und Neumann.
- Gutjahr, O. 2002: Alterität und Interkulturalität. Neuere deutsche Literatur. In: Claudia Benthien, Hans Rudolf Velthen (Hrsg.): Germanistik als Kulturwissenschaft. Eine Einführung in neue Theorie Konzepte. Reinbek bei Hamburg: Rowohlt.
- Hofmann, M. 2006: Interkulturelle Literaturwissenschaft. Eine Einführung. München: Fink.
- Leskovec, A. 2011: Einführung in die interkulturelle Literaturwissenschaft. Darmstadt: WBG.
- Schäffter, O. (Hrsg.) 1991: Das Fremde. Erfahrungsmöglichkeiten zwischen Faszination und Bedrohung. Opladen: Westdeutscher Verlag.
- Schubert, G. (Hrsg.) 2003: Bilder vom Eigenen und Fremden aus dem Donau-Balkan-Raum: Analysen literarischer und anderer Texte. München: Südosteuropa-Gesellschaft.
- Waldenfels, B. 1997: Topographie des Fremden. Studien zur Phänomenologie des Fremden. Frankfurt/Main: Suhrkamp.
- Ders.: 2006: Grundzüge einer Phänomenologie des Fremden. Suhrkamp, Frankfurt/Main.
- Wierlacher, A. 1985: Das Fremde und das Eigene. Prologomena zu einer interkulturellen Germanistik. München: Ludicium.

Seznam primarne literature in aktualnih krajših člankov dobi študent/študentka ob začetku semestra. The student will get a list of primary works and current short articles at the beginning of each semester.

#### Cilji in kompetence:

Cilj predmeta je osvojiti modele za kritično razumevanje reprezenatcije lastnega in tujega oz. drugega v literaturi in drugih medijih nemškega kulturnega prostora ter tako prispevati h krepitvi medkulturnih kompetenc v povezavi z obravnavo literarnih in polliterarnih besedil pri poučevanju nemščine kot tujega jezika.

#### Objectives and competences:

The objective of the course is to form mechanism on critical understanding of inscenation of the self and the foreign in literature and other medias within German speaking territory in order to extend intercultural competences in dealing with literary and semi-literary texts in teaching German als foreign language.

**Predvideni študijski rezultati:**

<p>Znanje in razumevanje:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Uporabiti sodobne teoretske koncepte in modele tujosti in drugosti pri analizi reprezentacije medkulturne komunikacije v nemški medijih, še posebej v književnosti;</li> <li>• Kritično analizirati in primerjati kolektivne stereotipe v literarizaciji medkulturne komunikacije med nemškim in nekaterimi drugimi kulturnimi prostori;</li> <li>• Samostojno prepoznati literarne, kulturne in druge družbene prakse;</li> <li>• Kritično analizirati razmerja med literarnim sistemom in drugimi družbenimi (pod)sistemi;</li> <li>• Prepoznati in upoštevati kulturne različnosti učečih se v primerjavi z nemško kulturo in kulturami nekaterih drugih govornih področij ter krepiti njihovo (med)kulturno zavest;</li> <li>• Samostojno, sistematsko in kritično ovrednotiti vire in literaturo in jih uporabljati pri delu v razredu.</li> </ul> <p>Prenesljive/ključne spretnosti in drugi atributi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• raziskovalni pristop in usmerjenost v reševanje problemov</li> <li>• spretnost komuniciranja (pisno izražanje v seminarski nalogi, ustni zagovor seminarja);</li> <li>• uporaba informacijske tehnologije (iskanje informacij na spletu);</li> <li>• delo v skupini.</li> </ul>
--

**Intended learning outcomes:**

<p>Knowledge and Understanding:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• To apply relevant theoretical concepts and models of foreignity and alterity in analyzing representation of intercultural communication in German media, especially in literature;</li> <li>• To analyse and compare critically collective stereotypes in literalization of intercultural communication between the German and some other cultural spaces;</li> <li>• To identify autonomously literary, cultural and other social practices;</li> <li>• To critically analyse the relations between the literary system and other social (sub)systems;</li> <li>• To identify and consider cultural differences of learners in relation to German and some other cultures and to encourage their (inter)cultural conscience;</li> <li>• To evaluate autonomously, systematically and critically primary and secondary literature and to use them in the class;</li> </ul> <p>Transferable/Key Skills and other attributes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• research approach and focus on problem-solving</li> <li>• communication skills (writing skills in a seminar work, oral defence of the seminar work);</li> <li>• use of information technology (seeking information on the Web);</li> <li>• group work.</li> </ul>
---

**Metode poučevanja in učenja:**

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Predavanje,</li> <li>• Seminar,</li> <li>• Diskusija,</li> <li>• Predstavitev seminarske naloge</li> <li>• Poučevanje in učenje potekata z didaktično uporabo informacijsko-komunikacijske tehnologije.</li> </ul>
---

**Learning and teaching methods:**

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lecture,</li> <li>• Seminar,</li> <li>• Discussion,</li> <li>• Presentation of seminar work</li> <li>• The information and communications technology is used for educational purposes in the teaching and learning process.</li> </ul>
---

Delež (v %) /

**Načini ocenjevanja:**

Weight (in %)

**Assessment:**

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Seminarska naloga,</li> <li>• Sodelovanje pri seminarju</li> </ul>	<p><b>80%</b></p> <p><b>20%</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Seminar work</li> <li>• Active classroom participation</li> </ul>
---	-------------------------------------	--

**Reference nosilca / Lecturer's references:**

- BIRK, Matjaž. Zu literarischen Identitätskonstruktionen des Balkans an Jahrhundertwenden : an Beispielen aus der ausgewählten deutschen Zeitungsliteratur aus Krain und des slowenischen Gegenwartsromans. V: PHILIPP, Hannes (ur.), WEBER, Bernadette (ur.), WELLNER, Johann (ur.). *Deutsch in Mittel-, Ost- und Südosteuropa : DiMOS-Füllhorn Nr. 4 : Tagungsband Kronstadt 2017*, IV. Jahrestagung des Forschungszentrums Deutsch in Mittel-, Ost- und Südosteuropa (FZ DiMOS), Kronstadt in Siebenbürgen, 2017, (Forschungen zur deutschen Sprache in Mittel-, Ost- und Südosteuropa FzDiMOS, Bd. 9). Regensburg: Universität Regensburg. cop. 2019, str. 326-337. <https://epub.uni-regensburg.de/41109/>. [COBISS.SI-ID [25072136](#)]
- BIRK, Matjaž. Reisen ist Rast in der Unruhe der Welt. Fremdhermeneutische Einblicke in die Reisetagebücher von Stefan Zweig. Würzburg: Königshausen&Neumann 2016. [COBISS.SI-ID 22321672]
- BIRK, Matjaž. Stefan Zweigs historische Narrative : gedächtniskulturelle Aspekte. *Neophilologus : An international journal of modern and mediaeval language and literature*, ISSN 0028-2677, July 2015, vol. 99, no. 3, str. 605-615, doi: [10.1007/s11061-015-9440-x](https://doi.org/10.1007/s11061-015-9440-x). [COBISS.SI-ID [21458696](#)].





Univerza v Mariboru

Filozofska fakulteta  
Koroška cesta 160  
2000 Maribor, Slovenija

**UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS**

<b>Predmet:</b>	<b>Moderacijske tehnike</b>
<b>Course title:</b>	<b>Moderation Techniques</b>

<b>Študijski program in stopnja</b> <b>Study programme and level</b>	<b>Študijska smer</b> <b>Study field</b>	<b>Letnik</b> <b>Academic year</b>	<b>Semester</b> <b>Semester</b>
Nemščina kot tuji jezik, 2. stopnja		2	3.
German as a Foreign Language, 2nd Degree		2	3rd

**Vrsta predmeta / Course type**

**Univerzitetna koda predmeta / University course code:**

<b>Predavanja</b> <b>Lectures</b>	<b>Seminar</b> <b>Seminar</b>	<b>Vaje</b> <b>Tutorial</b>	<b>Klinične vaje</b> <b>work</b>	<b>Druge oblike</b> <b>študija</b>	<b>Samost. delo</b> <b>Individ. work</b>	<b>ECTS</b>
	10			10 (LV)	70	3

**Nosilec predmeta / Lecturer:**

**Jeziki / Predavanja / Lectures:**   
**Languages: Vaje / Tutorial:**

**Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:**   
**Prerequisites:**

**Vsebina:**

Pri predmetu se obravnavajo naslednje vsebine:

- osnovni pojmi moderiranja kot oblika vodenja skupinskega dela
- funkcije in naloge moderatorja kot glavni faktor za uspeh moderacije
- glavne faze moderacijskega procesa
- predstavitev različnih moderacijskih metod (verbalne in neverbalne)
- metaplan-tehnika (metaplan-metoda)
- dokumentacija procesa moderiranja in rezultatov

**Content (Syllabus outline):**

The following contents are covered:

- basic moderation terms as a form group work conduction
- moderator's functions and tasks as the main factor for moderation success
- main stages of moderation process
- introduction of various moderation methods (verbal and non-verbal)
- metaplan – techniques (metaplan-method)
- documentation of moderation process and results

**Temeljni literatura in viri / Readings:**

- Bremer, C.: Präsentation, Moderation und hochschuldidaktische Methoden. [http://www.bremer.cx/material/Bremer\\_Methoden.pdf](http://www.bremer.cx/material/Bremer_Methoden.pdf) (17.4.2020)
- Funcke, Amelie, Havenith, Eva (2019): Moderations-Tools: Anschauliche, aktivierende und klärende Methoden für die Moderations-Praxis. Managerseminare Verlag. Bonn
- Mai, J. (2017): Systematisches Fragen: Wer fragt, der führt. <https://karrierebibel.de/systemisches-fragen/> (17.4.2020)
- Moderationsmethoden für Treffen und Workshops (2019) <http://www.kommunikationskollektiv.org/wp-content/uploads/2013/04/Moderationsmethoden-S4C-KoKo.pdf> (17.4.2020)
- Seifert, (2019): Visualisieren, Präsentieren, Moderieren. 41. völlig überarbeitete Auflage. Gabal. Offenbach

**Cilji in kompetence:**

- Cilji tega predmeta so
- seznaniti študentje z osnovnimi pojmi moderacije in posebno vlogo moderatorja
  - seznaniti študentje z metaplan-tehniko,
  - usposobiti študentje uporabljati osnovne tehnike moderiranja
  - usposobiti študentje voditi, analizirati in posredovati v skupinskih procesih

**Objectives and competences:**

- Aims of the subject are:
- acquainting students with basic moderation terms and a moderator's specific role
  - acquainting students with metaplan-technique
  - qualifying students for the usage of basic moderation techniques
  - qualifying students for conduction, analyse and intervention in group processes

**Predvideni študijski rezultati:**

- Znanje in razumevanje:
- izkazati znanje o osnovnih pojmov s področja moderiranja,
  - načrtovati proces moderiranja (dramaturgija moderacije),
  - usmerjati skupinsko delo,
  - uporabljati, analizirati in vrednotiti moderacijske metode in ustrezno metaplan-tehniko,
  - dokumentirati proces in rezultate skupinskega dela

**Intended learning outcomes:**

- Knowledge and understanding:
- show knowledge about the basic terms from the field of moderation
  - plan a moderation process (dramaturgy of moderating)
  - direct group work
  - use, analyse and evaluate moderation methods and a suitable metaplan-technique
  - document process and results of group work

**Metode poučevanja in učenja:**

- learning by doing
- igranje vlog in refleksija
- delo v skupinah
- e-učenje

**Learning and teaching methods:**

- learning by doing
- role play and reflection
- group work
- e-learning

**Načini ocenjevanja:**

- sodelovanje med poukom,
- moderacija oz. moderacije

Delež (v %) /  
Weight (in %)

50 %  
50 %

**Assessment:**

- class participation
- moderation(s)

**Reference nosilca / Lecturer's references:**

ENČEVA, Milka. Über die Applikationsmöglichkeiten der Substantivvalenzforschung in der Lexicographie. V: SCHIERHOLZ, Stefan J. (ur.). *Wörterbuch-forschung und Lexicographie*, (Lexicographica, ISSN 0175-9264, Series maior, vol. 151). Berlin; Boston: De Gruyter. cop. 2016, str. 81-100, ilustr. [COBISS.SI-ID [22270216](#)]

ENČEVA, Milka. Textsorten im PR-Bereich - am Beispiel der Textsorte "Pressemitteilung" : (workshop). V: GROZEVA-MINKOVA, Marija (ur.), KUČIŠ, Vlasta (ur.). *Trans 2016 : programm & abstracts : Translation und Fachkommunikation : prevod i specializirana komunikacija, 1. 9. -10. 9. 2016, Sofia, Internationale translationswissenschaftliche Sommerschule Sofia*, Internationale translationswissenschaftliche Sommerschule Trans 2016, Sofia, 1.9. - 10. 9. 2016. Sofia: Neue bulgarische Universität; Maribor: Universität, Philosophische Fakultät. 2016, str. 29. [COBISS.SI-ID [22547208](#)]

JESENŠEK, Vida, ENČEVA, Milka. Wörterbuchstrukturen zwischen Theorie und Praxis : Einführung. V: JESENŠEK, Vida (ur.), ENČEVA, Milka (ur.). *Wörterbuchstrukturen zwischen Theorie und Praxis*, (Lexicographica, ISSN 0175-9264, Series Maior, Vol. 154). Berlin; Boston: De Gruyter. cop. 2018, str. 1-10, doi: [10.1515/9783110598650-001](#). [COBISS.SI-ID [23886856](#)]



Univerza v Mariboru

Filozofska fakulteta  
Koroška cesta 160  
2000 Maribor, Slovenija

**UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS**

<b>Predmet:</b>	<b>Poučevanje nemščine pri mladostnikih in odraslih</b>
<b>Course title:</b>	<b>Teaching German to adolescents and adults</b>

<b>Študijski program in stopnja</b> <b>Study programme and level</b>	<b>Študijska smer</b> <b>Study field</b>	<b>Letnik</b> <b>Academic year</b>	<b>Semester</b> <b>Semester</b>
Nemščina kot tuji jezik, 2. stopnja		2.	4.
German as a Foreign Language, 2nd Degree		2 <sup>nd</sup>	4th

**Vrsta predmeta (obvezni ali izbirni) /**  
**Course type (compulsory or elective)**

obvezni
compulsory

**Univerzitetna koda predmeta / University course code:**

--

<b>Predavanja</b> <b>Lectures</b>	<b>Seminar</b> <b>Seminar</b>	<b>Vaje</b> <b>Tutorial</b>	<b>Klinične vaje</b> <b>work</b>	<b>Druge oblike</b> <b>študija</b>	<b>Samost. delo</b> <b>Individ. work</b>	<b>ECTS</b>
	30				60	3

**Nosilec predmeta / Lecturer:**

Brigita Kacjan

**Jeziki /**  
**Languages:**

**Predavanja / Lectures:**

Nemški /German

**Vaje / Tutorial:**

Nemški /German

**Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:**

/

**Prerequisites:**

/

**Vsebina:**

- Spoznavanje, preizkušanje ter vrednotenje didaktično-teoretičnih postopkov učenja in poučevanja tujega jezika – nemščine pri mlajših odraslih, odraslih in starejših;
- kognitivno usmerjeno učenje in poučevanje tujega jezika – nemščine po osnovnošolskem izobraževanju;
- vzpodbujanje vseh štirih jezikovnih zmožnosti;
- materiali pri pouku tujega jezika – analiza razpoložljivih in izdelava novih;
- načrtovanje in simulacija učne ure
- učenje in poučevanje strokovnega jezika – značilnosti, ovire in priložnosti

**Content (Syllabus outline):**

- recognition, testing and evaluating the theoretical learning and teaching methods of teaching German to young adult, adult and older learners;
- cognition-oriented learning and teaching of a foreign language to learners from the age of 14 years onwards;
- stimulation of all four language competencies;
- materials for teaching young adult, adult and older learners – analysis of existing and production of new materials;
- planing and simulation of lessons
- learning and teaching foreign languages for specific purposes – characteristics, obstacles and opportunities

## Temeljni literatura in viri / Readings:

- + Kacjan, B. (2007). *Jezikovne igre kot motivacijski dejavniki pri učenju nemškega jezika kot tujega jezika v mladostni in zgodnji odrasli dobi : možnosti uporabe igre z jezikovnimi elementi pri pridobivanju besedišča*. Maribor: FF.
- + Bakračević Vukman, K. (2000). *Razvoj mišljenja pri odraslih*. Pedagoška fakulteta UM.
- + Bernd, A. (2003). *Sprachenlernen im Alter*. München: iudicium.
- + Bevilacqua, G. (2014). *Die Sprach- und Kulturmittlung in Alternbetreuungseinrichtungen*. Frankfurt am Main u.a.: Peter Lang.
- + Thiele, M. (2009). *Fremdsprachenerwerb im höheren Alter*. Magdeburg: Examicus.

### Cilji in kompetence:

Pri predmetu se študent seznanja z didaktično-teoretskimi postopki poučevanja tujega jezika – nemščine pri mladostnikih, odraslih in starejših, preizkuša pridobljene spretnosti in sposobnost poučevanja nemščine ter jih zna konstruktivno ovrednotiti. Študent pridobi znanja in spretnosti, ki mu omogočajo presojo ter izdelavo ustreznih didaktičnih pripomočkov, in simulira pouk v ciljni skupini. Študent se osredotoči tudi na učenje in poučevanje strokovnega jezika ter spozna ovire in prednosti ciljno usmerjenega učenja in poučevanja tujega jezika stroke.

### Objectives and competences:

The student gets acquainted to the theoretical procedures of teaching German as a foreign language to adolescents, adult and older learners; implements the acquired knowledge of teaching German to the target learners and evaluates it constructively; gets knowledge and skills, helping him/her to estimate the effectiveness and to produce his/her own teaching materials and simulate micro teaching with adult learners. The student also focuses on learning and teaching foreign language for specific purposes and get acquainted with different obstacles and opportunities that are conducted by the targeted learning and teaching of a foreign language.

### Predvideni študijski rezultati:

#### Znanje in razumevanje:

- Študent usvoji primerne didaktične postopke poučevanja nemščine za mladostnike, odrasle in starejše;
- zna ovrednotiti in izdelati ustrezne didaktične pripomočke;
- zna ustrezno vnesti tuji jezik stroke v poučevanje tujega jezika od srednješolskega nivoja naprej.

#### Prenesljive/ključne spretnosti in drugi atributi:

Ključne prenosljive spretnosti so preišljen transfer pridobljenih teoretskih znanj o poučevanju mladostnikov, odraslih in starejših, učenju nemščine kot tujega jezika stroke ter prenos pridobljenega znanja v prakso pri poučevanju ciljnih skupin.

### Intended learning outcomes:

#### Knowledge and Understanding:

- The student assimilates appropriate didactic procedures for teaching adolescents, adults and older learners;
- is able to evaluate and produce suitable didactic instruments;
- is able to integrate elements of foreign language for specific purposes into his/her practical work in the classroom.

#### Transferable/Key Skills and other attributes:

Key skills are the thoughtful transfer of acquired theoretical knowledge about teaching adolescent, adult and older learners, learning German as a foreign language for specific purposes and the transfer of the new knowledge into practice teaching different target groups.

### Metode poučevanja in učenja:

- razlaga;
- predstavitev referatov;
- diskusija;
- skupinsko delo;
- delo v dvojicah;
- delavnica;
- individualno delo;
- domače delo;

### Learning and teaching methods:

- explanation;
- presentation;
- discussion;
- group work;
- pair work;
- workshop;
- individual work;
- homework;

- delo na daljavo; - blended learning.	- e-learning; - blended learning.
---	--------------------------------------

Delež (v %) /

Načini ocenjevanja:	Weight (in %)	Assessment:
- projektno delo	<b>30%</b>	- project work
- pisni izpit.	<b>70%</b>	- written exam.

**Reference nosilca / Lecturer's references:**

- PODGORŠEK, Saša, KACJAN, Brigita. Vloga učitelja pri pouku tujih jezikov s podporo informacijske in komunikacijske tehnologije v slovenskih srednjih šolah = The role of the teacher in ICT-supported foreign language instruction in Slovenian secondary schools. V: BERNIK, Mojca (ur.), RAJKOVIČ, Uroš (ur.). Vzgoja in izobraževanje v informacijski družbi - VIVID 2015 : zbornik referatov = Education in information society : conference proceedings, 18. mednarodna multikonferenca Informacijska družba IS 2015, 28. in 29. september 2015 = 18th International Multiconference Information Society IS 2015, 28th & 29th September 2015, Ljubljana, Slovenia. Kranj: Fakulteta za organizacijske vede, 2015, str. 376-386. <http://vivid.fov.uni-mb.si/sites/vivid.fov.uni-mb.si/files/VIVID2015-web.pdf>.
- JAZBEC, Saša, KACJAN, Brigita. Mündliche und schriftliche Sprachhandlungskompetenzen im frühen Fremdsprachenunterricht bewerten und benoten. *Vestnik za tuje jezike*. [Tiskana izd.]. 2018, letn. 10, št. 1, str. 199-217, ilustr. ISSN 1855-8453. DOI: [10.4312/vestnik.10.199-217](https://doi.org/10.4312/vestnik.10.199-217).
- PODGORŠEK, Saša, ISTENIČ STARČIČ, Andreja, KACJAN, Brigita. The foreign language teacher's role in ICT-supported instruction. *Sodobna pedagogika*. mar. 2019, letn. 70, št. 1, str. 174-190, ilustr. ISSN 0038-0474. [https://www.sodobna-pedagogika.net/clanki/01-2019\\_vloga-ucitelja-tujega-jezika-pri-pouku-podprtem-z-ikt/](https://www.sodobna-pedagogika.net/clanki/01-2019_vloga-ucitelja-tujega-jezika-pri-pouku-podprtem-z-ikt/).



Univerza v Mariboru

Filozofska fakulteta  
Koroška cesta 160  
2000 Maribor, Slovenija

### UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

<b>Predmet:</b>	<b>Pedagoški praktikum II – nemščina</b>
<b>Course title:</b>	<b>Teacher training II – German</b>
Opomba: Predmet se izvaja združeno s predmetom Pedagoški praktikum II – nemščina <sup>1</sup> , ki je obvezen le za študente z nepedagoško vezavo.	

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Nemščina kot tuji jezik, 2. stopnja	/	2.	4.
German as a Foreign Language, 2nd Degree	/	2 <sup>nd</sup>	4th

**Vrsta predmeta / Course type**

Obvezni/compulsory

**Univerzitetna koda predmeta / University course code:**

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
	5 ur			1 NA, 4 HO	110	4

**Nosilec predmeta / Lecturer:**

Saša Jazbec

**Jeziki /**

**Predavanja / Lectures:** Nemški /German

**Languages:**

**Vaje / Tutorial:** Nemški/German

**Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:**

/

**Prerequisites:**

/

**Vsebina:**

- Navodila in analiza pedagoškega praktikuma;
- 1 teden prakse na srednji šoli vključuje:
  - 8 hospitacij (vsaj 2 HO pri mentorju);
  - 4 nastope;
  - vodenje mape pedagoške prakse;
  - sodelovanje pri drugih aktivnostih na šoli v času prakse (izdelovanje učnih gradiv, itd.);
- ostalo delo vključuje:
  - 4 skupinske hospitacije na SŠ in analiza;
  - 1 nastop na SŠ;
  - priprava, izvedba, evalvacija in pisna analiza testa ( v obsegu 1 tedna

**Content (Syllabus outline):**

- instructions and analysis of the subject specific teaching training;
- 1 week teaching training:
  - 8 lesson observations (at least 3 of the teacher
  - 4 teaching trials
  - writing a portfolio
  - active participation in other activities at the school during the training (producing teaching materials ...)
- other obligations:
  - 4 lesson observations (3 observations on middle school level, each including analyses.
  - 1 teaching trial on middle school level

razpršenega praktikuma).

- Production, execution, evaluation and written analysis of a test.

### Temeljna literatura in viri / Readings:

+ **Zibell, Barbara** (2002). Unterrichtsbeobachtung und Lehrerverhalten. Fernstudieneinheit 32. München

+ **Veljavni učni načrti** za srednje šole.

+ **Učbeniški kompleti** glede na izbrano šolo, drugi učni materiali in viri, ki bodo predstavljeni v okviru predmeta.

Teaching materials due to chosen school and learner groups. Other materials and literature will be presented during the seminar work.

### Cilji in kompetence:

#### Cilji:

- prenesti teoretska spoznanja v praktično delo;
- pridobiti izkušnje s poučevanjem, načrtovanjem, izvajanjem in opazovanjem pouka tujega jezika - nemščine;
- razvijati temeljne kompetence za poučevanje tujega jezika;
- pridobiti sposobnost (samo)evalvacije pedagoškega dela.

#### Kompetence:

- prilagajanje poučevanja trenutni situaciji v razredu; spretnost komuniciranja z učenci in sposobnost timskega dela.

### Objectives and competences:

#### Objectives:

- transfer theoretical knowledge to practical work;
- acquire experiences in planning, executing and observing foreign language teaching;
- develop basic competencies in teaching and learning a foreign language;
- develop the capability of (self) evaluation of the teaching process.

#### Competences:

- adaptation of teaching methods according to the circumstances of the learner groups;
- ability to communicate with the learners and team work.

### Predvideni študijski rezultati:

#### Znanje in razumevanje:

- študentje znajo usvojena znanja in zmožnosti praktično uporabiti;
- študentje znajo organizirati pouk tako, da je v skladu s teoretskimi smernicam, zmožnostmi in interesi učečih se.

### Intended learning outcomes:

#### Knowledge and understanding:

- practical use of the acquired knowledge,
- organizing lessons in a way that is compatible to the theoretical directives and the abilities and interests of the learners.

### Metode poučevanja in učenja:

- razgovor;
- navodila;
- predmetni praktikum;
- hospitacije;
- nastopi.

### Learning and teaching methods:

- instructions,
- discourse,
- subject specific practical training,
- observations,
- teaching trials.

Delež (v %) /

### Načini ocenjevanja:

Weight (in %)

### Assessment:

- pedagoški praktikum;	<b>10 %</b>	- subject specific practical training,
- mapa pedagoške prakse;	<b>10 %</b>	- portfolio,
- 1 nastop;	<b>50 %</b>	- 1 teaching trial
- seminarska naloga.	<b>30 %</b>	- seminar paper



---

**Reference nosilca / Lecturer's references:**

- KAPITLER, Hana, JAZBEC, Saša. *Kaj ima oz. kaj je idealni učitelj/idealna učiteljica tujega jezika? : Posterpräsentation am Landeskunde und Mehrsprachigkeit - ein Für- und Miteinander im DaF-Unterricht, SDUNJ, Maribor, 23-24. 11. 2018.* [COBISS.SI-ID [24315656](#)]
- JAZBEC, Saša, KACJAN, Brigita. *Methoden im DaF-Unterricht : ein Überblick = Metode učenja in poučevanja nemščine kot tujega jezika : pregled = Methods in teaching German as a foreign language : an overview.* V: JESENŠEK, Vida (ur.). *Germanistik in Maribor : Tradition und Perspektiven = Germanistika v Mariboru : tradicija in perspektive = German studies in Maribor : tradition and perspectives*, (Mednarodna knjižna zbirka Zora, 121). Maribor: Univerzitetna založba Univerze: = University of Maribor Press. 2017, str. 105-126. [COBISS.SI-ID [23075080](#)]
- JAZBEC, Saša. *Hilbert Meyer in njegovi kriteriji dobrega pouka v luči sodobnega tujejezikovnega pouka = Hilbert Meyers Kriterien für guten Unterricht im Lichte des modernen Fremdsprachenunterrichts.* V: LIPOVEC, Alenka (ur.). *Vloga predmetnih didaktik za kompetence prihodnosti : zbornik povzetkov.* 1. izd. Maribor: Univerzitetna založba Univerze. 2019, str. 119-120. [COBISS.SI-ID [24856840](#)]
- JAZBEC, Saša, KACJAN, Brigita. *Mündliche und schriftliche Sprachhandlungskompetenzen im frühen Fremdsprachenunterricht bewerten und benoten.* *Vestnik za tuje jezike*, ISSN 1855-8453. [Tiskana izd.], 2018, letn. 10, št. 1, str. 199-217, ilustr., doi: [10.4312/vestnik.10.199-217](#). [COBISS.SI-ID [68646498](#)]



Univerza v Mariboru

Filozofska fakulteta  
Koroška cesta 160  
2000 Maribor, Slovenija

### UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

<b>Predmet:</b>	<b>Pedagoški praktikum II – nemščina<sup>1</sup></b>
<b>Course title:</b>	<b>Teacher training II – German</b>
Opomba: Predmet se izvaja na študijskem programu Nemščina kot tuji jezik le za študente z nepedagoško vezavo.	

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Nemščina kot tuji jezik, 2. stopnja		2.	4.
German as a Foreign Language, 2nd Degree		2 <sup>nd</sup>	4th

Vrsta predmeta / Course type

Obvezni/compulsory

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Sem. vaje Tutorial	Lab. vaje Laboratory work	Druge oblike študija Field work	Samost. delo Individ. work	ECTS
	5			1 NA, 4 HO	260	9

Nosilec predmeta / Lecturer:

Saša Jazbec

Jeziki /

Predavanja / Lectures: nemški / German

Languages:

Vaje / Tutorial: nemški / German

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

/

Prerequisites:

/

Vsebina:

- Navodila in analiza pedagoškega praktikuma;
- 1 teden prakse na srednji šoli vključuje:
  - 8 hospitacij (vsaj 2 HO pri mentorju);
  - 4 nastope;
  - vodenje mape pedagoške prakse;
  - sodelovanje pri drugih aktivnostih na šoli v času prakse (izdelovanje učnih gradiv, itd.);
- 3 nastopi;
- 7 hospitacij;
- analiza in priprava seminarske naloge;
- izdelava didaktičnih materialov in učnih pripomočkov;

Content (Syllabus outline):

- instructions and analysis of the teacher training;
- 1 week teaching training:
  - 8 lesson observations (at least 2 of the teacher);
  - 4 teaching trials;
  - writing a portfolio;
  - active participation in other activities at the school during the training (producing teaching materials ...);
- 3 teaching trials;
- 7 lesson observations (1 of the mentor, 6 of the colleagues);
- analysis and preparation of the seminar paper;

- priprava, izvedba, evalvacija in pisna analiza testa.

- ostalo delo vključuje:

- 4 skupinske hospitacije na SŠ in analiza;
- 1 nastop na SŠ.

- making of didactic materials and teaching aids;

- preparing, execution, evaluation and written analysis of a test.

- other obligations:

- 4 lesson observations (on middle school level, each including analyses;
- 1 teaching trial on middle school level.

#### Temeljni literatura in viri / Readings:

+ **Učbeniški kompleti** glede na izbrano šolo, drugi učni materiali in viri, ki bodo predstavljeni v okviru predmeta.

+ **Bovet, Gislinde, Huwendiek, Volker** (2006). Leitfaden Schulpraxis: Pädagogik und Psychologie für den Lehrberuf. Berlin: Cornelsen.

+ **Veljavni učni načrti** za osnovno ali srednjo šolo.

+ **Učbeniški kompleti** glede na izbrano šolo, drugi učni materiali in viri, ki bodo predstavljeni v okviru predmeta.

Teaching materials due to chosen school and learner groups. Other materials and literature will be presented during the seminar work.

Curricula and teaching materials due to chosen school and learner groups. Other materials and literature will be presented during the seminar work.

#### Cilji in kompetence:

##### Cilji:

- prenesti teoretska spoznanja v praktično delo;
- pridobiti izkušnje s poučevanjem, načrtovanjem, izvajanjem in opazovanjem pouka tujega jezika - nemščine;
- razvijati temeljne kompetence za poučevanje tujega jezika;
- pridobiti sposobnost (samo)evalvacije ped. dela.

##### Kompetence:

- prilagajanje poučevanja trenutni situaciji v razredu ter doseganje zastavljenih ciljev;
- spretnost komuniciranja z učenci in sposobnost timskega dela.
- sposobnost organiziranja pouka
- spretnost komuniciranja z učenci in sposobnost timskega dela.

#### Objectives and competences:

##### Objectives:

- transfer theoretical knowledge to practical work;
- acquire experiences in planning, executing and observing foreign language teaching;
- develop basic competencies in teaching and learning a foreign language;
- develop the capability of (self) evaluation of the teaching process.

##### Competences:

- adaptation of teaching methods according to the circumstances of the learner groups and reaching the teaching goals;
- ability to communicate with the learners and team work.
- ability of organizing lessons
- ability to communicate with the learners and team work

#### Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

- študentje znajo usvojena znanja in zmožnosti praktično uporabiti;
- študentje znajo organizirati pouk tako, da je v skladu s teoretskimi smernicam, zmožnostmi in interesi učečih se;
- študentje znajo pripraviti dodatna didaktična gradiva in jih kritično analizirati;

#### Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding:

- practical use of the acquired knowledge,
  - organizing lessons in a way that is compatible to the theoretical directives and the abilities and interests of the learners,
  - preparing additional didactic materials and analyzing them critically,
- Preparing instruments for evaluating and grading

- študentje znajo pripraviti instrumente za preverjanje in ocenjevanje znanja in jih v praksi preizkusijo ter rezultate analizirajo.	achievements, using them at school and analyzing them.
--	--

**Metode poučevanja in učenja:**

- razgovor; - navodila; - predmetni praktikum; - hospitacije; - nastopi.
--

**Learning and teaching methods:**

- instructions, - discourse, - subject specific practical training, - observations, - teaching trials.
--

**Načini ocenjevanja:**

- pedagoški praktikum; - mapa pedagoške prakse (učne priprave in poročilo); - 1 nastop, samoevalvacija in evalvacija. - seminarska naloga
--

Delež (v %) /

Weight (in %)

**Assessment:**

	10 %	- subject specific practical training,
	30 %	- portfolio (lesson plans, analysis, report),
	40 %	- 1 teaching trial
	20 %	- seminar paper

**Reference nosilca / Lecturer's references:**

- KAPITLER, Hana, JAZBEC, Saša. *Kaj ima oz. kaj je idealni učitelj/idealna učiteljica tujega jezika? : Posterpräsentation am Landeskunde und Mehrsprachigkeit - ein Für- und Miteinander im DaF-Unterricht, SDUNJ, Maribor, 23-24. 11. 2018.* [COBISS.SI-ID [24315656](#)]
- JAZBEC, Saša, KACJAN, Brigita. *Methoden im DaF-Unterricht : ein Überblick = Metode učenja in poučevanja nemščine kot tujega jezika : pregled = Methods in teaching German as a foreign language : an overview.* V: JESENŠEK, Vida (ur.). *Germanistik in Maribor : Tradition und Perspektiven = Germanistika v Mariboru : tradicija in perspektive = German studies in Maribor : tradition and perspectives*, (Mednarodna knjižna zbirka Zora, 121). Maribor: Univerzitetna založba Univerze = University of Maribor Press. 2017, str. 105-126. [COBISS.SI-ID [23075080](#)]
- JAZBEC, Saša. Hilbert Meyer in njegovi kriteriji dobrega pouka v luči sodobnega tujejezikovnega pouka = Hilbert Meyers Kriterien für guten Unterricht im Lichte des modernen Fremdsprachenunterrichts. V: LIPOVEC, Alenka (ur.). *Vloga predmetnih didaktik za kompetence prihodnosti : zbornik povzetkov.* 1. izd. Maribor: Univerzitetna založba Univerze. 2019, str. 119-120. [COBISS.SI-ID [24856840](#)]
- JAZBEC, Saša, KACJAN, Brigita. Mündliche und schriftliche Sprachhandlungskompetenzen im frühen Fremdsprachenunterricht bewerten und benoten. *Vestnik za tuje jezike*, ISSN 1855-8453. [Tiskana izd.], 2018, letn. 10, št. 1, str. 199-217, ilustr., doi: [10.4312/vestnik.10.199-217](#). [COBISS.SI-ID [68646498](#)]



Univerza v Mariboru

Filozofska fakulteta

Koroška cesta 160  
2000 Maribor, Slovenija

**UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS**

<b>Predmet:</b>	<b>ALTERNATIVNI PEDAGOŠKI KONCEPTI</b>
<b>Course title:</b>	<b>ALTERNATIVE PEDAGOGICAL CONCEPTS</b>

<b>Študijski program in stopnja</b> <b>Study programme and level</b>	<b>Študijska smer</b> <b>Study field</b>	<b>Letnik</b> <b>Academic year</b>	<b>Semester</b> <b>Semester</b>
Študijski program druge stopnje Nemščina kot tuji jezik DP PED		<b>1</b>	<b>2</b>
Second-cycle (Master's) study programme in German as a Foreign Language (Double-Major Teaching Training Option)		<b>1</b>	<b>2nd</b>

**Vrsta predmeta / Course type**

Izbirni/Optional

**Univerzitetna koda predmeta / University course code:**

<b>Predavanja</b> <b>Lectures</b>	<b>Seminar</b> <b>Seminar</b>	<b>Vaje</b> <b>Tutorial</b>	<b>Klinične vaje</b> <b>work</b>	<b>Druge oblike</b> <b>študija</b>	<b>Samost. delo</b> <b>Individ. work</b>	<b>ECTS</b>
<b>15</b>		<b>15</b>			<b>60</b>	<b>3</b>

**Nosilec predmeta / Lecturer:**

Dr. Edvard Protner

**Jeziki /**

**Predavanja / Lectures:** slovenski / Slovene

**Languages:**

**Vaje / Tutorial:** slovenski / Slovene

**Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:**

Pogojev ni.

**Prerequisites:**

None.

**Vsebina:**

- Temeljni pojmi:  
alternativne šole, svobodne šole, privatne šole;  
alternativna pedagogika, antipedagogika,  
pedagogika kot znanost.
- Duhovna, socialnopolitična ter kulturna ozadja kritike šole in pedagoških reformskih prizadevanj ob koncu 19. in v začetku 20 stoletja.
- -Skupne značilnosti ter najpopularnejši projekti reformske pedagogike v Evropi (Montessori, Waldorf, Freinet, Decroly, Jena-plan, Summerhill...).
- Skupne značilnosti ter najpopularnejši projekti progresivne pedagogike v ZDA (Dewey, metoda projektov, Dalton-plan, Winnetka-plan.
- Kurikularne značilnosti sodobnih alternativnih šol in konceptov.
- Pedagoška upravičenost in kritika alternativnih pedagoških konceptov.

**Content (Syllabus outline):**

- Fundamental concepts:  
alternative schools, liberal schools, private schools;  
alternative pedagogics, antipedagogics, pedagogics as a science.
- Spiritual, sociopolitical as well as cultural backgrounds of school criticism and pedagogical reformational endeavours in the end of the 19th and the beginning of the 20th centuries.
- Common characteristics and the most popular projects of reformational pedagogics in Europe (Montessori, Waldorf, Freinet, Decroly, the Jena plan, Summerhill...).
- Common characteristics and the most popular projects of progressive pedagogics in the USA (Dewey, the method of projects, the Dalton plan, the Winnetka plan.
- Curricular characteristics of modern alternative schools and concepts.
- Pedagogical justification and criticism of alternative pedagogical concepts.

**Temeljni literatura in viri / Readings:**

- Ravitch, D. (2001): Left back: a century of failed school reforms. New York idr.: A Touchstone Book.
- Matijević, M. (2001): Alternativne škole. Zagreb: Tipex.
- Fischer-Kowalski, M.; Pelikan, J.; Schandl, H. (1995): Grosse Freiheit für kleine Monster: Alternativschulen und Regelschulen im Vergleich. Wien: Verlag für Gesellschaftskritik.
- Devjak, T., S. Berčnik, M. Plestenjak (2008): Alternativni vzgojni koncepti. Ljubljana: Pedagoška fakulteta.
- Medveš, Z. (1992): Aktualnost reformske pedagogike v sodobnih vzgojnih konceptih in njen pomen v razvoju vzgoje in izobraževanja na Slovenskem. V: Rajtmajer, D. idr. (ur.), Vzgojni koncepti in raziskovanje v vzgoji in izobraževanju: zbornik prispevkov z mednarodnega posveta o alternativnih vzgojnih konceptih in znanstvenega simpozija o raziskovalnih dosežkih v vzgoji in izobraževanju. Maribor: Pedagoška fakulteta.

Dodatno literaturo bo nosilec določal sproti v vsakoletnem učnem programu / Additional literature will be defined every study year by the lecturer

#### Cilji in kompetence:

Cilj predmeta je usposobiti študentke in študente za prepoznavanje alternativnih pedagoških konceptov kot pomembne obogatitve tradicionalne pedagoške misli in jim hkrati ponuditi teoretski aparat, ki omogoča kritično vrednotenje.

#### Objectives and competences:

The objective of this course is to enable the students to recognise alternative pedagogical concepts as important enrichments of traditional pedagogical thoughts and to offer the students simultaneously a theoretical apparatus which enables critical evaluation.

#### Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Študenti

- osvojijo temeljni pojmovni aparat, ki omogoča strokovno razumevanje in razpravo o šolskopolitičnih, ideoloških, socialnih in kulturnih razsežnostih alternativnih pedagoških konceptov;
- razumejo kurikularne značilnosti alternativnih pedagoških konceptov v odvisnosti od njihovih idejnih ozadij;
- spoznajo vrsto pedagoških inovacij, ki so se razvile znotraj alternativnih pedagoških konceptov in se usposobijo za njihovo prepoznavanje znotraj javnega državnega šolskega sistema;

#### Intended learning outcomes:

Knowledge and Understanding:

The students

- capture the fundamental conceptual apparatus which enables a professional understanding and a debate over alternative pedagogical concepts related to school policies, ideological, social and cultural extensions;
- understand the curricular characteristics of alternative pedagogical concepts in relation to the backgrounds of ideas;
- get acquainted with a range of pedagogical innovations which have evolved within alternative pedagogical concepts and they qualify for their recognition within the public state school system;

<ul style="list-style-type: none"> <li>• ozaveštuje omejitve pri prenašanju alternativnih pedagoških konceptov v javni državni šolski sistem.</li> </ul> <p>Prenesljive/ključne spretnosti in drugi atributi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• sposobnost razumevanja in uporabe pedagoških idej;</li> <li>• strpnost do drugačnosti in sposobnost argumentiranega izražanja kritičnih stališč;</li> <li>• sposobnost sodelovanja in timskega dela;</li> <li>• usposobljenost za strokovno pisno izražanje in uporabo tujega jezika.</li> </ul>
---

<ul style="list-style-type: none"> <li>• conceptualise the limitations of the transfer of alternative pedagogical concepts into the public state school system.</li> </ul> <p>Transferable/Key Skills and other attributes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• the ability of understanding and the usage of pedagogical ideas;</li> <li>• tolerance to what is different and the ability of argumentative expression of critical standpoints;</li> <li>• the ability of co-operation and team work;</li> <li>• the competence of professional writing skills and the use of a foreign language.</li> </ul>
---

**Metode poučevanja in učenja:**

<ul style="list-style-type: none"> <li>• predavanja</li> <li>• seminar</li> <li>• ekskurzije</li> </ul>
---

**Learning and teaching methods:**

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lectures</li> <li>• Seminar</li> <li>• Excursions</li> </ul>
---

Delež (v %) /

**Načini ocenjevanja:**

Weight (in %)

**Assessment:**

<p>Način (pisni izpit, naloge, projekt)</p> <p>Končna ocena je sestavljena iz:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ocene pisnega izpita (70%),</li> <li>• ocena seminarske naloge (30%)</li> </ul>	<p><b>70 /30</b></p>	<p>Type (examination, coursework, project):</p> <p>The final mark consists of the:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• written exam (70%),</li> <li>• the seminar paper (30%)..</li> </ul>
---	----------------------	---

**Reference nosilca / Lecturer's references:**

PROTNER, Edvard. Razvoj i aktualno stanje alternativnih pedagoških konceptata u Sloveniji. Acta Iadertina : časopis Odjela za filozofiju, Odjela za pedagogiju i Odjela za sociologiju, ISSN 1845-3392. [Print ed.], 2017, vol. 14, [no.] 1, str. 115-130.

PROTNER, Edvard, MEDVEŠ, Zdenko, BATINIĆ, Štefka, MIOVSKA SPASEVA, Suzana, SPASENOVIĆ, Vera, ŠUŠNJARA, Snježana, RADEKA, Igor, ZORIĆ, Vučina, VUJISIĆ ŽIVKOVIĆ, Nataša. Bolonjska reforma obrazovanja predmetnih nastavnika u novonastalim državama na području bivše Jugoslavije. V: PROTNER, Edvard (ur.). Razvoj i aktualne tendencije pedagogije i školstva na području nekadašnje Jugoslavije. 1st ed. Maribor: University of Maribor Press: Faculty of Arts. 2020, str. 33-58,

PROTNER, Edvard. Die geisteswissenschaftliche Pädagogik in Slowenien zwischen Totalitarismus und Demokratie. Historia scholastica, ISSN 1804-4913, 2015, vol. 1, no. 1, str. 70-81.





Univerza v Mariboru

Filozofska fakulteta

Koroška cesta 160  
2000 Maribor, Slovenija

**UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS**

**Predmet:** ANGLEŠČINA ZA AKADEMSKE NAMENE

**Course title:** ENGLISH FOR ACADEMIC PURPOSES

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester
Študijski program druge stopnje Nemščina kot tuji jezik DP PED		1	2
Second-cycle (Master's) study programme in German as a Foreign Language (Double-Major Teaching Training Option)		1	2nd

**Vrsta predmeta / Course type**

Izbirni/Optional

**Univerzitetna koda predmeta / University course code:**

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
		30			60	3

**Nosilec predmeta / Lecturer:**

Agata Križan

**Jeziki / Predavanja / Lectures:** Angleščina / English

**Languages: Vaje / Tutorial:** Angleščina / English

**Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:**

Znanje angleščine na nivoju srednje šole (B2). Pogoji za pristop k izpitu so pozitivne ocene iz vsake posamezne obveznosti (individualno domače delo, predstavitev)

**Prerequisites:**

Mastery of English at high-school level (B2). A passing grade for each individual assignment (home assignments, presentation) is required for students to be able to take the exam.

**Vsebina:**

- narava akademske komunikacije
  - akademsko sporočanje: Cilji in značilnosti akademskega sporočanja; razlike med ustnim in pisnim sporočanjem v akademskem kontekstu; interakcijski in jezikovni vidiki akademskega sporočanja; ustvarjalno in kritično mišljenje; priprava in izvedba akademskih predstavitev; sodelovanje v skupinskih diskusijah
  - pisno akademsko sporočanje: akademsko besedišče, slovnica, pisanje znanstvenih povzetkov; struktura akademskih besedil; beleženje; citiranje, parafraziranje in povzemanje; navajanje virov; doseganje ustreznega tona in stila v akademskem pisanju
- branje in poslušanje v akademskem kontekstu: razumevanje vsebine in strukture informacij v akademski ustni ali pisni obliki.

**Content (Syllabus outline):**

- the nature of academic communication.
  - academic communication: purposes and characteristics of academic communication; differences between oral and written communication in academic context; interactional and linguistic aspects of academic communication; creative and critical thinking; preparation and practice of academic presentations; participation in group discussions.
  - written academic communication: academic vocabulary, grammar, writing of academic abstracts; structure of academic texts; quoting, paraphrasing and summarising; referencing; writing essays; achieving appropriate tone and style in academic writing
- reading and listening in academic context; understanding content and structure of information in academic oral and written form.

**Temeljni literatura in viri / Readings:**

Cox, K. & Hill, D. *English for Academic Purposes*. Longman, 2004

McCarthy, M. and F. O'Dell (2008). *Academic Vocabulary in Use*. CUP

Hewings, A., P.P.R. Ravell, and T. Warren (1998). *Guide to Independent Study*. University of Birmingham.

učna gradiva, ki jih pripravijo izvajalci

**Cilji in kompetence:**

**Objectives and competences:**

#### Cilj predmeta so:

- usposobiti študente za aktivno uporabo angleškega jezika v kontekstu študija na univerzi in za potrebe akademskih in visoko profesionaliziranih okolij,
- spodbuditi sposobnost razumevanja akademskih besedil v angleškem jeziku in pravilnega odziva nanje,
- sistematično razširjanje/bogatenje angleškega akademskega besedišča,
- spodbuditi ustvarjanje lastnih akademskih besedil v angleščini,
- spodbuditi aktivno kritično sodelovanje v akademskih diskusijah v angleškem jeziku,
- spodbuditi razumevanje akademskih govorcev angleškega jezika

#### The course aims :

- to enable students to actively use the English language in the context of university study and for the needs of academic and highly professionalized environments,
- to encourage the ability to understand academic English texts and respond to them appropriately,
- systematic building of English academic vocabulary,
- to encourage students to produce their own academic texts in English,
- equip students with discussion skills and guide them to the accurate use of English language,
- prepare students to understand academic speakers of English.

#### Predvideni študijski rezultati:

##### Znanje in razumevanje:

Po zaključku tega predmeta bo študent sposoben:

- aktivno uporabljati angleški jezik v kontekstu študija na univerzi oz. dela v akademskem ali visoko profesionaliziranem okolju
- pripraviti in izvesti ustno predstavitev določene teme, vprašanja ali problema na način in v obliki, ki ustreza kriterijem, ki veljajo za akademsko ustno sporočanje
- napisati, pregledati in urediti strokovno oz. akademsko besedilo skladno s kriteriji, ki veljajo za akademsko pisanje
- razumeti vsebino in strukturo informacij, (ki so podane v ustni ali pisni obliki) za različne namene, povezane s študijem ali poklicnim delom

##### Prenosljive/ključne spretnosti in drugi atributi:

- spretnost akademskega komuniciranja: pisno in ustno izražanje, javno nastopanje
  - delo v skupini in v parih: reševanje skupnih nalog in problemov
- spodobnost delovanja v akademskem okolju

#### Intended learning outcomes:

##### Knowledge and understanding:

- On completion of the course students will be able to:
  - actively use English language in the context of the context of university study and for the needs of academic and highly professionalized environments
  - prepare and deliver oral presentations on specific topics, issues or problems in the workplace and form which meets the criteria for academic oral communication
  - write, review and edit professional and/or academic texts in the workplace and form which meets the criteria for academic written communication
- understand the content and structure of information (oral or written) for various purposes related with study or professional work
  - information (oral or written) for various purposes related with study or professional work

##### Transferable/Key skills and other attributes:

- academic communications skills: written and oral communication, public presentation
  - working in groups and pairs: solving common tasks and problems, collaborative learning
- ability to work in an academic environment



HEMPKIN, Kirsten, KRIŽAN, Agata. An appraisal-based approach to developing intercultural competence. V: BORSTNER, Bojan (ur.), ONIČ, Tomaž (ur.), ZUPAN, Simon (ur.). *Od jezika k filozofiji in nazaj : Festschrift ob 75-letnici Dunje Jutronič*. 1. izd. Maribor: Univerzitetna založba Univerze. 2019, str. 47-65.



Univerza v Mariboru

Filozofska fakulteta

Koroška cesta 160  
2000 Maribor, Slovenija

**UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS**

<b>Predmet:</b>	<b>AVTENTIČNE OBLIKE PREVERJANJA IN OCENJEVANJA ZNANJA</b>
<b>Course title:</b>	<b>AUTHENTIC FORMS OF KNOWLEDGE ASSESSMENT</b>

<b>Študijski program in stopnja</b> <b>Study programme and level</b>	<b>Študijska smer</b> <b>Study field</b>	<b>Letnik</b> <b>Academic year</b>	<b>Semester</b> <b>Semester</b>
Študijski program druge stopnje Nemščina kot tuji jezik DP PED		<b>1</b>	<b>2</b>
Second-cycle (Master's) study programme in German as a Foreign Language (Double-Major Teaching Training Option)		<b>1</b>	<b>2nd</b>

**Vrsta predmeta / Course type**

**Univerzitetna koda predmeta / University course code:**

<b>Predavanja</b> <b>Lectures</b>	<b>Seminar</b> <b>Seminar</b>	<b>Vaje</b> <b>Tutorial</b>	<b>Klinične vaje</b> <b>work</b>	<b>Druge oblike</b> <b>študija</b>	<b>Samost. delo</b> <b>Individ. work</b>	<b>ECTS</b>
<b>15</b>		<b>15</b>			<b>60</b>	<b>3</b>

**Nosilec predmeta / Lecturer:**

**Jeziki / Predavanja / Lectures:**

Languages:

Vaje / Tutorial: slovenščina /Slovene

**Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:**

Pogojev ni.

**Prerequisites:**

None.

**Vsebina:**

Študenti v okviru prakse na šoli ali izven tega (na fakultetnem nivoju) skupinsko ali individualno pripravijo seminarsko/projektno nalogo, katere temeljni namen je predstaviti konkretne značilnosti preverjanja in ocenjevanja znanja v vzgojno-izobraževalni praksi.  
Preverjanje in ocenjevanje znanja v učnem procesu. Učiteljeve zahteve pri preverjanju in ocenjevanju znanja.  
Vrste in oblike preverjanja in ocenjevanja znanja. Tradicionalno in avtentično preverjanje in ocenjevanje znanja. Značilnosti in vrste avtentičnih oblik preverjanja in ocenjevanja znanja: Portfelj. Avtentični testi. Samoocenjevanje. Projektno delo. Odnos med tradicionalnim in avtentičnim preverjanjem in ocenjevanjem znanja. Priprava različnih avtentičnih oblik preverjanja in ocenjevanja znanja.

**Content (Syllabus outline):**

Students make projects about knowledge assessment and grading in educational process.  
Knowledge assessment and grading in educational process. Teachers' demands at knowledge assessment and grading.  
Types and forms of assessing and grading knowledge. Traditional and authentic forms of knowledge assessment. Types and forms of authentic forms of knowledge assessment and grading: Portfolio. Authentic Tests, Self-assessment. Project work. Relationship between traditional and authentic forms of knowledge.  
Preparation of different types of authentic forms of knowledge.

**Temeljni literatura in viri / Readings:**

- Gipps, C.V. (2004). Beyond Testing. Towards a theory of educational assessment. London and New York: RoutledgeFalmer.
- Ivanuš Grmek, M.& Javornik, Krečič, M. (2004). Impact of external examinations (Matura) on school lessons. Educational Studies, 30, št. 3, str. 319-329.
- Ivanuš Grmek, M.& Javornik, Krečič, M. (2004). Zahteve učiteljev pri ocenjevanju znanja in razširjenost avtentičnih oblik ocenjevanja znanja v osnovni šoli. Sodobna pedagogika, 55, št. 1, str. 58-69.

- Mabry, L. (1999). Portfolio Plus: A Critical Guide to Alternative Assessment. Thousand Oaks: A Sage Publications Company.
- Razdevšek Pučko, C. (2004). Formativno preverjanje znanja in vloga povratne informacije. Sodobna pedagogika, 55, št. 1, str. 126-139.
- Marentič Požarnik, B. (2002). Preverjanje in ocenjevanje za uspešnejši študij. Ljubljana: Center za pedagoško izobraževanje FF.
- Rutar Ilc, Z. (2003). Pristopi k poučevanju, preverjanju in ocenjevanju. Ljubljana: Zavod RS za šolstvo.
- Ivanuš Grmek, Milena, Javornik Krečič, M. (2011). Osnove didaktike. Maribor: Pedagoška fakulteta.

Izvajalec predmeta študentom navede še drugo aktualno študijsko literaturo, odvisno od zastavljenih projektnih/seminarskih nalog..

### Cilji in kompetence:

#### Študent/ka:

- se usposablja za odgovorno izvajanje preverjanja in ocenjevanja znanja,
- pozna povezanost poučevanja, učenja, preverjanja in ocenjevanja znanja,
- pozna prednosti in pomanjkljivosti različnih avtentičnih oblik preverjanja in ocenjevanja znanja.

### Objectives and competences:

#### Student:

- gets trained for responsible realization of knowledge assessment and grading,
- knows the connectedness of teaching, learning, and knowledge assessment and grading,
- is familiar with advantages and disadvantages of different types of authentic forms of knowledge assessment and grading.

### Predvideni študijski rezultati:

#### Znanje in razumevanje:

- Zna umestiti preverjanje in ocenjevanje v kontekst pouka.
- Opredeli vlogo povratne informacije za učenčev napredek.
- Opredeli različne avtentične oblike preverjanja in ocenjevanja znanja in se zna v učnem procesu smiselno odločiti zanje.

#### Prenesljive/ključne spretnosti in drugi atributi:

- Zna načrtovati preverjanje in ocenjevanje znanja.
- Zna pripraviti primere avtentičnih oblik preverjanja in ocenjevanja znanja
- Zna jih smiselno uporabljati pri svojem delu.

### Intended learning outcomes:

#### Knowledge and Understanding:

- Knows how to put knowledge assessment and grading inside the lesson context
- Defines the role of feedback information for a pupil's progress
- Defines different types and forms of authentic knowledge assessment and knows when in the educational process to use them

#### Transferable/Key Skills and other attributes:

- Knows how to plan knowledge assessment and grading.
- Knows how to prepare different types of authentic forms of knowledge assessment.
- Knows how to use them reasonably at work

### Metode poučevanja in učenja:

### Learning and teaching methods:



Visokošolsko predavanje, metoda pogovora, metoda prikazovanja, metoda primera, metoda reševanja problemov, kooperativno učenje, individualno učenje.

Higher education lesson, method of discourse, method of presentation, method of example, method of problem resolving, cooperative learning, individual learning.

Delež (v %) /

**Načini ocenjevanja:**

**Weight (in %)**

**Assessment:**

<p>Opravljena pisna projektna/seminarska naloga, katere izsledki so uspešno predstavljeni tudi v okviru vaj, je pogoj za pristop k izpitu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>pisni izpit</li> </ul>	<p style="text-align: center;"><b>100 %</b></p>	<p>Project/seminar work is condition for written exam.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>written examination</li> </ul>
--	---	--

**Reference nosilca / Lecturer's references:**

ŽAKELJ, Amalija, IVANUŠ-GRMEK, Milena. Povezanost rezultatov pri nacionalnem preverjanju znanja s socialno-kulturnim okoljem učencev, poukom in domačimi nalogami. 1. izd. Ljubljana: Zavod Republike Slovenije za šolstvo, 2010. 111 str., graf. prikazi. ISBN 978-961-234-918-9. [COBISS.SI-ID 253297152]

IVANUŠ-GRMEK, Milena, ŽAKELJ, Amalija, ČAGRAN, Branka. Povezanost postignuća učenika te učiteljevih pristupa tijekom provjeravanja i ocjenjivanja znanja = Correlation between pupils' national assessment of knowledge results and teachers' approach to knowledge assessment and grading. V: JURČEVIĆ LOZANČIĆ, Anka (ur.), OPIĆ, Siniša (ur.). Škola, odgoj i učenje za budućnost = School, education and learning for the future : collected papers of special focus symposium. Zagreb: Sveučilište. Učiteljski fakultet, 2011, str. 127-136. [COBISS.SI-ID 1764732]

ŽAKELJ, Amalija, IVANUŠ-GRMEK, Milena. Rezultati učenecv pri nacionalnem preverjanju znanja in socialno-kulturno okolje. Pedagoška obzorja, ISSN 0353-1392, 2011, letn. 26, [št.] 4, str. 3-17, tabele. [COBISS.SI-ID 1812348]

ŽAKELJ, Amalija, IVANUŠ-GRMEK, Milena. Ability grouping and pupils' results on the national assessment of knowledge. Hrvatski časopis za odgoj i obrazovanje, ISSN 1848-5189. [Tiskana izd.], 2013, vol. 15, no. 2, str. 439-463, tabele. [COBISS.SI-ID 2045308]

IVANUŠ-GRMEK, Milena, VRŠIČ, Barbara, BAKRAČEVIČ VUKMAN, Karin. Ocenjevanje kot dejavnik spodbujanja kompetence učenje učenja = Assessment as a factor encouraging the learning-to-learn competency. Revija za elementarno izobraževanje, ISSN 1855-4431. [Tiskana izd.], jun. 2014, letn. 7, št. 2, str. 97-115, tabele. [COBISS.SI-ID 20704520]



Univerza v Mariboru

Filozofska fakulteta

Koroška cesta 160  
2000 Maribor, Slovenija

**UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS**

**Predmet:**

**BADMINTON IN FITNES**

**Course title:**

**BADMINTON AND FITNESS**

<b>Študijski program in stopnja</b> <b>Study programme and level</b>	<b>Študijska smer</b> <b>Study field</b>	<b>Letnik</b> <b>Academic year</b>	<b>Semester</b> <b>Semester</b>
Študijski program druge stopnje Nemščina kot tuji jezik DP PED		<b>1</b>	<b>2</b>
Second-cycle (Master's) study programme in German as a Foreign Language (Double-Major Teaching Training Option)		<b>1</b>	<b>2nd</b>

**Vrsta predmeta / Course type**

Izbirni/Optional

**Univerzitetna koda predmeta / University course code:**

<b>Predavanja</b> <b>Lectures</b>	<b>Seminar</b> <b>Seminar</b>	<b>Vaje</b> <b>Tutorial</b>	<b>Klinične vaje</b> <b>work</b>	<b>Druge oblike</b> <b>študija</b>	<b>Samost. delo</b> <b>Individ. work</b>	<b>ECTS</b>
	<b>15</b>			<b>30 TE</b>	<b>45</b>	<b>3</b>

**Nosilec predmeta / Lecturer:**

dr. Jurij Planinšec

**Jeziki /**

**Predavanja / Lectures:**

Slovenski jezik / Slovene language

Languages:

Vaje / Tutorial: Slovenski jezik / Slovene language

**Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:**

Pogoji za vključitev v delo:

- Ni zahtev.

Pogoji za opravljanje študijskih obveznosti:

- Opravljena seminarska naloga.

**Prerequisites:**

Conditions for inclusion:

- None.

Terms Prerequisites:

- Completed assignment work.

**Vsebina:**

Badminton: Temeljne značilnosti igre badmintona. Izpopolnjevanje osnovnih tehničnih in taktičnih elementov igre: drža loparja, položaj igralca na igrišču, tehnika gibanja po igrišču, vrste udarcev in let žoge, izvedba udarcev, njihova osnovna taktična uporaba. Oprema in pravila igre badmintona.

Fitness: osnovne zakonitosti športne vadbe v fitnessu, različni sodobni programi telesne priprave; načrtovanje in izvajanje vadbe v fitnessu; splošni in specialni program vadbe. Pravila vadbe v fitnessu. Vadba za izboljšanje gibalnih sposobnosti. Vaje za stabilizacijo telesa in primerno telesno držo. Spremljanje gibalnih in funkcionalnih sposobnosti, tudi z uporabo IKT. Opremljenost fitness centra in uporaba posameznih naprav. Primerna prehrana ob različnih športnih dejavnostih, hidracija, uporaba vitaminov, poživil in preparatov.

**Content (Syllabus outline):**

Badminton: Basic characteristics of badminton. Upgrading basic technical and tactical elements of the game: racquet position, player position on the court, movement technique of hits, forms of hits and flying amplitude of the ball, performing the hits, their basic tactical usage. Equipment and rules of badminton.

Fitness: the basic rules of sports activities in the fitness, various modern programs of physical exercise; planning and implementation exercise in the fitness center; general and special exercise program. Rules workout in the fitness center. Exercise to improve physical fitness. Exercises to stabilize the body and proper posture. Monitoring motor and functional abilities, with ICT. Equipped fitness center and use of the individual devices. Suitable diet with a variety of sporting activities, hydration, the use of vitamins, stimulants and preparations.

### Temeljni literatura in viri / Readings:

Kustec, A., Nagode, M., Žorga, M. (2001). Priročnik za trenerje badmintona .: uvod v badmintonsko igro in proces treniranja. Ljubljana : Badmintonska zveza Slovenije

Kustec, A. (2001). Badmintonska pravila. Ljubljana : Badmintonska zveza Slovenije

Petrović, S. (2005). Pot do uspeha: Multimedijski osebni trener, Ljubljana:

Škof, B. (2007). Šport po meri otrok in mladostnikov. Ljubljana: Fakulteta za šport.

### Cilji in kompetence:

Osvojiti teoretične in praktične elemente igre badmintona, pravila igre in sojenja. Izpopolniti tehniko in taktiko badmintona do stopnje, ki omogoča njihovo povezovanje v dinamičnih igralnih situacijah. Spodbujati odgovornost in fair play.

Študenti razumejo pomen telesne pripravljenosti. Znajo načrtovati vadbo v fitnessu ter spremljati telesno pripravljenost, poznajo naloge za izboljšanje različnih sestavin telesne pripravljenosti. Znajo pripraviti svoj individualni program vadbe v fitnessu za razvoj različnih gibalnih in funkcionalnih sposobnosti. Poznajo primerno prehrano za športnike.

### Objectives and competences:

Improving basic elements of badminton techniques and tactic, master rules of the game. Upgrade technique and tactics badminton to a level that allows their integration in dynamic situations. Encourage responsibility and fair play.

Students understand the importance of physical fitness. They can design a fitness exercise, and monitor fitness, choose tasks for improving the various components of physical fitness. They know how to prepare individual training program in the gym for the development of various movement and functional abilities. They know the proper nutrition for athletes.

### Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Študenti pridobijo temeljna znanja o badmintonu. Poznajo vpliv vadbe v fitnessu na zdravje in dobro počutje. Razumejo odzivanje organizma na napor in prilagoditev na različne oblike športne vadbe, še posebej v obdobju rasti in razvoja mladostnika. Poznajo temeljne značilnosti vadbe v fitnessu in uporabo fitnes naprav (pogostost, intenzivnost, trajanje in vrsta vadbe).

### Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding:

Students acquire basic knowledge of badminton. They know the influence of exercise in fitness on the health and well-being. They understand the adaptation of the human body to the effort of sports training, especially in the period of growth and development. They know the basic characteristics of exercise in fitness (frequency, intensity, duration and type of training).

**Prenesljive/ključne spretnosti in drugi atributi:**

- *Gibalne kompetence:* Pridobiti gibalne kompetence ter s tem povezana znanja in doživetja. Izboljšati raven telesne pripravljenosti in gibalne učinkovitosti, koristne tako v športu kot v vsakdanjem življenju.
- *Spretnosti komuniciranja:* ustno in pisno izražanje pri zagovoru seminarja.
- *Uporaba informacijske tehnologije:* uporaba programskih orodij.
- *Reševanje problemov:* sposobnost reševanja problemov pri uporabi strokovnih spoznanj v različnih okoliščinah.
- *Timsko delo:* sodelovanje pri delu v parih in v skupini.

**Transferable/Key skills and other attributes:**

- *Motor competences:* Improvement motor competences and related knowledge and experience. Improve the level of fitness and motor efficiency, useful both in sport and in everyday life.
- *Communication skills:* oral expression at seminar, manner of expression at written examination.
- *Use of information technology:* use of software tools.
- *Problem solving:* ability to solve problems at application of scientific and professional knowledge in various contexts.
- *Team work: cooperation* in pairs and groups.

**Metode poučevanja in učenja:**

V programu bodo uporabljene naslednje metode in oblike poučevanja:

- seminarji,
- metoda razlage in razgovora,
- metoda demonstracije,
- metoda praktične vadbe.

**Learning and teaching methods:**

Following methods and forms of teaching will be used in the program:

- assignment,
- explanation and discussion method,
- method of demonstration,
- method of practice exercise.

Delež (v %) /

**Načini ocenjevanja:**

Weight (in %)

**Assessment:**

• Seminarjska naloga	<b>25 %</b>	• Assignment work
• Praktično delo	<b>75 %</b>	• Practical colloquium

**Reference nosilca / Lecturer's references:**

- MATEJEK, Črtomir, PLANINŠEC, Jurij. Razlike v gibalnih sposobnostih med študentkami glede na status telesne teže. Revija za elementarno izobraževanje, ISSN 1855-4431. [Tiskana izd.], 2016, letn. 9, št. 1/2, str. 33-41.
  - PLANINŠEC, Jurij, MATEJEK, Črtomir. Življenjski slog študentk razrednega pouka = Life-style of elementary education students. V: DUH, Matjaž (ur.), ALISPAHIĆ, Farizada. Okoljska vzgoja in trajnostni razvoj v interakciji z okoljskimi spremembami : znanstvena monografija. V Mariboru: Pedagoška fakulteta; Rakičan: RIS Dvorec, 2015, str. 209-218.
- PLANINŠEC, Jurij, KOKOL, Denis. Interaction of physical fitness, academic achievement and living environment of primary school students. V: PLEVNIK, Matej (ur.), et al. Active childhood - the lever of a successful life. Koper: Znanstveno-raziskovalno središče Koper, Univerzitetna založba Annales: = Science and Research Centre Koper, Annales University Press, 2017. Str. 32-35



Univerza v Mariboru

Filozofska fakulteta

Koroška cesta 160  
2000 Maribor, Slovenija

**UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS**

<b>Predmet:</b>	<b>DISCIPLINA V SODOBNI ŠOLI</b>
<b>Course title:</b>	<b>DISCIPLINE IN CONTEMPORARY SCHOOL</b>

<b>Študijski program in stopnja</b> <b>Study programme and level</b>	<b>Študijska smer</b> <b>Study field</b>	<b>Letnik</b> <b>Academic year</b>	<b>Semester</b> <b>Semester</b>
Študijski program druge stopnje Nemščina kot tuji jezik DP PED		<b>1</b>	<b>2</b>
Second-cycle (Master's) study programme in German as a Foreign Language (Double-Major Teaching Training Option)		<b>1</b>	<b>2nd</b>

**Vrsta predmeta / Course type**

Izbirni/Optional

**Univerzitetna koda predmeta / University course code:**

<b>Predavanja</b> <b>Lectures</b>	<b>Seminar</b> <b>Seminar</b>	<b>Vaje</b> <b>Tutorial</b>	<b>Klinične vaje</b> <b>work</b>	<b>Druge oblike</b> <b>študija</b>	<b>Samost. delo</b> <b>Individ. work</b>	<b>ECTS</b>
<b>15</b>		<b>15</b>			<b>60</b>	<b>3</b>

**Nosilec predmeta / Lecturer:**

dr. Mateja Pšunder

**Jeziki /**

**Predavanja / Lectures:** slovenski, Slovene

**Languages:**

**Vaje / Tutorial:** slovenski, Slovene

**Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:**

**Pogoji za vključitev v delo:**

Pogojev ni.

**Pogoji za opravljanje študijskih obveznosti:**

Vsaka izmed naštetih obveznosti mora biti opravljena s pozitivno oceno.

Pozitivna ocena seminarske naloge je pogoj za pristop k pisnemu izpitu.

**Prerequisites:**

**Prerequisites for acceding the course:**

None.

**Conditions for prerequisites:**

Each of the mentioned commitments must be assessed with a passing grade.

Passing grade of seminar work is required for taking the written exam.

**Vsebina:**

- Disciplina kot sredstvo za doseganje vzgojno-izobraževalnih ciljev, samodisciplina kot cilj vzgoje.
- Načrtovanje vzgoje v javni šoli, vzgojni načrt.
- Vzgoja/disciplina v šoli v kontekstu človekovih, otrokovih pravic.
- Opredelitve in vzroki za neprimerno vedenje učencev.
- Učiteljev disciplinski pristop.
- Preprečevanje disciplinskih problemov na ravni šole in razreda.
- Soočanje s problematičnim vedenjem učencev/dijakov in kršenjem dogovorjenih pravil.
- Sodelovanje učiteljev s starši pri preprečevanju in odpravljanju vzgojno-disciplinskih problemov.

**Content (Syllabus outline):**

- Discipline as a means for achieving educational goals, self-discipline as a goal of education.
  - Planning of education in school, educational concepts.
  - Education/discipline in school in the context of children's, human rights.
  - Definition and causes of inappropriate student behaviour.
  - Teacher's disciplinary approach.
  - Prevention of discipline problems at the school level and in the classroom.
  - Dealing with problematic pupil behaviour and violations of accepted rules.
- Teacher cooperation with parents in prevention and correction of misbehaviour.

## Temeljni literatura in viri / Readings:

- Kroflič, R., Mažgon, J., Klarič, T. idr. (2009). Ali poklicne in strokovne šole potrebujejo vzgojni koncept? Center RS za poklicno izobraževanje, Ljubljana.
- Kroflič, R., Klarič, T., Štirn Janota, P. idr. (2011). *Kazen v šoli? Izbrani pristopi k sankcioniranju prestopkov in podpora prosocialnega in moralnega ravnanja*. Center RS za poklicno izobraževanje, Ljubljana.
- Pšunder, M. (2004). *Disciplina v sodobni šoli*. ZRSŠ, Ljubljana.
- Pšunder, M. (2011). *Vodenje razreda*. Mednarodna založba Oddelka za slovanske jezike in književnosti, Filozofska fakulteta, Maribor.
- Peček Čuk, M., Lesar, I. (2011). *Moč vzgoje*. Teniška založbe Slovenije, Ljubljana.
- Aktualni prispevki iz domačih in tujih strokovnih/znanstvenih revij.

## Cilji in kompetence:

Cilj tega predmeta je podati študentom pedagoško znanje, ki jim bo omogočalo razumevanje kompleksnosti vzgojno-disciplinske problematike v sodobni šoli ter vzpodbuditi prenos teh znanj v pedagoško prakso.

## Objectives and competences:

The objective of this course is to provide students with pedagogical knowledge that will enable students to understand the complexity of the educational-discipline issue in contemporary school and to encourage the transfer of this knowledge into school practice.

## Predvideni študijski rezultati:

### Znanje in razumevanje:

- Razume proces vzgoje/discipline v kontekstu otrokovih in človekovih pravic.
- Razume in analizira vzgojne razsežnosti institucionalne vzgoje.
- Pozna značilnosti in zakonitosti ter razume pomen načrtovanja vzgoje/discipline v šoli.
- Pozna načela, temeljna področja in posebnosti preventivne, podporne in korektivne strategije ter ovrednoti njihov pomen.
- Ovrednoti pomen sodelovanja učitelja s starši za učinkovito preprečevanje in odpravljanje disciplinskih problemov.

## Intended learning outcomes:

### Knowledge and Understanding:

- Understands the education/discipline process in the context of children's and human rights.
  - Understands and analyses the educational dimensions of institutional education.
  - Knows features and regulations and understands the purpose of planning for education/discipline in school.
  - Knows principles, basic areas and specifics of preventive, supportive and corrective discipline and evaluates their role.
- Evaluates the role of teacher cooperation parents in the prevention and correction of discipline problems.



**Metode poučevanja in učenja:**

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Visokošolsko predavanje,</li> <li>• razgovor,</li> <li>• reševanje problemov,</li> <li>• študije primerov,</li> <li>• sodelovalno in individualno učenje.</li> </ul>
---

**Learning and teaching methods:**

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Higher education lecture,</li> <li>• discussion,</li> <li>• problem solving,</li> <li>• case studies,</li> <li>• cooperative and individual learning.</li> </ul>
---

Delež (v %) /

**Načini ocenjevanja:**

Weight (in %)

**Assessment:**

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Izdelava in predstavitev seminarske naloge</li> <li>• Pisni izpit</li> </ul>	30	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Seminar paper and its presentation</li> <li>• Written exam</li> </ul>
	70	

**Reference nosilca / Lecturer's references:**

KOZMUS, Andreja, PŠUNDER, Mateja. Problemi in dileme povezane s spletnim nasiljem. V: ŠTEMBERGER, Tina (ur.), et al. *Oblikovanje inovativnih učnih okolij = Constructing innovative learning environments*, (Knjižnica Ludus, ISSN 2536-1937, 10). Koper: Založba Univerze na Primorskem. 2018, str. 125-138. [COBISS.SI-ID [24091656](#)]

ŽUŽEK LACKOVIČ, Barbara, PŠUNDER, Mateja. Cooperation, effective classroom prevention and intervention strategies : teachers' and parents' views. *The new educational review*. 2019, vol. 56, no. 2, str. 233-243. ISSN 1732-6729. DOI: [10.15804/tner.2019.56.2.19](#). [COBISS.SI-ID [24740872](#)]

CVEK, Mihaela, PŠUNDER, Mateja. Možnosti in pasti uporabe mobilnega telefona : vidik učiteljev in učencev. *Pedagoška obzorja : časopis za didaktiko in metodiko*. 2019, letn. 34, [št.] 1, str. 19-32, tabele. ISSN 0353-1392. [COBISS.SI-ID [514874999](#)]



Univerza v Mariboru

Filozofska fakulteta

Koroška cesta 160  
2000 Maribor, Slovenija

**UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS**

**Predmet:** Etika vzgoje in izobraževanja

**Course title:** Ethical issues in education

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester
Študijski program druge stopnje Nemščina kot tuji jezik DP PED		1.	2.
Second-cycle (Master's) study programme in German as a Foreign Language (Double-Major Teaching Training Option)		1.	2.

**Vrsta predmeta / Course type**

IZBIRNI/ELECTIVE

**Univerzitetna koda predmeta / University course code:**

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
15		15			60	3

**Nosilec predmeta / Lecturer:**

Dr. Friderik Klampfer

**Jeziki / Predavanja / Lectures:** slovenski, Slovene

**Languages: Vaje / Tutorial:** slovenski, Slovene

**Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:**

--

**Prerequisites:**

--

**Vsebina:**

- Uvod. Filozofska etika kot poskus razumske utemeljitve norm obnašanja in meril moralne presoje. Splošna in posebne (uporabne) etike. Vloga in domet poklicnih etičnih kodeksov.
- Etika vzgoje in izobraževanja kot sistematična refleksija o moralnih platih vzgojiteljskega in učiteljskega poklica.
- Posebnosti vzgojnega in izobraževalnega procesa. Značaj odnosa med vzgojiteljem/učiteljem in učenci/gojenci. Izvor(i) in domet učiteljeve avtoritete. Učiteljski in vzgojiteljski vzori.
- Moralne dileme v zvezi s šolskimi sistemi. (Utemeljitev obveznega šolanja. Pravica do izobrazbe – vsebina, temelj in domet. Instrumentalna in intrinzična vrednost znanja. Izobrazba med moralno pravico in ekonomsko kategorijo. Izobraževalni interes države. Pravica staršev do izbire šole. Argumenti za in proti javnim šolam. Libertarni, liberalni in komunitarni model javnega šolstva. Zasebno šolstvo in oblike dopustne državne podpore. Pravičen šolski sistem in enak dostop do izobrazbe. Šolnine, štipendije, študijski krediti in drugi afirmativni ukrepi.)
- Moralna vprašanja v zvezi z vzgojnimi in učnimi cilji in vsebinami (Kurikulum - cilji in smotri. Oblikovanje, razvoj, uresničevanje in ovrednotenje kurikula. Izzivi multikulturalnosti - ali je v pluralni družbi mogoč konsenz o temeljnih vrednotah in vzgojnih ciljih? Vzgojni ideali – razvijanje spretnosti, privzganje vrlin ali usposabljanje za avtonomno odločanje in ravnanje? Formalne vs. vsebinske vrednote. Vzgoja za vrednote: vzgoja in pouk za človekove pravice, etika in družba, pouk religije, okoljska vzgoja, spolna vzgoja, domoljubna vzgoja. Pojem in nevarnosti indoktrinacije. Vloga staršev pri

**Content (Syllabus outline):**

- Introduction. Philosophical ethics as a quest for rational grounding of norms of conduct and criteria of moral judgments. General and special (applied) ethics. The role and scope of professional codes of ethics.
- The ethics of education as a systematic reflection and justification of the teacher's everyday moral experience.
- Characteristic features of the educational process. The nature of the relation between the teacher and the pupil/student. Source and scope of the teacher's authority. Conceptions of ideal teacher.
- Moral dilemmas concerning school systems. (justification of compulsory primary education; the right to education – content, ground and scope; education between a moral right and an economic category; instrumental and intrinsic value of knowledge; the right of parents to school choice; the interest of the state in education; arguments for and against public/state schools; libertarian, liberal and communitarian models of public education; private schooling and the limits of legitimate financial support by the state; just school system and equal access to education; tuition fees, grants, student loans and other kinds of affirmative actions.)
- Moral dilemmas concerning the goal/aim and content of education (curriculum – goals and aims; composing, developing, implementing and evaluating the curriculum; the challenge of multiculturalism – can there be an agreement in a plural society on fundamental educational values and goals? Educational aims between developing market-orientated skills, instilling virtues and promoting autonomy. Formal vs. substantial values. Promoting values in a classroom: religious classes, environmental

<p>določanju učnih vsebin – temelj in meje pravice staršev do vzgoje otrok v skladu z lastnim vrednostnim sistemom. Feinbergov pojem "pravice otroka do odprte prihodnosti" – poskus razumevanja in utemeljitve.)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Moralne dileme v zvezi z vzgojnimi in učnimi metodami. (Pouk in spolna diskriminacija. Disciplina in kaznovanje. Telesna kazen. Načini ocenjevanja in vprašanje njihove pravičnosti. Selekcija, nivojski pouk, notranja in zunanja diferenciacija.)</li> <li>• Družbena odgovornost šole v luči lažje in težje prepoznavnih pojavnih oblik zatiranja, izkoriščanja, podrejanja, prevlade, zlorabe moči in položaja, diskriminacije, nesvobode. Individualno in strukturno nasilje v šolah. Ustrahovanje, medvrstniško nasilje.</li> <li>• Posebnosti izobraževanja odraslih in moralne dileme v zvezi z njim.</li> </ul>	<p>classes, human rights classes, sex and moral education, civic education. The concept, and the risk, of indoctrination. The role of parents in determining the aims and the contents of education – grounds and limits of the parental right to raise their children according to their own conception of good; Feinberg's notion of 'the child's right to an open future' – interpretation and justification.)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Moral dilemmas concerning methods of education. (classroom activities and discrimination by sex; discipline and sanctions; corporal punishment; fairness/justice of different types of assessment and grading; achievement-based selection, leveled classes, internal and external differentiation.)</li> <li>• Wider social responsibility of the schooling system in detecting and fighting forms of exploitation, subjection, domination, power abuse, discrimination, debilitating dependence, and so on. Individual and structural violence in schools. Bullying and peer violence.</li> <li>• Characteristic features of adult education and some moral dilemmas arising from it.</li> </ul>
---	---

### Temeljni literatura in viri / Readings:

Izbrana poglavja iz:

Gutmann Amy, *Demokratska vzgoja*, Ljubljana: Slovensko društvo raziskovalcev šolskega polja, 2001.

Kodelja Zdenko, *O pravičnosti v izobraževanju*, Ljubljana: Založba Krtina, 2006.

Archard David & Mcleod Colin (ur.), *The Moral and Political Status of Children*, OUP, 2002.

Brighouse Harry, *On Education*, London & New York: Routledge, 2006.

Harry Brighouse & Adam Swift, *Family Values. The Ethics of Parent-Child Relationship*, Princeton & Oxford: Princeton University Press, 2014.

Mitja Sardoč, *Multikulturalizem – pro et contra. Enakost in različnost v vzgoji in izobraževanju*, Ljubljana: Pedagoški inštitut, 2011.

*Kazen v šoli?*, Ljubljana: Center RS za poklicno izobraževanje, 2011.

Bele knjige o vzgoji in izobraževanju (1995, 2011) in o predšolski vzgoji

**Cilji in kompetence:**

**Objectives and competences:**

Predmet usposablja študente za samostojno moralno premišljanje, presojo in reševanje nekaterih osrednjih moralnih dilem in problemov vzgoje in izobraževanja tako v institucionalnem kot ne-institucionalnem okolju. Študente seznanja s temeljnimi moralnimi pojmi, načeli in teorijami, s poudarkom na njihovi zmožnosti, da utemeljijo specifično pedagoške in edukativne norme, pravila, vrednote, vrline in ideale. Posebna pozornost je namenjena analizi širšega družbenega (političnega, ideološkega, kulturnega, gospodarskega,...) konteksta, ki usodno kroji izobraževalni sistem in izobraževalno politiko.

The aim of the course is to improve the students' capacity for identifying, reflecting upon, and solving complex moral problems and dilemmas in education, both in- and out-side its usual institutional setting. Students will learn basic moral concepts, principles and theories and so become better able to formulate, justify and apply specifically pedagogical and educational norms, rules, values, virtues and ideals. Special emphasis is put on analyzing wider social (political, ideological, cultural, economical,...) determinants which influence the design and implementation of educational systems and policies.

#### **Predvideni študijski rezultati:**

##### Znanje in razumevanje:

Po zaključku pouka bodo študenti

- obvladali temeljne moralne pojme, načela in teorije;
- sposobni bolje moralno presojati in reševati moralne probleme in dileme, značilne za edukativno prakso;
- znali razmišljati in razpravljati, na bolj dosleden, reflektiran in informiran način, o moralnih vidikih naše vsakodnevne edukativne prakse.

#### **Intended learning outcomes:**

##### Knowledge and Understanding:

By the end of the course the students should

- master basic moral concepts, principles and theories.
- be better able to judge complex educational issues from the moral point of view and to solve moral problems and dilemmas typical of educational settings
- be able to reflect upon, and discuss, in a more consistent, reflective and informed way, various moral aspects of current educational institutions and practices.

#### **Metode poučevanja in učenja:**

- problemsko zastavljena predavanja;
- kritična analiza in interpretacija filozofskih argumentov;
- zastavljanje vprašanj, kritično pretresanje zamisli, trditev in razlikovanj,
- rekonstruiranje in ocena predstavljenih stališč, njihovih skritih podmen in nadaljnjih logičnih implikacij
- iskanje nasprotnih primerov v obliki polnokrvnih scenarijev/zgodb

#### **Learning and teaching methods:**

- problem-focused lectures;
- critical analysis and interpretation of philosophical arguments;
- asking questions, testing ideas and claims, drawing distinctions;
- reconstruction and evaluation of conflicting views, their hidden assumptions and their further logical consequences;
- use of thought-experiments and imagined scenarios as a way of testing general moral principles and theories.

Delež (v %) /

**Načini ocenjevanja:**

Weight (in %)

**Assessment:**

Pisni izpit (filozofski esej)	60%	Written exam (philosophical essay)
Predstavitev seminarskega referata	20%	Presentation of a student paper
Prisotnost v seminarju in udeležba v razpravah	20%	Attendance and participation in class

**Reference nosilca / Lecturer's references:**

1. KLAMPFER, Friderik. 10 trdovratnih evtanazijskih mitov. *Analiza : časopis za kritično misel*. 2018, letn. 22, št. 2, str. 59-71. ISSN 1408-2969. [COBISS.SI-ID [24384520](#)]
2. KLAMPFER, Friderik. Moral thought-experiments, intuitions, and heuristics. *Croatian journal of philosophy*. 2018, vol. 18, no. 52, str. 133-160. ISSN 1333-1108. [COBISS.SI-ID [24032520](#)], [SNIP]
3. KLAMPFER, Friderik. Etične zadrege sodobne znanosti. *Dialogi*. 2018, letn. 54, št. 10, str. 30-61. ISSN 0012-2068. [COBISS.SI-ID [24384776](#)]



Univerza v Mariboru

Filozofska fakulteta

Koroška cesta 160  
2000 Maribor, Slovenija

**UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS**

<b>Predmet:</b>	<b>IGRE IN POUK</b>
<b>Course title:</b>	<b>GAMES IN TEACHING</b>

<b>Študijski program in stopnja</b> <b>Study programme and level</b>	<b>Študijska smer</b> <b>Study field</b>	<b>Letnik</b> <b>Academic year</b>	<b>Semester</b> <b>Semester</b>
Študijski program druge stopnje Nemščina kot tuji jezik DP PED		<b>1</b>	<b>2</b>
Second-cycle (Master's) study programme in German as a Foreign Language (Double-Major Teaching Training Option)		<b>1</b>	<b>2nd</b>

**Vrsta predmeta / Course type**

Izbirni/Optional

**Univerzitetna koda predmeta / University course code:**

<b>Predavanja</b> <b>Lectures</b>	<b>Seminar</b> <b>Seminar</b>	<b>Vaje</b> <b>Tutorial</b>	<b>Klinične vaje</b> <b>work</b>	<b>Druge oblike</b> <b>študija</b>	<b>Samost. delo</b> <b>Individ. work</b>	<b>ECTS</b>
	<b>15</b>	<b>15</b>			<b>60</b>	<b>3</b>

**Nosilec predmeta / Lecturer:**

Brigita Kacjan

**Jeziki /**

**Predavanja / Lectures:** Slovenščina/Slovene

**Languages:**

**Vaje / Tutorial:** Slovenščina/Slovene

**Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:**

Pogojev ni.

**Prerequisites:**

None.

**Vsebina:**

- Kratek oris pojavnih oblik igre,
- klasifikacije didaktičnih iger,
- kognitivni vidiki uporabe didaktičnih iger pri pouku,
- doseganje učnih ciljev s pomočjo didaktičnih iger,
- primernost raznih vrst iger za razna področja poučevanja,
- analiza obstoječih iger in zbirk iger glede na njihovo primernost za doseganje določenih učnih ciljev,
- izdelava lastnih iger za uresničevanje zastavljenih učnih ciljev.

**Content (Syllabus outline):**

- Short outline of the forms of games,
- classification of didactic games,
- cognitive aspects of the use of didactic games in the classroom,
- achieving learning goals with the help of games,
- adequacy of different games in specific learning fields,
- analysis of existing games and game collections according to the teaching goals,
- production of specific games for specific teaching goals.

**Temeljni literatura in viri / Readings:**

Brigita Kacjan. Spiele im frühen DaF-Unterricht. Mag. delo 2003

Brigita Kacjan. Jezikovne igre kot motivacijski dejavniki pri učenju tujega jezika (nemščine) v mladostniški in zgodnji odrasli dobi - Možnosti uporabe igre z jezikovnimi elementi pri pridobivanju besedišča. Dokt. Dis. (2007)

Drugi viri glede na predmetna področja študentov.

**Cilji in kompetence:**

Študenti:

- dobijo pregled nad različnimi oblikami didaktičnih iger;
- spoznajo načine analiziranja in evalvacije ponujenih didaktičnih iger;
- si pridobijo praktične izkušnje pri določanju ciljev, ki so dosegljivi z igro;
- se usposobijo za izdelavo preprostejših oblik didaktičnih iger na svojem strokovnem področju.

**Objectives and competences:**

The students

- get a survey of the different forms of didactic games,
- get acquainted with methods of analyzing and evaluating existing games,
- gain practical experiences with the defining of teaching goals, attainable by games,
- qualify for producing original games within their study fields.

**Predvideni študijski rezultati:**

**Intended learning outcomes:**







Univerza v Mariboru

Filozofska fakulteta

Koroška cesta 160  
2000 Maribor, Slovenija

**UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS**

**Predmet:**

**MULTIMEDIJA**

**Course title:**

**MULTIMEDIA**

**Študijski program in stopnja**

**Študijska smer**

**Letnik**

**Semester**

**Study programme and level**

**Study field**

**Academic year**

**Semester**

Študijski program druge stopnje Nemščina kot tuji jezik DP PED		<b>1</b>	<b>2</b>
Second-cycle (Master's) study programme in German as a Foreign Language (Double-Major Teaching Training Option)		<b>1</b>	<b>2nd</b>

**Vrsta predmeta / Course type**

Izbirni/Optional

**Univerzitetna koda predmeta / University course code:**

**Predavanja**

**Seminar**

**Vaje**

**Klinične vaje**

**Druge oblike**

**Samost. delo**

**ECTS**

**Lectures**

**Seminar**

**Tutorial**

**work**

**študija**

**Individ. work**

**15**

**15 lab. vaje**

**60**

**3**

**Nosilec predmeta / Lecturer:**

dr. Marjan Krašna

**Jeziki /**

**Predavanja / Lectures:**

Slovenski / Slovene

Languages:

Vaje / Tutorial: Slovenski / Slovene

**Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:**

Ni pogojev.

**Prerequisites:**

None.

**Vsebina:**

Tehnološke osnove izobraževalne in informacijsko komunikacijske tehnologije (IKT):

- pojem in termini,
- klasifikacija izobraževalne tehnologije,
- multimedijski in hipermedijski sistemi ter IKT v izobraževanju.

Audio in video sistemi: tehnično-didaktične karakteristike audio in video sistemov.

Uporaba računalnika v izobraževanju in izobraževalni informacijski sistemi:

- model uporabe računalnika v izobraževanju
- strategije uporabe računalnika v izobraževanju.
- internet in spletno podprto izobraževanje,
- e-gradiva: vrste, oblike, standardi
- priprava (oblikovanje didaktika) e-gradiv
- distribucija e-gradiv (LMS, mediji ...)

Uporaba računalnika v multimedijske in hipermedijske namene:

- računalnik,
- kibernetika in teorija sistemov,
- informatika,
- osnove teorije informacij in komunikacij,
- izobraževalni informacijski sistemi,
- računalniška omrežja,
- tehnično-tehnološke osnove prenosa podatkov,
- mesto in vloga računalniške komunikacije,

Multimedijske aplikacije:

**Content (Syllabus outline):**

Technological background of ICT (information and communication technology):

- terms
- classification of ICT
- multimedia and hypermedia and ICT systems in the education

Audio and video systems - technical and didactical characteristics

Application of computer in education and educational information systems:

- educational model
- strategies
- internet and web supported learning
- e-learning material: types, forms and standards
- preparation of e-learning materials (design and didactics)
- distribution of e-learning materials (LMS, ...)

Application of computer in multimedia and hypermedia systems:

- computer
- cybernetics and system theory
- information science
- communication theory basics
- educational information systems
- computer networks
- technical background in data transmission
- role and purpose of computer communication

Multimedia applications:

- elektronska komunikacija (e-pošta, spletni strežniki, ftp, novice, spletni forumi, spletni portali)
- interaktivna komunikacija (irc, sporočilni sistemi, govorna in video komunikacija - avdio in videokonference)
- spletni mediji (spletni radio in spletna televizija)
- učenje na daljavo, digitalne knjižnice, kolaboracijska dela, multimedijски informacijski sistemi, informacijski multimedijски servisi, novi razdelilni sistemi.
- multimedijске mreže.
- navidezna resničnost.
- multimedija in hipermedia v izobraževanju.
- planiranje uporabe multimedijских sistemov v izobraževanju.

Programska oprema:

- operacijski sistemi in multimedija.
- obdelava multimedijских vsebin
- standardi in normativi (kodeki in formati)
- multimedijске datoteke.
- multimedijска razvojna orodja.

- electronic communication (e-mail, web servers, ftp, usenet, news, portals)
- interactive communication (irc, messengers, audio and video communications)
- web media (radio and TV)
- distance learning, digital libraries, collaborations, multimedia information systems, multimedia services, distribution systems
- multimedia networks
- virtual reality
- multimedia and hypermedia in education
- resource management and planning for multimedia in education

Software:

- operation system and multimedia
- multimedia content processing
- standards (CODECs and types)
- multimedia files
- multimedia development tools

**Temeljni literatura in viri / Readings:**

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Marjan Krašna, Multimedija v izobraževanju, EDUCA, 2010</li> <li>• Marjan Krašna, Izobraževanje v digitalnem svetu, ZORA, 2015</li> <li>• Allison Littlejohn, Chris Pegler, Preparing for blended e-learning, Routledge, Taylor &amp; Francis Group, London &amp; NY, 2007, 2011</li> <li>• Randy D. Garrison, E-learning in the 21th century, Routledge, Taylor &amp; Francis Group, London &amp; NY, 2003, 2011</li> <li>• Helen Beetham &amp; Rhona Sharpe, Rethinking pedagogy for a digital age: Designing for 21st century learning, Routledge Taylor &amp; Francis Group, London &amp; NY, 2007, 2013</li> <li>• Teaching and learning online: New models of learning for a connected World, Routledge, Taylor &amp; Francis Group, London &amp; NY, 2014</li> </ul>
--

**Cilji in kompetence:**

- |   |
|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Spoznajo tehnologije multimedijskih in hipermedijskih sistemov</li> <li>• Uporabijo multimedijo in hipermedijo v izobraževalne namene</li> <li>• Primerjajo različne načine uporabe multimedije v izobraževalne namene</li> </ul> <p>Pripravijo multimedijska gradiva in jih uporabijo v praksi.</p> |
|---|

**Objectives and competences:**

- |  |
|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Student understands multimedia and hypermedia systems</li> <li>• Apply multimedia and hypermedia in educational purposes</li> <li>• Evaluate different types of application of multimedia in educational purposes</li> </ul> <p>Create multimedia materials and use them in practice.</p> |
|--|

**Predvideni študijski rezultati:**

<p>Znanje in razumevanje:</p> <p>Dobro poznavanje multimedijskih sistemov in njihova uporaba v izobraževalne namene (učenje in poučevanje).</p> <p>Prenesljive/ključne spretnosti in drugi atributi:</p> <p>Predmet je osnova za specialne didaktike. Prav tako pa bodo študenti pridobljene spretnosti lahko uporabili v celotnem času študija.</p>
--

**Intended learning outcomes:**

<p>Knowledge and Understanding:</p> <p>Good knowledge about multimedia system and their application in the educational purposes (learning and lecturing)</p> <p>Transferable/Key Skills and other attributes:</p> <p>Subject has a fundamental knowledge that students need in the special didactics. Skills can and will be used during their study.</p>
---

**Metode poučevanja in učenja:****Learning and teaching methods:**

Predavanja, računalniške vaje, učenje na daljavo	Lectures, computer work, distance learning
--	--

Delež (v %) /

**Načini ocenjevanja:**

**Weight (in %)**

**Assessment:**

Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt)		Method (written or oral exam, coursework, project):
Preverjanje teoretičnega znanja (pisno ali računalniško)	<b>50</b>	Theoretical knowledge exam (written or computer based)
Zagovor naloge	<b>50</b>	Work avocation

**Reference nosilca / Lecturer's references:**

- MUSIL, Bojan, GARTNER, Smiljana, PESEK, Igor, KRAŠNA, Marjan. ICT competences assessment through ICT escape room. V: SKALA, Karolj (ur.). MIPRO 2019 : 42nd International Convention, May 20 -24, 2019, Opatija, Croatia : proceedings, (MIPRO ... (CD-ROM), ISSN 1847-3946). Rijeka: Croatian Society for Information and Communication Technology, Electronics and Microelectronics - MIPRO. 2019, str. 730-734, ilustr. [COBISS.SI-ID 24908296]
- KRAŠNA, Marjan, KORŽE, Danilo, KAUČIČ, Branko. Searching for the reasons why ICT is not adequately used in schools. V: SKALA, Karolj (ur.). MIPRO 2018 : 41st International Convention, May 21 -25, 2018, Opatija, Croatia : proceedings. Rijeka: Croatian Society for Information and Communication Technology, Electronics and Microelectronics - MIPRO. 2018, str. 888-894, ilustr. [http://docs.mipro-proceedings.com/proceedings/mipro\\_2018\\_proceedings.pdf](http://docs.mipro-proceedings.com/proceedings/mipro_2018_proceedings.pdf). [COBISS.SI-ID 23876360]
- KRAŠNA, Marjan. E-learning material from the effectiveness to the economics. V: SOLEŠA, Dragan (ur.), ŠIMOVIĆ, Vladimir (ur.), ROSI, Bojan (ur.). Innovation, ICT and education for the next generation, [May 26-27, 2017, Novi Sad, Serbia] : thematic proceedings, Conference Innovation, ICT and education for the next generation, Novi Sad, May 26-27th, 2017. Novi Sad: Faculty of Economics and Engineering Management. 2017, str. 365-381, ilustr. [COBISS.SI-ID 23221000]
- LIPOVEC, Alenka, PESEK, Igor, KRAŠNA, Marjan. Inovativni in sodobni pristopi k učenju in poučevanju. V: LIPOVEC, Alenka (ur.), KRAŠNA, Marjan (ur.), PESEK, Igor (ur.). Izzivi in dileme osmišljene uporabe IKT pri pouku. 1. izd. Maribor: Univerzitetna založba Univerze. 2019, str. 5-12. <http://press.um.si/index.php/ump/catalog/view/402/396/684-3>. [COBISS.SI-ID 24605448]
- KRAŠNA, Marjan. Uporaba IKT pri različnih didaktičnih strategijah skupinskega dela. V: LIPOVEC, Alenka (ur.), KRAŠNA, Marjan (ur.), PESEK, Igor (ur.). Izzivi in dileme osmišljene uporabe IKT pri pouku. 1. izd. Maribor: Univerzitetna založba Univerze. 2019, str. 31-39. <http://press.um.si/index.php/ump/catalog/view/402/396/684-3>. [COBISS.SI-ID 24605704]



Univerza v Mariboru

Filozofska fakulteta

Koroška cesta 160  
2000 Maribor, Slovenija

**UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS**

**Predmet:**

**ODBOJKA IN AEROBNA VADBA**

**Course title:**

**VOLLEY-BALL AND AEROBIC EXERCISE**

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Študijski program druge stopnje Nemščina kot tuji jezik DP PED		<b>1</b>	<b>2</b>
Second-cycle (Master's) study programme in German as a Foreign Language (Double-Major Teaching Training Option)		<b>1</b>	<b>2nd</b>

**Vrsta predmeta / Course type**

Izbirni/Optional

**Univerzitetna koda predmeta / University course code:**

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
	<b>15</b>			<b>30 TE</b>	<b>45</b>	<b>3</b>

**Nosilec predmeta / Lecturer:**

Dr. Jurij Planinšec

**Jeziki /**

**Predavanja / Lectures:** Slovenski jezik / Slovene

**Languages:**

**Vaje / Tutorial:** Slovenski jezik / Slovene

**Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:**

Pogoji za vključitev v delo:

- Ni zahtev.

Pogoji za opravljanje študijskih obveznosti:

- Opravljena seminarska naloga.

**Prerequisites:**

Conditions for inclusion:

- None.

Terms Prerequisites:

- Completed assignment work.

**Vsebina:**

**Odbojka: Učenje in spopolnjevanje tehničnih in taktičnih elementov v igri: zgornji in spodnji odboj, servis, sprejem servisa, podaja ob mreži, napadalni udarec, sprejem napadalnega udarca, blok. Različni taktični sistemi. Poznavanje temeljnih igralnih pravil in sodniških znakov.**

Aerobna vadba: Zakonitosti aerobne vadbe. Načrtovanje aerobne vadbe, ustrezen izbor nalog, intenzivnosti vadbe in trajanja obremenitve glede na postavljene cilje. Različni programi vadbe za izboljšanje telesne pripravljenosti. Odzivanje srčno-žilnega in dihalnega sistema na povečan napor pri športni vadbi. Spremljanje učinkov vadbe: uporaba pametnih telefonov, merilniki srčnega utripa, porabe energije, pedometri. Zdrav življenjski slog (gibanje, šport, telesna pripravljenost, uravnotežena prehrana, vnos in poraba energije...), pomen gibanja za zdravje in dobro počutje. Razvoj in spremljanje telesne pripravljenosti. Aktivno preživljanje prostega časa.

**Content (Syllabus outline):**

Volleyball: Learning and training of technical and tactical elements of the game: low and high pass, attacking shot, block, serve, receiving serve pass at the net, receiving an shot. Different tactical systems. Knowledge of the basic rules and referee signs.

Aerobic Exercise: Laws of aerobic exercise. Planning of aerobic exercise, appropriate selection of tasks, intensity and duration of the load against target objectives. Various exercise programs to improve fitness. Responding to the cardiovascular and respiratory system at an increased effort in sports training. Monitoring the effects of exercise: the use of smart phones, heart rate monitors, power consumption, pedometers. A healthy lifestyle (exercise, sports, fitness, balanced diet, intake and energy consumption ...), the importance of exercise for the health and well-being. Development of physical fitness. Active leisure time.



## Temeljna literatura in viri / Readings:

- Čopi, J. (1999). Pripravljamo se na pouk športne vzgoje: Odbojka. Ljubljana: Zavod Republike Slovenije za šolstvo.
- Duraković-Mišigoj, M. s sodelavci (2003). Telesna vadba in zdravje. Ljubljana: Fakulteta za šport.
- Škof, B. (2007). Šport po meri otrok in mladostnikov. Ljubljana: Fakulteta za šport.
- Zadražnik, M., Marinko, G. (2004). 50 odbojcarskih treningov. Ljubljana: Fakulteta za šport.

## Cilji in kompetence:

Osvojiti teoretične in praktične elemente igre odbojke v obrambi in napadu, pravila športne igre in sojenja. Izpopolniti tehniko in taktiko športne igre do stopnje, ki omogoča njihovo povezovanje v dinamičnih igralnih situacijah. Spodbujati medsebojno sodelovanje, sprejemanje odgovornosti posameznika v ekipi.

Študenti razumejo pomen telesne pripravljenosti kot enega od ključnih dejavnikov zdravega življenjskega sloga. Znajo načrtovati športno vadbo, spremljati svojo telesno pripravljenost, poznajo naloge za izboljšanje telesne pripravljenosti in si pripraviti individualni program vadbe. Poznajo pomen gibanja za zdravje in dobro počutje.

## Objectives and competences:

Upgrade technique and tactics of volleyball to the level that enables connection in dynamic situations. Gaining the basic knowledge about defense and offence, rules and activities of the referee. Encouraging cooperation and team play, accepting responsibility and differentiation of the individual in the group.

Students understand the importance of physical fitness as one of the key factors of a healthy lifestyle. Students will acquire basic knowledge to plan sports training, to monitor their fitness, to improve their own fitness and prepare individual program. They know the importance of exercise for the health and well-being.

## Predvideni študijski rezultati:

### Znanje in razumevanje:

Študenti pridobijo temeljna znanja o odbojki. Poznajo vpliv aerobne vadbe na zdravje in dobro počutje. Razumejo odzivanje organizma na napor in prilagajanje organizma na različne oblike športne vadbe, še posebej v obdobju rasti in razvoja mladostnika. Poznajo temeljne značilnosti športne vadbe (pogostost, intenzivnost, trajanje in vrsta športne vadbe).

### Prenesljive/ključne spretnosti in drugi atributi:

- *Gibalne kompetence:* Pridobiti gibalne kompetence ter s tem povezana znanja in doživetja. Izboljšati raven telesne

## Intended learning outcomes:

### Knowledge and understanding:

Students acquire basic knowledge of volleyball. They know the influence of aerobic exercise on the health and well-being. They understand the adaptation of the human body to the effort of sports training, especially in the period of growth and development. They know the basic characteristics of sports training (frequency, intensity, duration and type of sports training).

### Transferable/Key skills and other attributes:

- *Motor competences:* Improvement motor competences and related knowledge and experience. Improve the level of fitness and

<p>pripravljenosti in gibalne učinkovitosti, koristne tako v športu kot v vsakdanjem življenju.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Spretnosti komuniciranja</i>: ustno in pisno izražanje pri zagovoru seminarja.</li> <li>• <i>Uporaba informacijske tehnologije</i>: uporaba programskih orodij.</li> <li>• <i>Reševanje problemov</i>: sposobnost reševanja problemov pri uporabi strokovnih spoznanj v različnih okoliščinah.</li> <li>• <i>Timsko delo</i>: sodelovanje pri delu v parih in v skupini.</li> </ul>	<p>motor efficiency, useful both in sport and in everyday life.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Communication skills</i>: oral expression at seminar, manner of expression at written examination.</li> <li>• <i>Use of information technology</i>: use of software tools.</li> <li>• <i>Problem solving</i>: ability to solve problems at application of scientific and professional knowledge in various contexts.</li> <li>• <i>Team work</i>: cooperation in pairs and groups.</li> </ul>
---	---

#### Metode poučevanja in učenja:

<p>V programu bodo uporabljene naslednje metode in oblike poučevanja:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- seminarji,</li> <li>- metoda razlage in razgovora,</li> <li>- metoda demonstracije,</li> <li>- metoda praktične vadbe.</li> </ul>
--

#### Learning and teaching methods:

<p>Following methods and forms of teaching will be used in the program:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- assignment,</li> <li>- explanation and discussion method,</li> <li>- method of demonstration,</li> <li>- method of practice exercise.</li> </ul>
---

Delež (v %) /

#### Načini ocenjevanja:

Weight (in %)

#### Assessment:

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Seminarjska naloga</li> <li>• Praktični kolokvij</li> </ul>	<p><b>25 %</b></p> <p><b>75 %</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assignment work</li> <li>• Practical colloquium</li> </ul>
--	---------------------------------------	---

#### Reference nosilca / Lecturer's references:

<ul style="list-style-type: none"> <li>• PLANINŠEC, Jurij, MATEJEK, Črtomir. Bivalno okolje, učni dosežki in gibalna dejavnost otrok drugega triletja. V: DUH, Matjaž (ur.), et al. <i>Ekologija v konceptu širših družbenih sprememb</i>. Maribor: Pedagoška fakulteta; Rakičan: RIS Dvorec, 2016. Str. 187-193</li> <li>• LIPOŠEK, Silvester, PLANINŠEC, Jurij, LESKOŠEK, Bojan, PAJTLER, Aleksander. Physical activity of university students and its relation to physical fitness and academic success. <i>Annales kinesiologiae</i>. [Tiskana izd.]. 2018, vol. 9, no. 2, str. 89-104</li> <li>• Matejek, Č., Planinšec, J. Povezanost športne dejavnosti, socialnega položaja in učne uspešnosti otrok. <i>Razredni pouk : revija Zavoda RS za šolstvo</i>. dec. 2015, letn. 17, št. 1/2, str. 49-54</li> </ul>
---



Univerza v Mariboru

Filozofska fakulteta

Koroška cesta 160  
2000 Maribor, Slovenija

**UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS**

**Predmet:** Profesionalni razvoj pedagoških delavcev

**Course title:** Professional Development of Teacher's

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester
Študijski program druge stopnje Nemščina kot tuji jezik DP PED		1.	2
Second-cycle (Master's) study programme in German as a Foreign Language (Double-Major Teaching Training Option)		1.	2nd

**Vrsta predmeta / Course type**

OBVEZNI / OBLIGATORY

**Univerzitetna koda predmeta / University course code:**

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
15				15(LV)	60	3

**Nosilec predmeta / Lecturer:**

Dr. Marija Javornik Krečič

**Jeziki /**

**Predavanja / Lectures:** Slovenščina/Slovene

**Languages:**

**Vaje / Tutorial:** Slovenščina/Slovene

**Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:**

**Prerequisites:**

/

/

**Vsebina:**

- Opredelitev profesionalnosti in profesionalnega razvoja.
- Modeli, značilnosti in dejavniki profesionalnega razvoja.
- Načrtovanje, izvajanje in evalvacija profesionalnega razvoja pedagoških delavcev in drugih zaposlenih.

Študenti lahko med organiziranimi oblikami študija in izven obiskujejo različne institucije (strokovne ekskurzije) ter tako spoznajo praktične primere in probleme vzgojno-izobraževalnega področja. Prav tako so v predmet vključeni strokovnjaki iz prakse in eksperti, ki lahko v okviru organiziranih oblik dela na fakulteti vodijo razprave in predstavljajo posamezne vidike njihovega dela, ki se nanašajo na profesionalni razvoj zaposlenih v neki instituciji.

Študenti v okviru prakse na šoli ali izven tega (na fakultetnem nivoju) skupinsko ali individualno pripravijo seminarsko/projektno nalogo, katere temeljni namen je predstaviti konkretne značilnosti načrtovanja, izvajanja in evalvacije profesionalnega razvoja zaposlenih

**Content (Syllabus outline):**

- Theoretical bases of professionalism and professional development.
- Models, characteristics and factors of professional development.
- Planning, exercising and evaluation of professional development.

Excursions and experts.

Students make projects about planning, exercising and evaluation of professional development.

**Temeljni literatura in viri / Readings:**

- Cencič, M. (2004). Poklicno učenje učiteljev – sestavni del vseživljenjskega učenja. *Sodobna pedagogika*, 55/(posebna izdaja), 90–100
- Cvetek, S. (2005). *Poučevanje kot profesija, učitelj kot profesionalec*. Radovljica: Didakta.
- Huberman, M. (1993). *The Lives of Teacher*. Columbia, New York: College Press.
- Marentič Požarnik, B. (2000a). Profesionalizacija izobraževanja učiteljev – nujna predpostavka uspešne prenove. *Vzgoja in izobraževanje*, 31(4), 4–11.
- Pollard, A. (2002). *Reflective teaching*. London, New York: Continuum.

Izvajalec predmeta vsako študijsko leto študentom navede še drugo aktualno študijsko literaturo, odvisno od morebitnih obiskov na institucijah in vključevanja strokovnjakov iz prakse v organizirane oblike dela na fakulteti ter zastavljenih projektov/seminarskih nalog. Tudi te vsebine so vključene v izpitne zahteve.

**Cilji in kompetence:**

**Objectives and competences:**

<p>Študent/ka:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• spozna pomen, značilnosti, modele in dejavnike profesionalnega razvoja,</li> <li>• se usposobi za nudenje pomoči pri načrtovanju, izvajanju (vzpodbujanju) in evalvaciji profesionalnega razvoja.</li> </ul>
--

<p>Student:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• gets familiar with a purpose, theoretical bases, models, characteristics and factors of professional development;</li> <li>• becomes qualified to help teachers and others with planning, carrying and evaluating their professional development.</li> </ul>
---

**Predvideni študijski rezultati:**

**Intended learning outcomes:**

<p>Znanje in razumevanje. Študent/ka:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• zna opredeliti temeljni namen, izhodišča in značilnosti profesionalnega razvoja;</li> <li>• zna opredeliti različne modele in dejavnike profesionalnega razvoja.</li> </ul> <p>Prenesljive/ključne spretnosti in drugi atributi: Študent-ka:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• zna opredeliti kriterije za vrednotenje profesionalnega razvoja;</li> <li>• sposoben je delovati skupaj z drugimi v različnih timih;</li> <li>• usposobljen je za strokovno pisno izražanje in uporabo tuje študijske literature.</li> </ul>
---

<p>Knowledge and Understanding: Student:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• knows how to define a basic purpose, bases and characteristics of professional development;</li> <li>• knows how to define different models and factors of professional development.</li> </ul> <p>Transferable/Key Skills and other attributes:</p> <p>Student:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• knows how to define criteria to assess professional development;</li> <li>• is capable to work together with other people in different teams;</li> <li>• is capable of professional writing and the use of a foreign language study literature.</li> </ul>
--

**Metode poučevanja in učenja:**

**Learning and teaching methods:**

<ul style="list-style-type: none"> <li>• visokošolsko predavanje,</li> <li>• metoda pogovora,</li> <li>• metoda prikazovanja,</li> <li>• študije primerov,</li> <li>• metoda reševanja problemov,</li> <li>• igra vlog,</li> <li>• kooperativno in individualno učenje.</li> </ul>
--

<ul style="list-style-type: none"> <li>• higher education lecture,</li> <li>• the method of discourse,</li> <li>• case studies and critical event studies,</li> <li>• a method of resolving problems,</li> <li>• microteaching,</li> <li>• role playing,</li> <li>• cooperative and individual learning.</li> </ul>
---

Delež (v %) /

**Načini ocenjevanja:**

Weight (in %)

**Assessment:**

<ul style="list-style-type: none"> <li>• opravljena pisna projektna/seminarska naloga, katere izsledki so uspešno predstavljeni tudi v okviru vaj, ter sprotno delo v okviru vaj (v obliki domačih nalog) pogoj za pristop k izpitu.</li> <li>• pisni izpit</li> </ul>	<p><b>100</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Project/seminar work and homeworks are condition for written exam.</li> <li>• written examination</li> </ul>
--	-------------------	---

**Reference nosilca / Lecturer's references:**

---

CENCIČ, Majda, JAVORNIK KREČIČ, Marija, IVANUŠ-GRMEK, Milena. In-service training for teachers : a personal and professional necessity. *Scientia paedagogica experimentalis*, 2009, vol. 46, no. 2, str. 227-244, ilustr. [COBISS.SI-ID [3522519](#)]

2. JAVORNIK KREČIČ, Marija. The teacher's entering the professional career - What can teachers' autobiographies reveal (to us). *The new educational review*, 2010, vol. 21, no. 2, str. 42-56. [COBISS.SI-ID [17835528](#)], [JCR, WoS, št. citatov do 9. 9. 2010: 0, brez avtocitatov: 0, normirano št. citatov: 0]

3. JAVORNIK KREČIČ, Marija. Pomen timske kulture za učiteljev profesionalni razvoj. *Pedagoš. obz.*, 2006, letn. 21, št. 3/4, str. [15]-25. [COBISS.SI-ID [15132424](#)]

4.. JAVORNIK KREČIČ, Marija. Poklicne izkušnje učiteljev in značilnosti pouka v osnovni šoli. *Sodob. pedagog.*, 2006, letn. 57, št. 2, str. 40-52. [COBISS.SI-ID [14727432](#)]

5. JAVORNIK KREČIČ, Marija. *Pomen učiteljevega profesionalnega razvoja za pouk*. 1. izd. Ljubljana: i2, 2008. 156 str., ilustr., tabele. ISBN 978-961-6348-48-5. [COBISS.SI-ID [235842816](#)]



Univerza v Mariboru

Filozofska fakulteta

Koroška cesta 160  
2000 Maribor, Slovenija

**UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS**

<b>Predmet:</b>	<b>ŠOLA V NARAVI</b>
<b>Course title:</b>	<b>OUTDOOR LEARNING</b>

<b>Študijski program in stopnja</b> <b>Study programme and level</b>	<b>Študijska smer</b> <b>Study field</b>	<b>Letnik</b> <b>Academic year</b>	<b>Semester</b> <b>Semester</b>
Študijski program druge stopnje Nemščina kot tuji jezik DP PED		<b>1</b>	<b>2</b>
Second-cycle (Master's) study programme in German as a Foreign Language (Double-Major Teaching Training Option)		<b>1</b>	<b>2nd</b>

**Vrsta predmeta / Course type**

Izbirni/Optional

**Univerzitetna koda predmeta / University course code:**

<b>Predavanja</b> <b>Lectures</b>	<b>Seminar</b> <b>Seminar</b>	<b>Vaje</b> <b>Tutorial</b>	<b>Klinične vaje</b> <b>work</b>	<b>Druge oblike</b> <b>študija</b>	<b>Samost. delo</b> <b>Individ. work</b>	<b>ECTS</b>
	<b>15</b>			<b>15 TE</b>	<b>60</b>	<b>3</b>

**Nosilec predmeta / Lecturer:**

Dr. Karmen Kolnik

**Jeziki /**

**Predavanja / Lectures:** Slovenski/Slovene

**Languages:**

**Vaje / Tutorial:** Slovenski/Slovene

**Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:**

Pogojev ni.

**Prerequisites:**

None.

**Vsebina:**

- Pomen učenja na prostem in dejavniki uspešnega učenja.
- Didaktična vrednost različnih učnih okolij, njihova interdisciplinarna učna vrednost in vzgojna sporočilnost.
- Učenje na prostem in njegova zastopanost v šolskih kurikulumih.
- Značilnosti učnega dela na terenu, ekskurzijah, v šoli v naravi in izobraževalnih/raziskovalnih taborih.
- Učne metode in učne oblike, primerne za učenje na prostem.  
Načrtovanje, izvajanje in vrednotenje učenja na prostem.  
Projektno delo: organizacija, izvedba in vrednotenje praktičnega primera učenja na prostem.

**Content (Syllabus outline):**

- Importance of open-air learning and factors of successful learning.
- Didactic value of different learning environments, their interdisciplinary learning value and educational message.
- Open-air learning and its presence in school curricula.
- Characteristics of learning in field work, in excursions, in open-air school and educational/research camps.
- Learning methods and learning forms suitable for open-air learning.
- Planning, performing and evaluating open-air learning.
- Project work: organization, performance and evaluation of a practical example of open-air learning.

**Temeljni literatura in viri / Readings:**

Centri šolskih in ob šolskih dejavnosti; <https://www.csod.si/>  
Becker, C., Lauterbach, G., Spengler, S., Dettweiler, U., Mess, F. 2017. Effects of Regular Classes in Outdoor Education Settings: A Systematic Review on Students' Learning, Social and Health Dimensions ; IJRPH, Open Access Review; <https://www.mdpi.com/1660-4601/14/5/485/htm>  
Jose, S., Patrick, P., G., Moseley, C., 2017. Experiential learning theory: the importance of outdoor classrooms in environmental education. International Journal of Science Education, Part B, Open access, Vol.2, Issue  
<https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/21548455.2016.1272144?src=recsys>  
Kolnik, K., 2017. Kompetence učiteljev in razvijanje lastne profesionalnosti za poučevanje geografije na prostem. V: DROZG, Vladimir (ur.), HORVAT, Uroš (ur.), KONEČNIK KOTNIK, Eva (ur.). Geografije Podravja, (Prostori). Maribor: Univerzitetna založba Univerze. 2017, str. 321-334  
Geopedia - interaktivni spletni atlas in zemljevidi Slovenije;  
[http://www.geopedia.si/#T105\\_x499072\\_y112072\\_s9\\_b4](http://www.geopedia.si/#T105_x499072_y112072_s9_b4)  
ARSO, Atlas Okolja;  
[http://gis.arso.gov.si/atlasokolja/profile.aspx?id=Atlas\\_Okolja\\_AXL@Arso](http://gis.arso.gov.si/atlasokolja/profile.aspx?id=Atlas_Okolja_AXL@Arso)  
Revija Šola v naravi <https://www.csod.si/stran/revija-sola-v-naravi>

**Cilji in kompetence:**

**Objectives and competences:**



**Študenti:**

- se usposabljujejo za načrtovanje in izvajanje ter vrednotenje različnih učnih oblik in metod dela pri poučevanju na prostem,
- razvijajo sposobnosti organiziranja in vodenja interdisciplinarnih šolskih ekskurzij, terenskega dela, taborov ter učenja v šoli v naravi,
- usposabljujejo se za delo v učilnici na prostem oz. v različnih naravnih (gozd, park, obala,...) in družbenih (muzej, mestna ulica,...) učnih okoljih,
- pridobivajo znanja in razvijajo veščine dela v interdisciplinarnih izobraževalnih timih,
- usposabljujejo se za uporabo izobraževalne in informacijsko komunikacijske tehnologije ter njenega povezovanja z različnimi oblikami učenja na prostem,
- usposabljujejo se za povezovanje teoretičnega znanja z različnih interdisciplinarnih področij in za njegov prenos v praktično izkušnjo,
- spoznavajo pomen in značilnosti učenja na prostem kot aktivnega učno-vzgojnega doživetja.

**Students:**

- are trained for planning, performing and evaluating different learning forms and methods of work in open-air teaching,
- develop capabilities of organizing and leading interdisciplinary school excursions, field work, camps and learning in open-air school,
- are trained for the work in open-air classroom or different natural (forest, park, coast, ...) and social (museum, town street, ...) learning environments,
- attain knowledge and develop skills of work in interdisciplinary educational teams,
- are trained for applying both educational, as well as information and communication technology and its connection with different forms of open-air learning,
- are trained for connecting theoretical knowledge of different interdisciplinary fields and its transfer into practical experience,
- learn the importance and characteristics of open-air learning as an active educational experience of learning.

**Predvideni študijski rezultati:****Študenti:**

- poznajo interdisciplinarno zasnovo terenskega proučevanja,
- razumejo kompleksnost v interdisciplinarnem proučevanju prostora in znajo v njem prepoznati medpredmetne učne cilje in vsebine,
- usposobijo se za prenos teoretičnih spoznanj v prakso: uporabljati znajo različne vire za iskanje in predstavitev prostorskih informacij,
- znajo načrtovati, izvajati in evalvirati posamezne faze izobraževalno-vzgojnega dela na prostem,
- razvijejo sposobnost za samorefleksijo in vrednotenje rezultatov dela ter razvijajo

**Students:**

- know the interdisciplinary field research scheme,
- understand the complexity in the interdisciplinary study of space and are able to recognize its intersubject learning goals and contents,
- get qualified for the transfer of theoretical cognition into practice: they can use different sources for finding and presenting information of space,
- can plan, perform and evaluate separate phases of educational open-air work,
- develop the capability for reflection and evaluation of the results of their work, and

<p>komunikacijske sposobnosti in spretnosti, posebej kooperativnosti za delo v skupini/timu.</p> <p><b>Prenesljive/ključne spretnosti in drugi atributi:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• sposobnost za praktično uporabo znanja,</li> <li>• spretnosti in veščine komunikacije in dela v timu,</li> <li>• sposobnost za reševanje konkretnih delovnih problemov z uporabo interdisciplinarnih znanstvenih metod in postopkov,</li> <li>• razvoj veščin in spretnosti v uporabi znanja na področju medpredmetnih korelacij,</li> <li>• sposobnost uporabe informacijsko-komunikacijske tehnologije za pripravo, izvajanje in vrednotenje učenja na prostem.</li> </ul>	<p>develop communication skills and abilities, particularly co-operation for team work.</p> <p><b>Transferable/Key Skills and other attributes:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• capability of practical application of knowledge,</li> <li>• communication skills and skills of team work,</li> <li>• the capability of solving actual work problems by applying interdisciplinary scientific methods and procedures,</li> <li>• the development of skills in the application of knowledge in the field of intersubject correlations,</li> <li>• the ability of applying the information and communication technology for preparing, performing and evaluating open-air learning.</li> </ul>
--	---

**Metode poučevanja in učenja:**

- predavanja,
- seminar,
- seminarske vaje,
- terensko delo,
- ekskurzija,
- projektno delo,
- sodelovalno učenje.

**Learning and teaching methods:**

- lectures,
- seminar,
- seminary work,
- field work,
- excursion,
- project work,
- cooperative learning.

Delež (v %) /

**Načini ocenjevanja:**

Weight (in %)

**Assessment:**

<ul style="list-style-type: none"> <li>• projektna naloga: načrtovanje, izvajanje in evalviranje učenja na prostem,</li> <li>• terensko delo in ekskurzija.</li> </ul>	<p>50% (projektna naloga), 50% (terensko delo)</p> <p>50% (project work), 50% (field work)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• project work: planning, performing and evaluating outdoor learning,</li> <li>• field work and exkursion</li> </ul>
--	--	---

---

**Reference nosilca / Lecturer's references:**

KOLNIK, Karmen. Kompetence učiteljev in razvijanje lastne profesionalnosti za poučevanje geografije na prostem. V: DROZG, Vladimir (ur.), HORVAT, Uroš (ur.), KONEČNIK KOTNIK, Eva (ur.). *Geografije Podravja, (Prostori)*. Maribor: Univerzitetna založba Univerze. 2017, str. 321-334, doi: [10.18690/978-961-286-074-5.18](https://doi.org/10.18690/978-961-286-074-5.18). [COBISS.SI-ID [23358728](#)]

KOLNIK, Karmen. Geography and education for sustainable future. V: TATKOVIĆ, Nevenka (ur.), DIKOVIĆ, Marina (ur.). *Perspectives of education for development in the context of active citizenship*. Pula: Juraj Dobrila University of Pula, Faculty of Educational Sciences. 2016, str. 47-55. [COBISS.SI-ID [22822152](#)]

RESNIK PLANINC, Tatjana, KOLNIK, Karmen. Delo z učenci s posebnimi potrebami : mnenja in izkušnje učiteljev geografije = Working with students with special educational needs : views and experiences of geography teachers. *Dela*, ISSN 0354-0596. [Tiskana izd.], 2016, [Št.] 46, str. 89-122, graf. prikazi, zvd. <http://revije.ff.uni-lj.si/Dela/article/view/dela.46.4.89-122>, <https://dk.um.si/lzpisGradiva.php?id=65654>, doi: [10.4312/dela.46.4.89-122](https://doi.org/10.4312/dela.46.4.89-122). [COBISS.SI-ID [63791458](#)]



Univerza v Mariboru

Filozofska fakulteta

Koroška cesta 160  
2000 Maribor, Slovenija

**UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS**

<b>Predmet:</b>	Spoznavanje jezika in komunikacije v razredu
<b>Course title:</b>	Learning Language and Communication in the Classroom

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester
Študijski program druge stopnje Nemščina kot tuji jezik DP PED		1.	2.
Second-cycle (Master's) study programme in German as a Foreign Language (Double-Major Teaching Training Option)		1.	2.

Vrsta predmeta / Course type

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
15		15		15 TV	60	3

Nosilec predmeta / Lecturer:

dr. Marko Jesenšek

Jeziki /

Predavanja / Lectures: slovenski, Slovene

Languages:

Vaje / Tutorial: slovenski, Slovene

**Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:**

Pogojev ni.

**Prerequisites:**

None.

**Vsebina:**

1. Opredelitev komunikacije (sporazumevanje); sestavine komunikacijskega sistema, oblike komunikacije (verbalna in neverbalna).
2. Komunikacija (sporazumevanje) - sporočanje in sprejemanje (dejavniki sporočanja, sprejemanje besedil kot dejanje prejemnika); tvarna sestava besedil (govorjenobesedilo).
3. Slovenščina kot učni jezik: zgodovinski pregled in današnje stanje; učni jezik na dvojezičnih šolah v Sloveniji (slovenščina kot drugi jezik v šolah z italijanskim in madžarskim učnim jezikom; model dvojezičnega vzgojno-izobraževalnega dela); kultivirano tvorjenje ustreznih, razumljivih ter jezikovno pravih besedil.
4. Opismenjevanje: različni pristopi (waldorfska šola, šola Marie Montessori, konvergentna pedagogika); zaznavne sposobnosti in opismenjevanje; branje in pisanje.
5. Govorna razvitost: teorije o razvoju govora, jezik in govor, govorni razvoj otrok in mladostnikov.

**Content (Syllabus outline):**

1. definition of communication (making oneself understood); component parts of communication system, forms of communication (verbal and non-verbal).
2. Communication (making oneself understood) – communication and reception (factors of communication, receiving texts as act of the receiver); creative composition of texts (spoken text).
3. Slovenian as teaching language: historic overview and today's stage; teaching language at bilingual schools in Slovenia (Slovenian as second language in school with Italian and Hungarian language; model of bilingual work in upbringing and education); cultivated formation of proper, understandable and linguistically right texts.
4. literacy: different approaches (Waldorfschool, Marie Montessori school, konvergent pedagogy); recognition of capabilities and literacy; reading and writing.
5. development of speech: theories on the development of speech, language and speech, development of speech of children

## Temeljni literatura in viri / Readings:

Tomaž Vec, 2005: Komunikacija – umevanje sporazuma. Ljubljana.

Sean Neill, 1994: Neverbalna komunikacija v razredu. Zagreb.

Janez KREK, 1995: Bela knjiga o vzgoji in izobraževanju v Republiki Sloveniji. Ljubljana: Ministrstvo RS za šolstvo in šport,

Pavao Brajsa, 1993: Pedagoška komunikacija. Ljubljana: Glotta nova.

Alenka KOZINC, 1990: Slovenščina kot učni jezik in učno načelo: Evalvacija programa življenja in dela osnovne šole. Ljubljana: Zavod RS za šolstvo.

Martina Križaj Ortar, Marja Bešter, Erika Kržišnik, 1994: Pouk slovenščine malo drugače. Trzin: Different.

Olga Kunst Gnamuš, 1992: Sporazumevanje in spoznavanje jezika. Ljubljana: DZS.

### Cilji in kompetence:

Predmet prispeva predvsem k razvoju naslednjih ciljev:

–boljšanje osnovnih področjih komunikacije: poslušanje, govorjenje, branje in pisanje; – omogoča kvalitetnejši socialni kontakt, večjo emocionalno stabilnost in boljšo samopodobo; –boljšanje študentove/učiteljeve govorne in pisne kulture; – omogoča obvladovanje: (1) kulturno-pragmatične norme in uzaveščanje o rabi socialnih in funkcijskih zvrsti in podzvrsti v določenih okoliščinah; (2) spoznavno-logične norme; (3) jezikovne norme, to je slovnične (s funkcionalno izbranimi oblikoslovnimi, skladenjskimi in besedilotvornimi pravili za posamezne ravni izobraževanja) in (4) izrazne norme (s funkcionalno izbranimi pravopisnimi in pravorečnimi pravili za posamezne ravni izobraževanja).

### Objectives and competences:

The subject contributes mainly to the development of the following objectives:

- improvement of basic fields of communication: listening, speech, reading and writing; - enabling of a more qualitative social contact, larger emotional stability and better self-estimation; - improvement of the student's/teacher's verbal and written culture; - enables the handling of: (1) cultural pragmatical norms and consciousness of the use of social and functional types and sub-types in certain circumstances; (2) cognitive logic norms; (3) language norms, i.e. grammatical (with the functionally chosen morphologic, syntax and word formation rules for individual levels of education) and (4) norm of expression (with functionally chosen orthographic and grammatical rules on different levels of education).

### Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

– študent pozna pomen, vrste in postopke komunikacije in obvlada njene spretnosti; pozna človeške odnose in teorijo konflikta; navede določene podatke o besedni in nebesedni, odprti in zaprti, intrapersonalni in interpersonalni, pozitivni in negativni komunikaciji; – študent razume učence in dijake in zna z njim komunicirati; – usklajeno

### Intended learning outcomes:

Knowledge and Understanding:

- the student gets acquainted with the meaning, sorts and proceedings of communication and masters their skills; he or she gets to know human relations and theory of conflicts; names certain data on verbal, non-verbal, open and closed, positive and negative communication; - the student understands the pupils and knows how to communicate with

uporablja verbalno in neverbalno govorico in kulturno izraža svoje misli ter prepozna temeljne elemente dobre komunikacije v razredu; – študent zna uporabljati oblike, metode in ravnanje v konkretnih razmerah v razredu; – v teoriji in praksi reflektira lastno razumevanje izhodišč in teoretskih osnov slovenskega jezika.

Prenesljive/ključne spretnosti in drugi atributi:

Spretno in tekoče komunicira v razredu, avtonomno in odgovorno zbira in razlaga učno snov, sodeluje z učenci in skupaj z njimi prepozna in rešuje probleme, spodbuja interpretativno branje kot del učiteljevega govornega nastopa ter refleksijo na prebrano literaturo.

them - uses verbal and non-verbal speech harmonically and expresses his or her thoughts culturally and recognises fundamental elements of good communication in the classroom; - the students knows how to use the forms, methods and actions in concrete relations in the classroom; - in theory and practice reflects the own - understanding of the starting points and theoretical bases of Slovenian language.

Transferable/Key Skills and other attributes:

Skilled and fluent communication in the classroom, autonomous and responsible collection and interpretation of learning material, cooperation with pupils and recognition and resolution of problems together with them, enhancing of interpretative reading as part of the teacher's appearance and reflexion of read literature.

**Metode poučevanja in učenja:**

Predavanje, seminar, delavnice, skupinsko delo, individualno delo.

**Learning and teaching methods:**

Lecture, seminar, workshops, group work, individual labour.

Delež (v %) /

**Načini ocenjevanja:**

**Weight (in %)**

**Assessment:**

Domače naloge.	20	Homeworks.
Reševanje realnih problemov.	20	Real problem solutions.
Esej.	20	Essay.
Praktična naloga.	20	Practical task.
Ustni izpit.	20	Oral exam.

**Reference nosilca / Lecturer's references:**

---

1. JESENŠEK, Marko. Spremembe slovenskega jezika skozi čas in prostor, (Zora, 33). Maribor: Slavistično društvo, 2005. 235 str. ISBN 961-6320-27-0. [COBISS.SI-ID 55373057]
2. BERNARD, Antonia, FOURNIER, Pauline, HORVAT, Saša, JESENŠEK, Marko, JUNGER, Robert. Découvrir et pratiquer le slovène : une méthode multimédia pour découvrir et pratiquer la langue d'un pays membre de l'Union européenne : niveaux A1 et A2, (Collection Langues-Inalco). Paris: Langues & Mondes, cop. 2007. 175 str., tabele. 1 optični disk (CDROM). ISBN 978-2-91-525547-8. [COBISS.SI-ID 15415048]
3. JESENŠEK, Marko. Slovenski jezik in Evropska zveza. Slavia Centralis, 2009, letn. 2, št. 2, str. 7-23. [COBISS.SI-ID 17237768]
4. JESENŠEK, Marko. Slovenski knjižni jezik med središčem in obrobjem - normativnost in/ali partikularizem. V: NOVAKPOPOV, Irena (ur.). Vloge središča: konvergenca regij in kultur, (Zbornik Slavističnega društva Slovenije, 21). Ljubljana: Zveza društev Slavistično društvo Slovenije, 2010, str. 13-22. [COBISS.SI-ID 17904136]
5. JESENŠEK, Marko. Slovenščina kot učni jezik: gostujoče predavanje na Univerzi v Trstu, Fakulteti za izobraževalne znanosti = Facoltà di Scienze della Formazione, 15.-22. maja 2006. Trst, 2006. [COBISS.SI-ID 14680072]





Univerza v Mariboru

Filozofska fakulteta

Koroška cesta 160  
2000 Maribor, Slovenija

**UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS**

**Predmet:**

**STROKOVNI JEZIK PRI POUKU**

**Course title:**

**PROFESSIONAL LANGUAGE IN SCHOOL**

<b>Študijski program in stopnja</b> <b>Study programme and level</b>	<b>Študijska smer</b> <b>Study field</b>	<b>Letnik</b> <b>Academic year</b>	<b>Semester</b> <b>Semester</b>
Študijski program druge stopnje Nemščina kot tuji jezik DP PED		<b>1</b>	<b>2</b>
Second-cycle (Master's) study programme in German as a Foreign Language (Double-Major Teaching Training Option)		<b>1</b>	<b>2nd</b>

**Vrsta predmeta / Course type**

Izbirni/Optional

**Univerzitetna koda predmeta / University course code:**

<b>Predavanja</b> <b>Lectures</b>	<b>Seminar</b> <b>Seminar</b>	<b>Vaje</b> <b>Tutorial</b>	<b>Klinične vaje</b> <b>work</b>	<b>Druge oblike</b> <b>študija</b>	<b>Samost. delo</b> <b>Individ. work</b>	<b>ECTS</b>
<b>15</b>		<b>15</b>			<b>60</b>	<b>3</b>

**Nosilec predmeta / Lecturer:**

Dr. Melita Zemljak Jontes

**Jeziki /**

**Predavanja / Lectures:**

slovenščina/Slovenian

**Languages:**

**Vaje / Tutorial:**

slovenščina/Slovenian

**Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:**

Nadomestitev pisnega izpita s kolokviji\* je na voljo študentom, ki redno obiskujejo predavanja.

Pogoji za pristop k izpitu:

- 75-odstotna prisotnost pri seminarskih vajah,
- pripravljen listkovnik,
- opravljena seminarska vaja.

**Prerequisites:**

Students who regularly attend lectures may take mid-term examinations\* instead of the final written examination.

Exam requirements include:

- 75% attendance at seminar exercise,
- prepared portfolio,
- prepared and performed seminar paper exercise.

**Vsebina:**

Slovenski jezik in slovenistika. Jezikovna kultura, merila vrednotenja v jeziku, merilo splošne uveljavljenosti jezikovnega sredstva (jezikovna norma, kodifikacija norme in odnos med njima), jezikovna dinamika in odnos do inovacij v jeziku, vrste in vzroki jezikovnih sprememb ter njihovo uveljavljanje v (zbornem) jeziku.

Pregled osnovnih ciljev pouka različnih predmetnih področij v povezavi z jezikovnim razvijanjem sporazumevalne zmožnosti učencev oz. dijakov (jezikovna in pragmatična zmožnost) v osnovni in srednji šoli.

Zvrsti (snopi) slovenskega jezika (socialne, funkcijske, časovne, mernostne; prenosniške: razlike med slušnim in pisnim prenosnikom, tj. med govorjenim in pisnim knjižnim jezikom) s poudarkom na funkcijskih besedilih.

Splošni jezik : strokovni jezik na različnih jezikovnih ravneh.

Leksikologija : terminologija, beseda : tērmin (razmerja med besedami, razmerja med tērmini).

Pregled, sprejemanje in razčlenjevanje neumetnostnih besedil (besedilne vrste, slogovni postopki; besedno-slovnična razčlemba s poznavanjem in z rabo temeljnih jezikoslovnih pojmov), tvorjenje, interpretiranje glede na namen, okoliščine in vsebino.

**Content (Syllabus outline):**

Slovene language and Slovenistics. Language culture, language evaluation criteria, evaluation of general enforcement of language instruments (language norm, norm codification and the relations between them), language dynamics and its relation to language innovations, types and causes of language change in connection to its enforcement in (literary) language.

A review of basic teaching goals of different subject areas in connection to linguistic development of communicating abilities of scholars in primary and secondary school (linguistic and pragmatic abilities).

Types (styles) of the Slovene language (social, functional, temporal, thymic metrum; medium: differences between acoustic and written medium, i.e. between spoken and written standard language) with the emphasis on functional ties. Language in general vs. professional language in connection to different language levels.

Lexicology vs. terminology, word : term (relations word to word, term to term).

A review, reception and analysis of non-literary texts (text types, stylistic procedures; lexical and grammatical analysis with knowledge and use of basic linguistic concepts), the text formation and interpretation considering purpose, circumstances and contents.

Razlike v poučevanju in učenju vsebin glede na stopnjo izobraževanja – osnovna in srednja šola. Posebej izpostavljena izbrana problematična mesta jezikovne rabe.

Discrepancies of teaching and learning the topics considering levels of education – the primary and the secondary school. Specially emphasized selected problematic language use.

#### Temeljni literatura in viri / Readings:

Metoda IMRAD. (Različni viri, npr. <http://evro-pf.si/media/website/2013/03/Pisanje-znanstvenih-%C4%8Dlankov1.pdf>).

I. FINK, A. GOLTIK URNAUT, D. ŠTEVANČEC, 2009: Poslovno komuniciranje. Ljubljana: Zavod IRC.

M. HLADNIK, 2003: Praktični spisovnik ali šola strokovnega ubesedovanja. Ljubljana: samozal. M. Hladnik. <http://www.ijs.si/lit/spisovn.html-l2>.

A. LEGAN RAVNIKAR, 2009: Razvoj slovenskega strokovnega izrazja. Terminologija in sodobna terminografija. Ljubljana: Založba ZRC, ZRC SAZU. 49–74.

T. LENGAR VEROVNIK, N. LOGAR BERGINC, M. KALIN GOLOB, 2013: Slovenščina kot strokovni jezik na slovenskih univerzah: pregled stanja ter razčlenitev problema, načina in možnosti njene večje vključitve. Ljubljana: ministrstvo za kulturo RS, Fakulteta za družbene vede.

F. NOVAK, 2006: Poslovno in uradno komuniciranje. Ljubljana: Fakulteta za upravo. Slovenski pravopis. Ljubljana: ZRC SAZU, 1–68, 197–210.

B. URBANČIČ, 1987: O jezikovni kulturi. Ljubljana: Delavska enotnost.

A. VALH LOPERT, M. ZEMLJAK JONTES, 2014: Jezik kot odraz identitete Slovencev v znanosti (na primeru naslovov doktorskih disertacij). JESENŠEK, Marko (ur.): Jeziki, literature in kulture v stiku: ob 200-letnici M. J. Lermontova, 110-letnici Srečka Kosovela in 100-letnici Vitomila Zupana. Maribor: Univerza. 259–284.

J. TOPORIŠIČ, 1992: Enciklopedija slovenskega jezika. Ljubljana: Cankarjeva založba. 69, 315–316.

– –, 2000: Slovenska slovnica. Maribor: Založba Obzorja. 13–35.

M. ZEMLJAK JONTES, 2014: Jezikovna kultura v teoriji in (šolski) praksi. Maribor: Založba Litera.

**Cilji in kompetence:**

Študentje umestijo slovenski jezik in slovenistiko v svetovni jezikovni sistem, se seznanijo s problematiko jezikovne kulture, vrednotenja in meril jezikovnih sredstev, spoznajo cilje sodobnega pouka slovenskega jezika kot učnega jezika v povezavi z različnimi predmetnimi področji v osnovni in srednji šoli. Usvojijo temeljne pojme v zvezi z ustnimi in s pisnimi neumetnostnimi (strokovnimi) besedili in spoznajo temeljne razlike njihove obravnave v osnovni in srednji šoli. Posebej so seznanjeni z nekaterimi izbranimi problematičnimi mesti jezikovne rabe.

**Objectives and competences:**

The objective of this course is to familiarize students with the basics of Slovene language, its connection to the global language system, to familiarize them with language culture, language evaluation criteria, to provide knowledge of basic teaching goals of different subject areas with special emphasis on teaching Slovene language as mother tongue in primary and secondary school. Students acquire basic oral and written skills necessary for production of non-literary professional texts. They are familiarized with differences in treatment of professional texts in primary and secondary school, in particular with selected problematic language use.

**Predvideni študijski rezultati:****Znanje in razumevanje:**

Študentje razumejo pojem slovenskega jezika z različnih vidikov, predvsem z vidika jezikovne kulture, meril vrednotenja in uveljavljenosti ter jezikovne dinamike. Poznajo osnovne značilnosti razvijanja sporazumevalne zmožnosti pouka v osnovni in srednji šoli na podlagi ustnih in pisnih neumetnostnih besedil. Znajo jih sprejemati, razčlenjevati, tvoriti in interpretirati glede na namen, okoliščine in vsebino. Usvojijo védenje o razlikah med osnovnošolskimi in srednješolskimi jezikovnimi vsebinami z nekaterimi posebej izpostavljenimi problematičnimi mesti jezikovne rabe.

**Prenesljive/ključne spretnosti in drugi atributi:**

Poznavanje pojma slovenskega jezika z različnih vidikov omogoča lažje oblikovanje kritičnega pogleda na sprejemanje, vrednotenje in rabo jezikovnih sredstev. Usvojeno znanje oblikovanja govornega in pisnega besedila omogoča študentom nadaljnje strokovno delo (pisanje seminarskih in drugih del, govorne predstavitve le-teh). Študentje

**Intended learning outcomes:****Knowledge and Understanding:**

On completion of this course the student will be able to: demonstrate understanding of basic linguistic terminology from different perspectives, specifically from the perspective of language culture, evaluation and enforcement criteria and language dynamics. The students are able to demonstrate knowledge of development of communicating abilities during primary and secondary education on the basis of concrete oral and written non-literary texts. They are able to use theoretical linguistic knowledge to understand, analyse, form and evaluate concrete texts considering purpose, circumstances and contents. They are able to demonstrate and use knowledge of differences between linguistic topics at different levels in primary and secondary schools with special emphasis on selected problematic language use.

**Transferable/Key Skills and other attributes:**

The use of basic knowledge of Slovene language and its linguistic terminology from different perspectives enables the students to form and present critical opinion about accepting, evaluating and using linguistic terms. The ability to deal with scientific literature and to properly form and present oral and written professional texts (writing seminar papers, giving oral presentations etc.). The students are able

poznajo temeljna pravopisna pravila in jih znajo tudi praktično uporabiti. Pridobljeno znanje je poleg osnovnih didaktičnih znanj ključnega pomena za kvalitetno izvajanje pouka v slovenskem jeziku v osnovni in srednji šoli.

to use theoretical orthographic knowledge with concrete texts. The acquired linguistic knowledge combined with general didactic knowledge is the basis for quality in the process of acquisition of knowledge in Slovene language as mother tongue in primary and secondary schools.

**Metode poučevanja in učenja:**

**Learning and teaching methods:**

Frontalno delo, skupinsko delo, individualno delo, delo v spletni učilnici, listkovnik.

Formal lectures, group work, individual work, work in a virtual classroom, portfolio.

Delež (v %) /

**Načini ocenjevanja:**

Weight (in %)

**Assessment:**

<p>Aktivno sodelovanje pri seminarских vajah:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– 75-odstotna prisotnost pri seminarских vajah,</li> <li>– listkovnik (pripravljen listkovnik je pogoj za pristop k izpitu),</li> <li>– seminarська vaja (opravljena seminarська vaja je pogoj za pristop k izpitu).</li> </ul> <p>Pisni izpit (pisni izpit lahko nadomesti sprotno preverjanje z dvema pozitivno ocenjenima kolokvijema*).</p>	<p><b>10 %</b></p> <p><b>10 %</b></p> <p><b>20 %</b></p> <p><b>60 %</b></p>	<p>Active participation in seminar exercises:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– obligatory presence (75% in seminar exercises),</li> <li>– portfolio (prepared portfolio is necessary to do examination),</li> <li>– seminar paper exercise (prepared and performed seminar paper exercise is necessary to do examination).</li> </ul> <p>Written examination (written examination may be substituted for two positively evaluated mid-term exams*).</p>
--	---	---

**Reference nosilca / Lecturer's references:**

KOLETNIK, Mihaela, VALH LOPERT, Alenka, ZEMLJAK JONTES, Melita. Language variety translation as a factor in maintaining minority identity. V: GRUNTAR JERMOL, Ada (ur.), SCHLAMBERGER BREZAR, Mojca (ur.), KUČIŠ, Vlasta (ur.). *Translation and/und Migration = Prevajanje in migracije*. 1. izd. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete, 2019. Str. 52-65. Zbirka Prevodoslovje in uporabno jezikoslovje. ISBN 978-961-06-0180-7. ISSN 2335-335X. [COBISS.SI-ID [24648456](#)]

financer: ARRS, Programi, P6-0215, SI

VALH LOPERT, Alenka, ZEMLJAK JONTES, Melita. Rdeče klasje (Red ears), 1970. V: VALH LOPERT, Alenka, KOLETNIK, Mihaela. *Non-standard features of the Slovene language in Slovene popular culture*. Maribor: Univerzitetna založba Univerze, 2018. Str. 55-64. Mednarodna knjižna zbirka Zora, 127. ISBN 978-961-286-207-7. [COBISS.SI-ID [24430344](#)]

ZEMLJAK JONTES, Melita. Drushina in obitel kot strokovna izraza Registra Dalmatinovega prevoda Biblije v slovarjih slovenskega jezika na spletišču Fran. Stati inu obstati, ISSN 1408-8363, 2015, [Št.] 21/22. 107–129. [COBISS.SI-ID 21698056]

ZEMLIJAK JONTES, Melita, VALH LOPERT, Alenka. Pismenost v teoriji in praksi: temeljni cilj slovenskega institucionalnega izobraževalnega sistema. *Annales, Series historia et sociologia*, ISSN 1408-5348, 2016, letn. 26, št. 1. 95–107, doi: 10.19233/ASHS.2016.9. [COBISS.SI-ID22333960]



Univerza v Mariboru

Filozofska fakulteta

Koroška cesta 160  
2000 Maribor, Slovenija

**UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS**

**Predmet:**

**VEČJEZIČNOST V ŠOLI**

**Course title:**

**MULTILINGUALISM IN THE SCHOOL**

<b>Študijski program in stopnja</b> <b>Study programme and level</b>	<b>Študijska smer</b> <b>Study field</b>	<b>Letnik</b> <b>Academic year</b>	<b>Semester</b> <b>Semester</b>
Študijski program druge stopnje Nemščina kot tuji jezik DP PED		<b>1</b>	<b>2</b>
Second-cycle (Master's) study programme in German as a Foreign Language (Double-Major Teaching Training Option)		<b>1</b>	<b>2nd</b>

**Vrsta predmeta / Course type**

Izbirni/Optional

**Univerzitetna koda predmeta / University course code:**

<b>Predavanja</b> <b>Lectures</b>	<b>Seminar</b> <b>Seminar</b>	<b>Vaje</b> <b>Tutorial</b>	<b>Klinične vaje</b> <b>work</b>	<b>Druge oblike</b> <b>študija</b>	<b>Samost. delo</b> <b>Individ. work</b>	<b>ECTS</b>
<b>15</b>		<b>15</b>			<b>60</b>	<b>3</b>

**Nosilec predmeta / Lecturer:**

dr. Alja Lipavac Oštir

<b>Jeziki /</b>	<b>Predavanja / Lectures:</b>	Slovenščina /Slovene
<b>Languages:</b>	<b>Vaje / Tutorial:</b>	Slovenščina / Slovene

**Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:**

Pogojev ni.

**Prerequisites:**

None.

**Vsebina:**

1. Večjezičnost: oblike, značilnosti, položaj, vzpodbujanje in pomen za posameznika ter predsodki danes in njihov izvor v zgodovini.
2. Jezikovna in šolska politika Evropske unije in uresničevanje oz. neuresničevanje v Sloveniji in širše.
3. Medpredmetno povezovanje in jeziki.
4. Raznolikost jezikov v razredu in njihova raba.
5. Analiza video materiala, priprave materiala. Microteaching.

**Content (Syllabus outline):**

1. Multilingualism: forms, characteristics, circumstances, stimulation and meaning for the individual, actual prejudices and their origin in the past.
  2. Language and school policy of the European Union and its execution or missing execution in Slovenia and nearby countries.
  3. Cross-subject learning and languages.
  4. Diversity and use of languages in the class.
- Analizing of video materials, preparing of didactic material. Microteaching.

**Temeljni literatura in viri / Readings:**

- [http://ec.europa.eu/education/policies/lang/policy/index\\_en.html](http://ec.europa.eu/education/policies/lang/policy/index_en.html) in druge spletne strani EU
- Baker, Colin / Prys Jones, Sylvia. (ed.). (1998). *Encyclopedia of Bilingualism and Bilingual Education*. Clevedon: Multilingual Matters. (izbrana poglavja/selected chapters)
  - Drugo aktualno gradivo/other current materials

**Cilji in kompetence:**

**Objectives and competences:**





Lipavic Oštir, Alja / Lipovec, Alenka. (2018). *Problemorientierter Soft CLIL Ansatz*. Wien: LIT.

LIPAVIC OŠTIR, Alja, LIPOVEC, Alenka. (Fremd)sprachenunterricht ohne kognitive Erniedrigung. *Nouveaux cahiers d'allemand*, ISSN 0758-170X, sep. 2018, année 36, no. 3, str. 269-281, ilustr. [COBISS.SI-ID [24057608](#)]

LIPAVIC OŠTIR, Alja, RAJŠP, Martina, LIPOVEC, Alenka. Problemski pristop pri pouku tujih jezikov. V: BRATOŽ, Silva (ur.). *Razsežnosti sodobnih učnih okolij = Dimensions of contemporary learning environments*, (Knjižnica Ludus, ISSN 2536-1937, 3). Koper: Založba Univerze na Primorskem. 2017, str. 23-38, ilustr. [COBISS.SI-ID [23008520](#)]

Jazbec Saša / Lipavic Oštir, Alja et al. (2010). *Pot v večjezičnost - zgodnje učenje tujih jezikov v 1. VIO osnovne šole. Zgledi CLIL-a*. Ljubljana: Zavod RS za šolstvo. [www.zrss.si/pdf/vecjezicnost.pdf](http://www.zrss.si/pdf/vecjezicnost.pdf)



Univerza v Mariboru

Filozofska fakulteta

Koroška cesta 160  
2000 Maribor, Slovenija

**UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS**

**Ime predmeta:** Akcijsko raziskovanje za boljši (jezikovni) pouk  
**Course title:** Action research for better (language) teaching

Študijski program in stopnja Study programme and cycle	Študijska smer Study option	Letnik Year of study	Semester Semester
Študijski program druge stopnje Nemščina kot tuji jezik DP PED		1	Poletni
Second-cycle (Master's) study programme in German as a Foreign Language (Double-Major Teaching Training Option)		1	Summer

**Vrsta predmeta (obvezni ali izbirni) /  
Course type (compulsory or elective)**

Izbirni  
elective

**Univerzitetna koda predmeta / University course code:**

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje Clinical training	Druge oblike študija Other forms of study	Samost. delo Individual work	ECTS
------------------------	--------------------	------------------	---------------------------------------	--	---------------------------------------	------

	15	A V	LV 15	R V	60	3
--	----	--------	----------	--------	----	---

**Nosilec predmeta / Course  
coordinator:**

Saša Jazbec

**Jeziki /Languages:**

**Predavanja / Lectures:**

Slovenščina/Slovene

**Vaje / Tutorial:**

Slovenščina/Slovene

**Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje  
študijskih obveznosti:**

Pogojev ni.

**Prerequisites for enrolling in the course or for  
performing study obligations:**

None.

**Vsebina (kratek pregled učnega načrta):**

Proces poučevanja je interaktiven in večdimenzionalen proces. Sodobni učitelj, tudi jezikovnega pouka, mora vedno konstruktivno kritično analizirati pozitivne in negativne strani (svojega) pedagoškega dela. Empirično analitični pogled mu omogoča, da izboljšuje in nadgrajuje svojo prakso.

Pri seminarju bodo obravnavani naslednji vidiki:

- Opredelitev temeljnih pojmov: akcijsko raziskovanje, kvalitativno in kvantitativno raziskovanje
- Faze procesa raziskovanja poučevanja: opredelitev raziskovalnega cilja akcijskega raziskovanja, izbor ustrezne metode raziskovanja, izvedba procesa zbiranja podatkov, analiza in predstavitev rezultatov
- Obravnava izbranih metod akcijskega raziskovanja in tehnik zbiranja podatkov
- Pomen refleksije in utemeljene (samo)analize pedagoškega dela
- Timsko delo v raziskovalno zasnovanih projektih oz. pri akcijskem raziskovanju
- Vrednotenje analiz in predstavitev rezultatov akcijskega raziskovanja v skladu z objektivnimi kriteriji

**Content (syllabus outline):**

The process of teaching is interactive and multidimensional. Modern teachers, including language teachers, always have to analyze critically the positive and negative aspects of their pedagogical work. An empirical and analytical view allows them to improve and upgrade their practice.

The seminar will address the following aspects:

- Defining the basic concepts: action research, qualitative and quantitative research
- The phases of the teaching research process: defining the research objective of action research, selecting the appropriate research method, executing the data collection process, analyzing and presenting the results
- Handling of selected action research methods and data collection techniques
- Importance of reflection and (self-)analysis of pedagogical work
- Teamwork in research-based projects or projects in action research
- Evaluating analyzes and presentation of results of the action research in accordance with objective criteria

**Temeljni literatura in viri / Reading materials:**

- Raziskovanje v vzgoji in izobraževanju (2019) [Elektronski vir]: [večavtorska znanstvena monografija]. Založništvo in izdelava - Ljubljana: Pedagoški inštitut. <http://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:doc-1CWRB1S8>
- Marentič-Požarnik, Barica (2013). Uveljavljanje prvin akcijskega raziskovanja v projektu Bralna pismenost. Vzgoja in izobraževanje : revija za teoretična in praktična vprašanja vzgojno izobraževalnega dela. ISSN 0350-5065. - Letn. 44, št. 2/3, str. 16-22.
- Vogrinc, J. idr. (2013). Kvalitativno raziskovanje na pedagoškem področju. Ljubljana : Pedagoška fakulteta, 2013.
- Marentič-Požarnik, Barica (2016). Raziskovanje v vzgoji in izobraževanju - kdo raziskuje, kako in čemu? O zapostavljeni vlogi (akcijskega) raziskovanja učiteljev. Raziskovanje v vzgoji in izobraževanju danes? Ljubljana, 27. september.
- Stringer, Ernest T. (2008). Akcijsko raziskovanje v izobraževanju. Ljubljana : Šola za ravnatelje.
- Strokovna in znanstvena besedila za izbrano področje raziskovanja procesa poučevanja.

**Cilji in kompetence:****Objectives and competences:**

Cilj tega predmeta je preizkušanje eksemplaričnih metod akcijskega raziskovanja na procesu poučevanja oz. na (jezikovnem) pouku, povezati strokovne teoretske podlage z vprašanji, ki jih iniciira pouk, vzpodbuditi refleksijo, analizo, konstruktivno (samo)kritični pogled na poučevanje in na osnovi spoznanj oblikovati predloge za nadgradnjo, izboljšanje (lastne) prakse.

Splošne in predmetno-specifične kompetence:

- Usposobljenost za akcijsko raziskovanje, ki prispeva k izboljšanju kakovosti prakse.
- Fleksibilna in premišljena uporaba pedagoško-didaktičnega znanja v praksi.
- Interdisciplinarno povezovanje vsebin pri raziskovanju praktičnega problema.

The aim of this course is to test methods of action research on the process of (language) teaching, to connect professional theoretical findings with questions initiated by teaching, to stimulate reflection, analysis, constructive (self-)critical view of teaching and to formulate suggestions for improving and upgrading the teaching practice on the basis of new knowledge.

General and subject-specific competencies:

- Competency in action research that contributes to improving the quality of teaching.
- Flexible and thoughtful use of pedagogical and didactic knowledge in teaching.
- Interdisciplinary integration of various contents into the exploring of a practical problem.

#### **Predvideni študijski rezultati:**

Znanje in razumevanje:

Po zaključku tega predmeta bo študent sposoben:

- Povezati teoretska znanja tehnik in metod akcijskega raziskovanja s praktičnimi vidiki poučevanja,
- pridobljeno znanje uporabiti pri raziskovanju konkretnega problema iz prakse,
- analizirati in ozavestiti lastni proces poučevanja,
- širiti spekter metod akcijskega raziskovanja,
- razumeti in videti potrebo in pomen raziskovanja lastne pedagoške prakse,
- razvijati konstruktivno (samo)kritično vrednotenje poučevanja.

Prenesljive/ključne spretnosti in drugi atributi:

- uporabiti vedenja o akcijskem raziskovanju v drugih raziskovalnih projektih, pri timskem delu
- razvijati pozitivno vrednotenje (akcijskega) raziskovanja in povezovanja teorije in prakse poučevanja.

#### **Intended learning outcomes:**

Knowledge and understanding:

On completion of this course the student will be able to:

- connect theoretical knowledge of action research techniques and methods with practical aspects of teaching,
- use the acquired knowledge to explore a specific problem in practice,
- analyze and increase awareness of own teaching process,
- expand the spectrum of action research methods,
- understand and recognize the need and importance of investigating one's own teaching practice,
- develop a constructive (self-)critical evaluation of teaching.

Transferable / Key Skills and other attributes:

- apply action research knowledge in other research projects, as well as in teamwork
- develop a positive evaluation of (action) research and integration of teaching theory into teaching practice.

#### **Metode poučevanja in učenja:**

#### **Learning and teaching methods:**

- razgovor
- razlaga
- demonstracija
- learning by doing
- študije primerov,
- e-učenje

- discussion
- explanation
- demonstration
- learning by doing
- case studies
- e-learning

Delež (v %) /

**Načini ocenjevanja:**

Share (in %)

**Assessment methods:**

<p>Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- seminarska s predstavitvijo</li> <li>- sprotno delo</li> </ul>	<p>80 % 20 %</p>	<p>Method (written or oral exam, coursework, project):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- seminar paper with oral presentation</li> <li>- homework assignments and active participation</li> </ul>
---	----------------------	--

**Reference nosilca / Course coordinator's references:**

- JAZBEC, Saša, KOŠAK BABUDER, Milena. Man muss lernen, dass man anders lernen muss: (Fremd-)Sprachenlernen aus der Perspektive von Lernenden mit Dyslexie. *Godišnik čuždi ezici i kulturi*, ISSN 2603-4204, 2018, t. 1, str. 320-341. <https://publishing-house.nbu.bg/bg/elektronni-izdaniq/periodika/godishnik-chuzhdi-ezici-i-kulturi-t-1-2018-issn-2603-4204-online-jubilejno-izdanie-v-chest-na-70-ata-godi-shnina-na-prof-d-n-mariq-grozeva>. [COBISS.SI-ID 24234760]

- JAZBEC, Saša. "Die intrusive Kraft in Klassenräumen": eine qualitative Untersuchung zu mobilen Endgeräten im (fremdsprachlichen) Unterricht am Beispiel Sloweniens = "Intruzivna snaga u učionicama": kvalitativno istraživanje o mobilnim uređajima u nastavi stranog jezika na primjeru Slovenije. *Informatologia*, ISSN 1330-0067, 2019, vol. 52, no. 3/4, str. 136-147. <https://hrcak.srce.hr/234826>, doi: 10.32914/i.52.3-4.2. [COBISS.SI-ID 25150216]

- JAZBEC, Saša, KACJAN, Brigita. "Multilingualism is the real thing": multilingualism from the parents' perspective. *The new educational review*, ISSN 1732-6729, 2019, vol. 57, no. 3, str. 87-99. <https://tner.polsl.pl/volume-57-2019/>, doi: 10.15804/tner.2019.57.3.07. [COBISS.SI-ID 24968200]

- KOŠAK BABUDER, Milena, JAZBEC, Saša. Exploring pre-service and in-service teachers' perceptions about early foreign language learning and dyslexia. *Porta linguarum*, ISSN 1697-7467, junio 2019, no. 32, str. 87-102, tabele. [https://www.ugr.es/~portalin/articulos/PL\\_numero32/6\\_Milena%20Kosak.pdf](https://www.ugr.es/~portalin/articulos/PL_numero32/6_Milena%20Kosak.pdf), <http://pefpri.nts.pef.uni-lj.si/6147/>. [COBISS.SI-ID 25026056], [JCR, SNIP]



Univerza v Mariboru

Filozofska fakulteta

Koroška cesta 160  
2000 Maribor, Slovenija

**UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS**

<b>Ime predmeta:</b>	<b>Raziskovanje šolske prakse</b>
<b>Course title:</b>	<b>Research of School Practice</b>

<b>Študijski program in stopnja</b> <b>Study programme and cycle</b>	<b>Študijska smer</b> <b>Study option</b>	<b>Letnik</b> <b>Year of study</b>	<b>Semester</b> <b>Semester</b>
Študijski program druge stopnje Nemščina kot tuji jezik DP PED		<b>1.</b>	<b>2.</b>
Second-cycle (Master's) study programme in German as a Foreign Language (Double-Major Teaching Training Option)		<b>1.</b>	<b>2.</b>

**Vrsta predmeta (obvezni ali izbirni) /**  
**Course type (compulsory or elective)**

Izbirni
Optional

**Univerzitetna koda predmeta / University course code:**

--

<b>Predavanja</b> <b>Lectures</b>	<b>Seminar</b> <b>Seminar</b>	<b>Vaje</b> <b>Tutorial</b>			<b>Klinične vaje</b> <b>Clinical training</b>	<b>Druge oblike študija</b> <b>Other forms of study</b>	<b>Samost. delo</b> <b>Individual work</b>	<b>ECTS</b>
<b>15</b>		<b>SV</b>	<b>LV</b>	<b>RV</b>			<b>60</b>	<b>3</b>
		<b>15</b>						

**Nosilec predmeta / Course coordinator:**

Joca Zurc
-----------

**Jeziki /Languages:**

**Predavanja / Lectures:**

Slovenski / Slovene
Slovenski / Slovene

**Vaje / Tutorial:**

**Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:**

**Prerequisites for enrolling in the course or for performing study obligations:**

Predmet obravnava osnove pedagoškega raziskovanja, ki so kot obvezne vsebine že vključene v študijski program Pedagogika, zato izbira tega predmeta za študente pedagogike ni možna.

The course deals with the foundations of pedagogical research, which are as obligatory content already included in the Pedagogy study program. Therefore, this course is not available for students of Pedagogy.

#### **Vsebina (kratek pregled učnega načrta):**

- Učitelj in raziskovanje (posredovalec podatkov, raziskovalec, vodja raziskave, mentor).
- Osnovni pojmi pedagoškega raziskovanja (kvalitativno in kvantitativno raziskovanje, kombinirano raziskovanje, pedagoško akcijsko raziskovanje, znanstveno spoznanje, znanstveno sklepanje).
- Vrste raziskav: teoretične, empirične, aplikativne.
- Faze empiričnega raziskovanja (shema IMRD).
- Načela znanstvenega pisanja: sistematični pregled literature, pravila povzemanja in citiranja objav (APA standard), plagiat.
- Postopki zbiranja podatkov in merski instrumenti (poglabljeno o anketiranju, intervjuvanju, opazovanju, študiji primera).
- Osnovni statistični pojmi (statistična populacija, vzorec, enota, spremenljivka, parameter, ocena parametra).
- Postopki obdelave podatkov (srednje vrednosti, mere variacije, mere distribucije, mere korelacije, preizkušanje hipoteze neodvisnosti o razlikah/ povezanostih med spremenljivkami).
- Računalniška obdelava kvantitativnih podatkov s statističnim programskim paketom SPSS.
- Značilnosti kakovostnega pedagoškega raziskovanja v šolski praksi: ocenjevanje veljavnosti, zanesljivosti in objektivnosti raziskav; razvoj novega merskega instrumenta, ocenjevalne lestvice.
- Struktura, načini in nasveti za pisanje seminarske naloge, zaključnega dela ter znanstvenega prispevka za javno objavo.

#### **Content (syllabus outline):**

- School teacher and research (mediator of data, fellow, researcher, research leader, mentor).
- Basic terms of pedagogical research (qualitative and quantitative research, mixed methods research, pedagogical action research, scientific findings, scientific inference).
- Ways and sources of scientific findings.
- Types of research: theoretical, empirical, applicative.
- Phases of empirical research (scheme IMRD).
- Principles of scientific writing: systematic literature review, guidelines for summarizing and citing references (APA standard), plagiarism.
- Ways of collecting the data and measurement tools (especially about how to run surveys and interviews, observation, case study).
- Basic statistical terms (statistical population, sample, unit, variable, parameter, estimate of parameter).
- Ways of analysing the data (measures of mean values, variation measures, distribution measures, correlation measures, testing hypothesis of independence about the differences/ correlations between variables).
- Computer analysis of the quantitative data with software statistical programme SPSS.
- Characteristics of quality pedagogical research in school practice: assessing validity, reliability, and objectivity; development of a new measurement tool, rating scale.
- Structure, approaches and advises for writing a seminar work, final thesis, and research paper for publication.

#### **Temeljni literatura in viri / Reading materials:**

- Cencič, M. (2009). Kako poteka pedagoško raziskovanje. Ljubljana: Zavod Republike Slovenije za šolstvo.
- Lassonde, C. A., Galman, S., & Kosnik, C. (ur.). (2009). Self-Study Research Methodologies for Teacher Educators. Rotterdam: Sense Publishers.
- Creswell, J. W., & Creswell, J. D. (2018). Research Design: Qualitative, Quantitative and Mixed Methods approaches (5<sup>th</sup> Edition). Los Angeles, ZDA: Sage Publications, Inc.
- Sagadin, J. (2003). *Statistične metode za pedagoge*. Maribor: Obzorja.



Zurc, J. (2011). Metode znanstveno-raziskovalnega dela in interpretacija dobljenih rezultatov empirične raziskave. V J. Zurc et al. (ur.), Pisanje znanstvenega in strokovnega članka (str. 63-71). Jesenice: Visoka šola za zdravstveno nego.

#### **Cilji in kompetence:**

Cilj tega predmeta je:

- usposobiti študente za korektno rabo znanstvenega aparata v šolski praksi,
- usposobiti študente za uporabo metod empiričnega pedagoškega raziskovanja, postopkov zbiranja in obdelave kvantitativnih in kvalitativnih podatkov,
- usposobiti študente za samostojno kot tudi za skupinsko izvajanje akcijskih raziskav v šoli,
- razvijati interes za znanstveno proučevanje lastne pedagoške prakse,
- pripraviti študente za pisanje raziskovalnih poročil, seminarских nalog in zaključnega dela na študijskem programu II. stopnje.

#### **Objectives and competences:**

The objective of this course is:

- to enable the students to use appropriate scientific framework in school practice,
- to enable the students to use empirical pedagogical research methods, approaches of collecting and analysing quantitative and qualitative data,
- to enable the students to carry out action research in school in a team or individually,
- to develop an interest for scientifically exploring their own pedagogical practice,
- to prepare the students for writing research reports, empirical seminar works, and final thesis at the 2<sup>nd</sup> cycle study programme.

#### **Predvideni študijski rezultati:**

Znanje in razumevanje:

Po zaključku tega predmeta bo študent

- znal in razumel osnovne metodološke pojme in pristope k raziskovanju v šolski praksi;
- sposoben uporabljati znanstveni aparat, raziskovalne tehnike, postopke zbiranja in analize kvantitativnih in kvalitativnih podatkov;
- sposoben samostojno uporabljati programska paketa SPSS in NVivo za kvantitativno oz. kvalitativno analizo podatkov,
- sposoben razlikovati med kakovostnim raziskovanjem šolske prakse od raziskovanja, ki vodi do neustreznih sklepanj,
- napisati znanstveni članek, ki temelji na teoretičnem/ empiričnem/ aplikativnem raziskovanju,
- sposoben kritično vrednotiti in spodbujati razvoj kompetenc za raziskovalno delo pri sebi, svojih kolegih in učencih v razredu.

#### **Intended learning outcomes:**

Knowledge and understanding:

On completion of this course the student will be able to

- know and understand basic methodological concepts and approaches of research in pedagogical practice,
- use scientific framework, research techniques, approaches of data collection and data analysing in quantitative and qualitative research,
- use software programmes of SPSS and NVivo for quantitative or qualitative data analysis,
- make distinction between a high-quality research of school practice from research, which leads to inadequate interferences,
- write a research paper based on the theoretical/ empirical/ applicative research,
- critically evaluate and promote development of research competences by themselves, their colleagues, and pupils in school.

#### **Metode poučevanja in učenja:**

#### **Learning and teaching methods:**

<ul style="list-style-type: none"> <li>– predavanja,</li> <li>– seminarske vaje</li> <li>– didaktična uporaba informacijsko-komunikacijske tehnologije.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– lectures,</li> <li>– tutorial</li> <li>– didactical use of informational and communication technology.</li> </ul>
--	--

Načini ocenjevanja:	Delež (v %) / Share (in %)	Assessment methods:
<ul style="list-style-type: none"> <li>– pisni izpit,</li> <li>– seminarska naloga.</li> </ul>	70 % 30 %	<ul style="list-style-type: none"> <li>– written examination,</li> <li>– seminar work.</li> </ul>

**Reference nosilca / Course coordinator's references:**

ZURC, Joca. The new comprehensive framework of quality assessment for mixed methods research - how was developed?. V: Mixed methods research for understanding and accommodating the world of complexity : the 5th JSMMR Annual Conference proceedings 2019, MMIRA Asia Regional Conference 2019, September 14-16, 2019, Shizuoka University of Art and Culture. The 5th JSMMR Annual Conference 2019, MMIRA Asia Regional Conference 2019, September 14-16, 2019, Shizuoka University of Art and Culture. [S. l.: s. n.], 2019. Str. 75. [COBISS.SI-ID 25025800]

ZURC, Joca. It was worth it - I would do it again! : phenomenological perspectives on life in the elite women's artistic gymnastics. Science of Gymnastics Journal, ISSN 1855-7171. [Online ed.], 2017, vol.9, iss. 1, str. 41-59, ilustr. <http://www.fsp.uni-lj.si/mma/SCGYM-9-1-2017-article-4/20170223083041/>, <http://www.fsp.uni-lj.si/raziskovanje/znanstvene-revije/science-of-gymnastics//>, <http://www.scienceofgymnastics.com>. [COBISS.SI-ID 514591095] [uvrstitev v MBP (2017): SNIP, WoS, Scopus, Scopus (d)]

ZURC, Joca. Stališča podiplomskih študentov do raziskovanja z integracijo kvantitativne in kvalitativne metodologije = Postgraduate students attitudes towards mixed-methods research. V: FILEJ, Bojana (ur.). Humanistične, družboslovne in druge aktualne teme postmoderne družbe : zbornik prispevkov z recenzijo = Humanities, social sciences and other current topics in the post-modern society : proceeding book with peer review. Maribor: Alma Mater Europea - ECM. 2016, str. 194-203. [COBISS.SI-ID 2048498698]

ZURC, Joca, FERLIGOJ, Anuška. Development of core validity assessment criteria for the mixed methods research. V: PIVAR, Jasmina (ur.), DUMIČIĆ, Ksenija (ur.). Programme, abstracts, participants. Zagreb: Croatian Statistical Association, [2017]. Str. 26-27. [COBISS.SI-ID 35218781]

ZURC, Joca. Kriteriji ocenjevanja veljavnosti v raziskavah z integracijo kvantitativne in kvalitativne metodologije : doktorska disertacija. Ljubljana: [J. Zurc], 2017. 260 str., tabele, graf. prikazi. [http://dk.fdv.uni-lj.si/doktorska\\_dela/pdfs/dr\\_zurc-joca.pdf](http://dk.fdv.uni-lj.si/doktorska_dela/pdfs/dr_zurc-joca.pdf). [COBISS.SI-ID 35258973]